

progrès dimanche

Par camelot, taxes incluses: 1,50 \$
LE DIMANCHE 3 MARS 2002 / 38e ANNÉE NO 41

144 pages

Cyberpresse.ca

Maison Arthur Villeneuve



La famille exige des excuses
Page A6

Louisiana-Pacific

Les parties ne se parlent même plus

Page A4



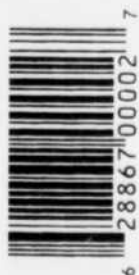
Les Saguenéens rendent hommage à Marie-Ève
Page A59



SILENCIEUX MODIFIÉS Règlement étendu à tout le territoire

Page A10

Photo CHANTALE HAMEL



Martial Gauthier
Loisirs
YAMAHA
L'art de satisfaire
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-6537

Kodiak 400 Ultramatic 2002 **0\$ comptant**
216,91\$ mois
CHOIX DE COULEURS
1000 \$ D'ACCESSOIRES INCLUS
PAIEMENTS ACOMPTÉ
INTÉRÊTS 1^{er} PAIEMENT DANS 1 AN
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 12 H, 13 H À 17 H ET 19 H À 21 H ET LE SAMEDI DE 9 H À 12 H

Commencez à payer en mars 2003
VENTURE 600 ET 700 2002 (en inventaire)
CASAS IMPORTANT EN MAGASIN
VISITEZ notre département d'accessoires, motos, VTT
TAUX D'INTÉRÊT SPÉCIAL EN MAGASIN. DURÉE LIMITÉE.
Certaines conditions s'appliquent

Commandez votre RX-1 2003, dès maintenant et obtenez des rabais YAMAHA.

• 1000 cc • 4 temps • 4 cylindres • 156 chevaux



Les arts

«Chanson pour vos yeux» voué à un bel avenir

p. B2

Carnet mondain — p. A45

Église — p. A44

La dernière semaine — p. A28

Naviguer sur Internet — p. A42

Sexologie — p. A43



Voyages

Un lieu enchanteur:

Le Domaine de la Pinède

p. B19

Bandes dessinées — p. B18

Clic — p. B30 et B31

Gens — p. B11

Horoscope — p. B18

Méga mots croisés — p. B16-B17

Mots croisés — p. B10

Rencontres — p. B14

Sac à Dos — p. B13

Voyages — p. B19



Sports

Un Grand Prix fou fou fou

p. 34

Petites annonces — p. D1

Avis et carrières — p. D11 à D19

Forum — p. D12-D13

Clic — p. D17-D19

Nécrologie — p. D24 à D24

Sollicitation douteuse

CHICOUTIMI (SE) - Des citoyens des arrondissements La Baie et Chicoutimi ont avisé les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay qu'ils ont reçu la visite de personnes qui disaient participer à une levée de fonds pour venir en aide à la famille du policier Benoit L'Ecuyer, abattu jeudi soir à Montréal.

La Sûreté municipale avise la population qu'elle n'effectue pas de collecte pour la famille de l'agent L'Ecuyer présentement et qu'il ne faut surtout pas donner d'argent liquide si des gens vous sollicitent. Si vous avez des doutes, le meilleur geste à poser est de communiquer avec le service de police de votre arrondissement.

Blessés

LA BAIE (SE) - Une collision entre deux véhicules a fait deux blessés, hier, sur le boulevard Grande-Baie Nord de l'arrondissement La Baie. L'accident s'est produit à 16h54. Selon les premières indications, un des deux automobilistes aurait omis de céder le passage. Les deux personnes ont subi des blessures mineures.

Troisième prise

JONQUIÈRE (SE) - Pour la troisième fois depuis 1999, un automobiliste de Jonquière a échoué un alcootest, hier. Lorsque des policiers l'ont intercepté, le test a révélé un taux d'alcoolémie de .140. L'homme a déjà été condamné pour une infraction similaire en 1999 et il est présentement en attente de décision

pour une infraction commise l'an passé. Il est présentement détenu et comparaitra au Palais de justice, lundi.

Trop bruyant

JONQUIÈRE (SE) - Les policiers ont été appelés à intervenir dans un établissement commercial de l'arrondissement Jonquière, hier, pour calmer un client trop bruyant qui s'amusait à semer la pagaille. Il avait notamment pris la peine d'ouvrir tous les robinets qui lui étaient tombés sous la main. En discutant avec l'homme, les policiers ont constaté qu'il était en état d'ébriété. Puisque la consommation d'alcool lui est interdite, il a été incarcéré et devra se présen-

ter devant un juge, demain.

Blessés légèrement

JONQUIÈRE (NB) - Une collision survenue à l'angle du boulevard du Royaume et la rue Saint-Dominique a fait trois blessés très légers, à 1h00 samedi matin.

L'accident s'est produit au feu de circulation et les blessés n'ont subi que de légères coupures. L'alcool n'est pas en jeu.

Ponderal

CHICOUTIMI (NB) - Un recours collectif contre la compagnie Servier Canada, distributeur au pays du produit amaigrissant Ponderal est en voie de préparation.



HOCKEY - Depuis le début de la saison, la Sûreté du Québec accentue sa présence dans le milieu en épaulant des équipes du hockey mineur régional. Cette semaine, les Coyotes de Saint-Ambroise ont reçu leurs chandails aux couleurs de la SQ. Le commandant Michel Boudreault et l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, Alain Rajotte, ont souligné l'occasion en compagnie d'Éric Gagné, Alexandre Lapointe et Raphaël Collados.

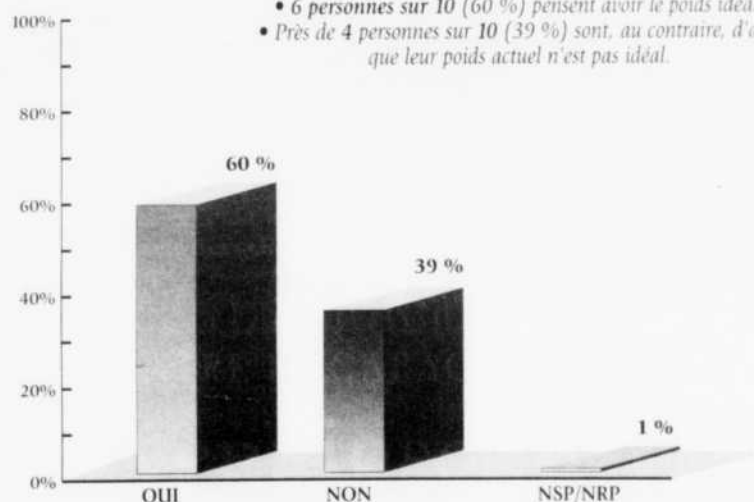
(Photo Rocket Lavoie)

SONDAGE DE LA SEMAINE

(UNIMARKETING/PROGRÈS-DIMANCHE)

Pensez-vous avoir le poids idéal?

- 6 personnes sur 10 (60 %) pensent avoir le poids idéal.
- Près de 4 personnes sur 10 (39 %) sont, au contraire, d'avis que leur poids actuel n'est pas idéal.



LA SEMAINE PROCHAINE

Habitudes de jeu.

Nombre d'entrevues: 977
Marge d'erreur: ± 3,1 %

Quant aux différences statistiquement significatives:

- Aucune différence statistiquement significative ne peut être relevée entre les hommes et les femmes. Ceux-ci partagent donc les mêmes perceptions vis-à-vis leur poids.
- Les personnes âgées de 65 ans et plus sont plus nombreuses à se percevoir comme étant idéal (70 %).

C'est pourquoi les personnes habitant sur le territoire du Saguenay/Lac-Saint-Jean qui ont utilisé ce produit sont invitées à rassembler le plus rapidement possible leurs preuves médicales.

Le Ponderal avait été retiré des tablettes en septembre 97, après que Santé Canada eut découvert qu'il avait des effets secondaires dangereux comme des palpitations, l'obligation de subir des greffes pulmonaires et même la mort.

Les personnes qui ont utilisé ce médicament doivent contacter leur médecin ou pharmacien pour obtenir leurs preuves.

Météo

AUJOURD'HUI:
Max: -4 Min: -8

LUNDI:
Max: -8 Min: -13

Marée

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 00 h 30 (0m2) et haute à 5 h 45 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 13 h (0m2) et haute à 18 h 15 (4m8).
LA BAIE: La marée sera haute à 5 h 40 (5m8) et basse à 11 h 50 (0m1). Elle sera à nouveau haute à 18 h (5m4) et basse à 00 h (0m4).

RÉSULTATS

loto-québec

649

À voir en page 8

progrès dimanche

ABONNEMENT
545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No 32131)
Port de retour garanti

Merci à tous pour cette excellente saison de motoneige

Nous sommes vide d'inventaire Ski-Doo 2002 mais pas vide de nouveautés pour 2003

Ça brasse chez Ski-Doo et R. Spence & Fils pour toujours demeurer le 1^{er} de la FILE!

Réservez votre 2003 avec plus d'avantages qu'une 2002 en liquidation

Présentation Ski-Doo 2003 Tournée fièvre du printemps: 6 mars Hôtel Universel de 9 h à 21 h

R. Spence & Fils
JONQUIÈRE

BOMBARDIER

4364, boul. du Royaume, Jonquière
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

Un mélange de curiosité et d'espoir

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Certains se sont présentés simplement par curiosité. D'autres avec l'espoir de donner naissance à une amitié ou carrément dans le but de trouver un conjoint.

Peu importe la raison, environ 600 personnes ont participé à une soirée réservée aux célibataires, hier soir, dans la grande salle de l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi.

On vous l'a déjà dit, les soirées réservées aux célibataires et le «speed dating» sont devenus des phénomènes de société au Québec depuis quelques mois. L'événement d'hier était présenté par deux organisations qui se spécialisent dans le domaine, Les Productions Robert Hakim et Les Entremetteurs.

Marie-Ève, 23 ans, ne cherchait vraiment pas un nouveau chum en se présentant à la soirée.

«Je suis ici par curiosité, a-t-elle raconté. Je n'avais jamais participé à ce genre de soirée. Je voulais voir quel genre de monde vient ici et comment ça se passe. Finalement, c'est assez varié. En fait, c'est un peu plus vieux que je m'y attendais.»

À leur arrivée, les célibataires



CURIEUSE - Marie-Ève a participé à la soirée pour célibataires d'abord par curiosité.

étaient d'abord invités à s'inscrire au «speed dating». Ce jeu de la rencontre donne la possibilité à un célibataire de passer cinq minutes avec six personnes du sexe opposé. Ceux qui acceptaient de jouer le jeu recevaient le petit «kit du speed dating».

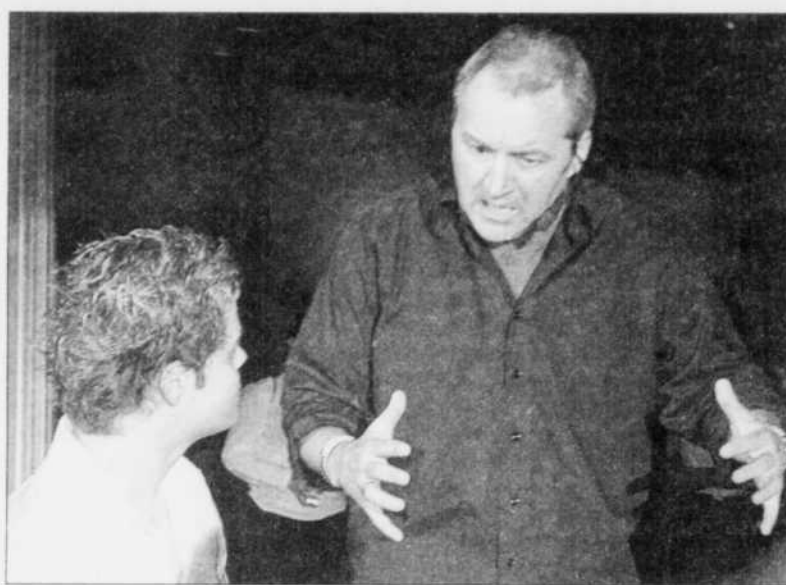


PLACE - André estime que le «speed dating» est une activité qui a aujourd'hui sa place puisque les gens n'ont plus de temps à perdre.

Dans un petitsac, une petite fiche pour inscrire son profil personnel, un petit crayon, un condom (il y en avait aussi sur les tables) et une palette de gomme à mâcher...

Marie-Ève était inscrite au «speed dating». «Oui, ça m'inquiète un peu mais c'est une belle occasion de rencontrer les gens, a-t-elle noté. Les cinq premières minutes sont importantes quand on rencontre une nouvelle personne.»

André était lui aussi inscrit au «speed dating» mais il ne montrait aucune inquiétude à l'idée de passer cinq minutes avec six célibataires.



SPECTACLE - Michel Barrette a fait rigoler son public de célibataires en traitant de sujets de circonstance.

«Je pense que le «speed dating» a sa place maintenant, a mentionné André. Les gens travaillent beaucoup. Tout leur temps est planifié. Ils n'ont plus beaucoup de temps. Avec cette formule, tu es certain de rencontrer des gens qui cherchent la même chose que toi.»

«Je ne suis pas ici pour trouver une blonde. J'espère rencontrer des gens avec qui il sera possible de développer une belle complicité. Si tu rencontres deux ou trois personnes avec lesquelles tu as des affinités, ça peut devenir intéressant plus tard.»

Au moment où nous avons rencontré André, Michel Barrette était sur le point de débiter un spectacle qui précède le «speed dating» et les autres jeux de rencontres. Malgré cela, il avait déjà eu le temps de noter une différence dans le comportement des participants.

«On dirait que les gens sont plus chaleureux, a-t-il lancé. Ils sont plus courtois, plus relax. Tout le monde est ici pour la même raison. Mais tu dois quand même y mettre du tien.»

Heure de tombée oblige, la soirée était encore bien jeune et bien calme au moment nous avons dû quitter les lieux. Barrette venait à peine de terminer un spectacle axé uniquement sur des sujets de circonstance. Chantale Lacroix et Manuel Hurtubise, des Entremetteurs, se préparaient à entrer en action et à débiter la première séance de «speed dating».

Comment s'est terminée la soirée? Les conclusions ont probablement été aussi différentes que vous pouvez l'imaginer...

Photos Sylvain Dufour

Régis Tremblay comparaitra lundi à Saint-Jérôme



Régis Tremblay

SAINT-JEROME (PC) - Régis Tremblay, soupçonné du meurtre de Jean-François Deneault, comparaitra lundi à Saint-Jérôme, n'ayant pas pu se présenter en cour samedi, en raison de soins qu'il reçoit dans un hôpital de la région de Montréal.

La Sûreté du Québec n'a pas précisé la nature des soins requis.

M. Tremblay a été arrêté vendredi à Alma, au Lac-Saint-Jean, grâce à des informations transmises par des citoyens. Il a été transporté dans la région de Montréal par hélicoptère.

Régis Tremblay, 41 ans, est accusé du meurtre non prémédité de Jean-François Deneault, le gérant du restaurant «La Cage aux Sports» de Saint-Sauveur dans les Laurentides, assassiné le 4 février dernier.

Le vol serait à l'origine du crime. Il pourrait être relié à d'autres vols qualifiés commis récemment, notamment en Mauricie.



SOIREE - La grande salle de l'hôtel La Saguenéenne a attiré un peu plus de 600 personnes.

DES ÉCOLES QUI ORIENTENT!

« Il y est possible de faire de belles et grandes choses parce que tout le personnel y manifeste la rigueur, la passion et la discipline, dans un encadrement qui permet aux élèves de trouver leur voie et qui leur assure les meilleures chances de succès. »

Réjean Tremblay, directeur
École Lafontaine



Les parties concernées ne se parlent même plus

LABAIE (YB) - Les rencontres de négociations qui avaient cours entre le Syndicat des producteurs de bois (SPB) du Saguenay-Lac-Saint-Jean et la division Québec de la cie Louisiana-Paci-



YVON Bernier

ybernier@progresdimanche.com

fic (L-P) Canada Ltd. pour déterminer le volume et le prix du bois de feuillus livrés à l'usine de panneaux OSB de Chambord, sont à toutes fins utiles rompues, a souligné récemment le directeur général et négociateur du SPB, Jean-Louis Vigneault.

En entrevue, il précise que la dernière rencontre tenue le 15 février dernier avec le négociateur représentant L-P, division Québec, n'a rien apporté du tout.

«Nous avons fait des offres, contre-offres et nouvelles offres, avancé des scénarios pour trouver un terrain d'entente, mais depuis quelque temps il n'y a même plus de réponse de la part de nos vis-à-vis», fait valoir Jean-Louis Vigneault.

Résidualité

Appelé à commenter la tournure des récents événements, le négociateur du SPB dit percevoir clairement que la direction de L-P a choisi de ne pas bouger d'un pouce et que si le gouvernement du Québec n'applique pas avec rigueur et exemplarité le «principe de résidualité de l'article 43 de la Loi sur les forêts», cette compagnie va continuer de la même manière qu'elle l'a fait depuis maintenant 27 mois.

«Tant et aussi longtemps que le gouvernement du Québec n'interviendra pas, elle va prélever ce qu'il lui faut principalement à partir du contrat d'approvisionnement et d'aménagement

forestier (CAAF) dont elle dispose, elle va s'approvisionner également à partir du Syndicat des producteurs de bois de la région de Québec et va aller grappiller quelques autres milliers de mètres cubes dans les territoires publics intramunicipaux. Avec ces trois seules sources d'approvisionnement, elle dispose de tout le bois qu'il lui faut pour les besoins de son usine de Chambord (622 500 mètres cubes/an). Nous estimons que pour revenir vers une situation un peu plus normale, le contrat de L-P doit être réduit d'au moins 217 000 mètres cubes/an.»

Le directeur général du SPB fait remarquer par ailleurs qu'il a récemment saisi le nouveau ministre des Ressources naturelles du Québec, François Gendron, de la situation qui prévaut, de même que le ministre délégué à l'Habitation et député de la circonscription de Dubuc, Jacques Côté.

«Pourrissement»

«Le gouvernement dispose maintenant de toutes les don-

nées requises pour prendre une décision éclairée. Et ce d'autant plus qu'il a complété à la fin de 2001 l'exercice de révision des volumes de bois de l'ensemble du territoire forestier québécois. Il lui appartient de mieux équilibrer les forces en présence, de donner la chance à l'ensemble des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean de pouvoir tirer profit, eux aussi, des ressources de leurs boisés», commente-t-il.

En terminant, Jean-Louis Vigneault indique que si Québec ne joue pas le rôle qui lui est dévolu, les quelque 5000 propriétaires de boisés concernés et leurs représentants sectoriels vont entreprendre très bientôt des actions énergiques pour activer et faire débloquer une situation qui est manifestement en voie de «pourrissement» dans la région. Un ras-le-bol se dessine, et il faudrait être sourd et aveugle pour ne pas «voir venir», signale-t-il par ailleurs.

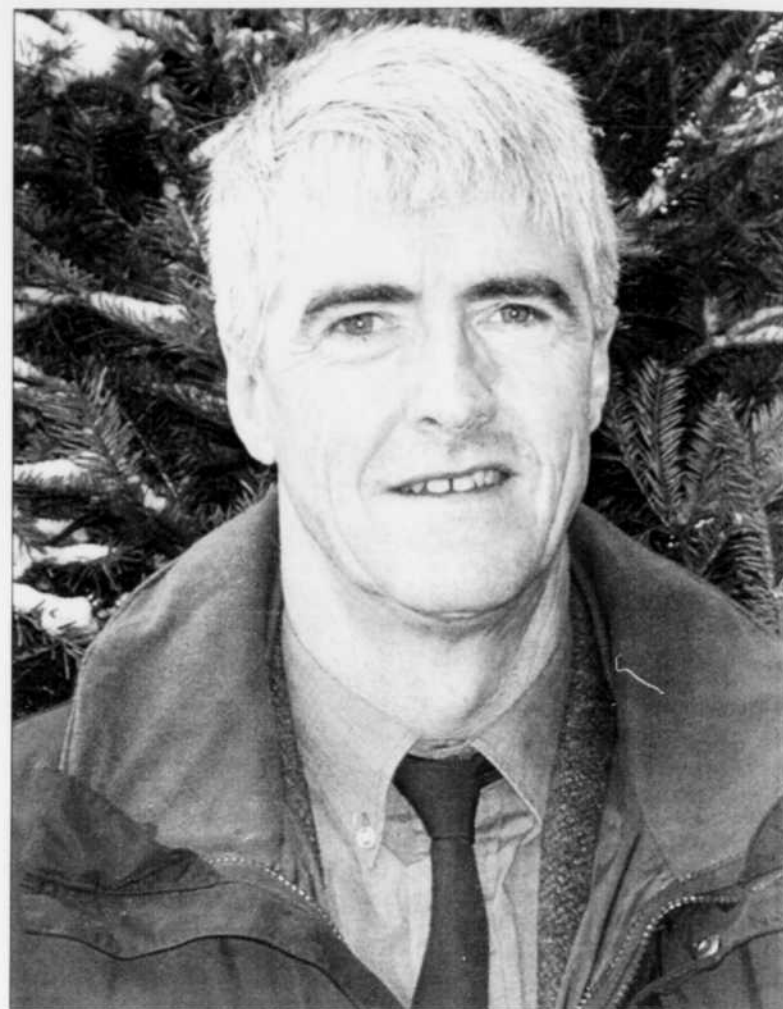


PROJETS - Selon Steve Gauthier, les projets d'Alcan lancent un signal sérieux aux marchés internationaux de la transformation d'aluminium.

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) - Chargé de la mission de vendre la région auprès des investisseurs étrangers, Steve Gauthier est convaincu que les projets d'Alcan, annoncés mardi dernier, constituent un signal sérieux pour les marchés internationaux de la transformation de l'aluminium.

Premier directeur général de la Société de la Vallée de l'aluminium (SVA), Steve Gauthier affirme avoir en mains plus d'outils depuis mardi pour offrir la région comme une solution à des entreprises étrangères qu'il en avait auparavant. Il conçoit qu'un doute sur les



NÉGOCIATIONS - Les ponts sont rompus entre le Syndicat des producteurs privés du Saguenay-Lac-Saint-Jean et la direction de la division Québec de la compagnie Louisiana-Pacific Canada Ltd. Le temps pour la patience est presque entièrement écoulé, a fait remarquer récemment le négociateur du SPB, Jean-Louis Vigneault.

TRANSFORMATION DE L'ALUMINIUM

De nouveaux outils pour mieux vendre la région

annonces puisse persister dans la tête des plus sceptiques parce qu'aucune date et aucun emplacement n'ont été identifiés, mais n'a aucune inquiétude sur la perception des gens d'affaires. Ils liront qu'il s'agit d'un processus normal. «Il faut comprendre de cette annonce qu'Alcan se dirige dans cette direction.»

Alcan a annoncé que 570 emplois seront créés dans la région dans la production et la transformation de l'aluminium, grâce notamment à la construction d'une usine de fabrication de roues de camion en aluminium par la compagnie Amcast Automotive. Alcan envisage aussi dans un horizon non déterminé d'accroître sa capacité de production à son usine d'Alma.

«L'annonce, indique Steve Gauthier, place la région dans une situation positive. Elle est en émergence et commence à récolter des choses concrètes.» Des fruits, prend-il soin de préciser, qui sont récoltés grâce à ce qui a été mis en place depuis quelques années.

Un des aspects les plus importants de la nouvelle, croit-il, est la participation d'Alcan, une société sérieuse qui a bonne réputation.

Il y a Alcan, rappelle-t-il, et il y a également Amcast et General Motor, «qui se sont avancés», dit-il pour faire illustrer que l'opération n'est pas frivole.

Une société qui est sur les marchés boursiers comme Alcan, fait-il valoir, adopte des comportements très sérieux et n'annonce pas ce qu'elle n'a pas l'intention de concrétiser.

À ce sujet, Maxime Dupéré,

courtier chez BMO Nesbitt Burns, précise que l'annonce n'a pas eu d'impact sur le titre d'Alcan, comme quoi les investisseurs n'ont pas été influencés d'aucune façon. C'est un signe positif, dit-il.

Obligation de résultats

D'autre part, Steve Gauthier reprend le message du premier ministre Landry, qui a lancé mardi en conférence de presse: «En avant Saguenay-Lac-Saint-Jean, en avant Québec.»

«Au cours des dernières années au Québec, analyse M. Gauthier, le développement régional s'est traduit par la collaboration, la concertation et la coordination. C'est chose faite au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il faut maintenant «opérationnaliser» tous ensemble.»

La masse critique des facteurs incitatifs est présente, souligne-t-il, faisant allusion au programme de mesures fiscales, à Alcan, à la SVA, etc..

Il comprend l'impatience de la population vis-à-vis des investissements, «mais, aime-t-il à rappeler, le premier succès est plus difficile à obtenir que le deuxième.»

La SVA se rendra en Allemagne et en Suisse, en avril, en mission économique, afin d'observer le développement de grappes industrielles autour d'entreprises-phare comme Volkswagen et AluSuisse.

Elle sera accompagnée de la Société générale de financement (SGF), d'Alcan et du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA).

SILENCE INQUIÉTANT

Loge m'entraide interpelle la députée Françoise Gauthier

CHICOUTIMI (NB) - La coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, attend depuis près d'un mois des nouvelles de la députée libérale de Jonquière, Françoise Gauthier.

Mme Côté a signé un communiqué de presse dans lequel elle dit attendre des nouvelles verbales ou écrites de la députée depuis le 7 février et s'inquiète de la situation.

«Mme la députée nous avait promis, lors d'une rencontre tenue le 21 janvier, de défendre les dossiers de l'abolition de la coupure pour le partage de

logement et l'amélioration du programme de logement abordable et depuis, nous n'avons pas eu de nouvelles», écrit Sonia Côté.

Cette dernière soutient que lors de l'élection partielle dans Jonquière, la candidate libérale avait pris l'engagement de travailler au sein de son parti pour qu'il se crée 8000 nouveaux logements sociaux par année au Québec dont 250 pour le Saguenay/Lac-Saint-Jean, et elle exige maintenant qu'on rende des comptes.

Tout en demandant un renouvellement par écrit de ces engagements, Sonia Côté plaide que les locataires dans le besoin ont cru à la bonne foi de Françoise Gauthier et il est normal qu'on leur dise ce qu'elle a fait depuis six mois pour faire avancer leurs revendications.

«Désire-t-elle encore appuyer notre cause ou bien n'était-ce que des promesses en l'air?», conclut Sonia Côté, en ajoutant que 900 personnes attendent un HLM dans la région.

Un front commun régional convaincant

Tant à Québec qu'à Ottawa, on a fini de faire du chemin politique avec la route du Parc. Le mouvement Accès-Bleuets, présidé par la conseillère municipale Marina Larouche, vient de réussir le tour de force de réaliser l'unité régionale sur la question. Avec l'aide du nouveau président du CRCD, Réjean Bergeron, le

mouvement de pression pour activer la réalisation de cette voie rapide dans le Parc peut désormais compter sur l'appui des représentants politiques du Lac-Saint-Jean.



RICHARD Banford
rbanford@progresdimanche.com

L'indifférence des gens du Lac à l'égard de cette priorité saguenéenne constituait le dernier rempart pouvant justifier l'hésitation des gouvernements supérieurs. En plus de mettre de côté ce chauvinisme cultivé par les politiciens pour des fins électorales, on se dit désormais disposé à appuyer toutes les démarches effectuées par les députés concernés, Stéphane Bédard et André Harvey, vers la concrétisation de ce projet.

Guerre de drapeaux

Le soutien venu du Lac correspond au vent de changement qui souffle sur l'ensemble de la région. En cette époque de mondialisation, de synergie ou de convergence, l'unité de pensée est plus que jamais indispen-

sable pour faire avancer les projets.

Dans les officines politiques, on croit que le départ de certains guides politiques comme Jacques Brassard et Claude Munger ont aidé à lever les frontières entre le Lac et le Saguenay.

Reste à savoir si cette unité régionale suffira à mettre fin à la guerre des drapeaux à la source de l'immobilisme gouvernemental dans la plupart des dossiers impliquant les deux paliers de gouvernement supérieurs.

Cette rivalité Québec-Ottawa est si profondément ancrée dans les mœurs politiques qu'il faut en douter. L'exemple tout récent du dossier de la rénovation du centre Georges-Vézina nous en livre un exemple éloquent.

Alors que le club des Comètes et la ville de Chicoutimi avait reçu l'assurance que le financement de la rénovation du centre Georges-Vézina s'inscrivait dans un programme Canada-Québec, voilà qu'on vient de tout remettre en question récemment. Québec n'aurait pas apprécié se faire damer le pion par le fédéral dans l'annonce de ce projet de près de 6 millions \$ visant à transformer l'édifice actuel en Centre national de développement pour le patinage de vitesse sur courte piste. Le projet, inscrit préalablement dans le volet III du programme fédéral-provincial des infrastructures, avait été retiré de ce volet par Québec. Aux dernières nouvelles, on cherchait toujours, du côté de Québec, un programme correspondant au projet initié par Chicoutimi et le club de patinage des Comètes.

Plan de financement

Afin d'éviter que l'une ou l'autre des deux principales sources de financement se relancent la balle dans

le dossier de la route à quatre voies dans le Parc, le comité de soutien au projet a mis de l'avant un plan de financement réaliste. Le front commun en faveur de la construction de cette voie rapide entre Saguenay et Québec propose au gouvernement fédéral et provincial d'investir chacun 50 millions \$ annuellement pendant cinq ans. L'entente inclurait l'intervention du secteur privé afin d'assurer que les travaux respectent l'échéancier prévu. Déjà ce plan de partage des coûts aurait reçu l'aval d'Ottawa. Du côté du gouvernement péquiste, on a déjà annoncé qu'on mettrait un montant de 250 millions \$ à cette fin. Toutefois, contrairement à ce que l'ex-ministre Chevrette annonçait, au cours de sa visite du 17 septembre à Jonquière, on n'attendrait pas les 18 mois nécessaires aux études pour débiter les travaux. Le député Stéphane Bédard a soutenu, devant les membres d'Accès-Bleuets, que de telles études n'étaient pas nécessaires puisqu'il s'agit de la construction d'une route tout au côté d'une autre déjà construite.

Ce qui semble franchement rassurant quand on connaît l'enjeu de la construction de cette voie d'accès vers Québec pour la région. Reste à savoir si le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale et nouveau secrétaire d'État, Stéphane Bédard, possède le poids suffisant pour transcender ces luttes viscérales Ottawa-Québec qui laissent la région sur son appétit. Beaucoup croient qu'avec l'aide du nouveau ministre dans Dubuc, Jacques Côté, la donne pourrait changer. Espérons-le...

FABRICATION DE ROUES EN ALUMINIUM

Tremblay espère qu'Amcast s'établira à Jonquière

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, souhaite que la future usine de transformation de roues de camion d'Amcast Automotive soit construite près du complexe

Jonquière d'Alcan. La raison: pallier aux pertes d'emplois de la modernisation des équipements de production.

Au sortir d'une réunion du comité exécutif de Saguenay, vendredi, Jean Tremblay a fait

connaître ses réelles intentions sur le projet d'usine de transformation annoncée par Alcan, mardi dernier.

«J'estime, a dit le maire, que l'usine d'Amcast revient à la population de l'arrondissement Jonquière, qui a beaucoup été affectée par la modernisation des installations d'Alcan. Je pense que moralement il est tout indiqué de la bâtir près du complexe Jonquière.»

Jean Tremblay affirme ne pas en avoir contre Alma, à propos de laquelle il a affirmé mardi ne pas vouloir déclencher une bataille pour l'obtention de l'usine, mais que logiquement, c'est au tour de Jonquière à recevoir un investissement important.

«J'ai toujours été content pour Alma, qui a maintenant l'aluminerie la plus moderne au monde et qui verra sa capacité de production accrue du tiers, grâce aux mégawatts que consent le gouvernement. Mais là, il faut penser aux gens qui ont beaucoup souffert de la post-industrialisation.»

«L'usine Arvida est celle qui a subi la plus importante perte d'emplois du groupe Alcan au cours des 20 dernières années. Nous avons une responsabilité sociale envers ces gens-là et il faut leur retourner l'ascenseur.»

Pour bien faire comprendre sa position, Jean Tremblay fera les représentations nécessaires auprès des autorités concernées, qu'elles soient politiques ou privées.

Son action sera appuyée par un mandat donné aux trois commissaires industriels de Sague-

nay. Ceux-ci devront préparer un dossier visant à défendre la candidature de Jonquière.

Le maire de Saguenay s'est laissé dire que deux usines peuvent répondre techniquement aux besoins d'Amcast, qui a besoin d'aluminium liquide si elle veut éviter la construction d'une fonderie. «J'ai été informé, dit le maire, que le choix d'Amcast se fera entre les usines d'Alma et de Jonquière pour une question de faisabilité. C'est à ces endroits, m'a-t-on renseigné, que l'approvisionnement en métal chaud peut se faire le plus efficacement et à bon coût.»

Amcast Automotive projette de construire une usine de 300 emplois dans la Vallée de l'aluminium. L'entreprise aura en



Jean Tremblay

maines les informations pour prendre une décision autour du mois de juin, puisque son étude de pré-faisabilité sera alors complétée.

PÉRÉQUATION

Bédard: «Il faudra être sur nos gardes»

CHICOUTIMI (DB) - Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, trouve inconcevable que le Québec dépende d'un gouvernement fédéral «qui ne sait pas quoi faire de son argent».

«Avec ce qu'on vient de vivre cette semaine - la possibilité de voir réviser les calculs de la péréquation -, dit le député de Chicoutimi, on se rend compte que nous sommes tributaires d'Ottawa.»

Le 520 millions \$ que le Québec aurait pu perdre, poursuit le député, équivaut à l'embauche de 10000 infirmières. «Comment se fait-il que l'équilibre de nos systèmes de santé et d'éducation dépendent d'Ottawa?»

Le député s'inquiète qu'une analyse statistique force les provinces, comme le Québec, à retourner au déficit. «Il faut être sur nos gardes et ne pas faire d'aplat-ventrisme devant Ottawa.»



PÉRÉQUATION - Le député péquiste Stéphane Bédard soutient que le Québec ne doit pas faire d'aplat-ventrisme devant Ottawa dans le dossier de la péréquation.

Même si Ottawa a accepté de revenir en arrière pour cette année, Stéphane Bédard estime qu'il n'y a rien de rassurant. «Il faut maintenant commencer des négociations en vue de la prochaine année.»

RÉNOVILLAGE

Québec accorde une aide de 730 000 \$

LA BAIE (NB) - Québec accorde un budget de 730 000 \$ au Saguenay/Lac-Saint-Jean dans le cadre de son programme RénoVillage.

En annonçant cette aide, le ministre délégué à l'Habitation, le député de Dubuc Jacques Côté, a précisé que 230 000 \$ iraient à la communauté rurale du Fjord-du-Saguenay, 190 000 \$ pour Lac-Saint-Jean-Est, 170 000 \$ pour le Domaine-du-Roy et 140 000 \$ pour Maria-Chapdelaine.

Ce programme qui en est à sa cinquième année vise à améliorer et conserver le parc résidentiel des petites municipalités de moins de 5000 habitants ainsi que les secteurs non desservis par un réseau d'aqueduc ou d'égout chez celles de plus de 5000 habitants.

L'aide accordée peut atteindre 90% du coût des travaux jusqu'à un maximum de 6500 \$ par ménage à revenu faible ou modeste.

NÉGOCIATIONS SOUHAITÉES

La succession d'Arthur Villeneuve exige des excuses

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - La succession du peintre Arthur Villeneuve exige que Saguenay, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, ainsi que le Musée de la Pulperie lui présentent des excuses, en plus d'organiser un colloque d'envergure internationale centré sur l'oeuvre de l'artiste et de conclure une entente relativement à la question des droits de reproduction.

C'est le message qui a été communiqué à ces parties, de même qu'à plus de 200 musées et organismes oeuvrant dans les domaines touristiques et culturels, hier, par l'entremise d'Internet. Souhaitant l'ouverture de négociations au plus tôt, le porte-parole de la succession, Réal Villeneuve, veut qu'une entente soit conclue avant la reprise des activités à la Pulperie, dans quelques mois.

«Nous demandons à la Pulperie, la ville et le ministère de s'asseoir pour dénouer l'impasse, qu'ils nous rencontent afin de corriger les dommages cau-

sés à la famille, qu'ils présentent des excuses et acceptent de nous faire jouer le rôle de partenaires, ce qui n'a pas été le cas jusqu'à présent», a précisé le fils du peintre vendredi, lors d'une entrevue accordée à Progrès-Dimanche.

Laissant entendre que les membres de la succession sont «au bout du rouleau», pour reprendre son expression, il demeure confiant de pouvoir effacer le lourd contentieux qui s'est constitué entre les deux parties depuis le décès d'Arthur Villeneuve, en 1990. «Il y a moyen d'arriver à un règlement avec de la bonne volonté, assure Réal Villeneuve. Ils devront faire des compromis et nous aussi.»

Boycott et documents

À défaut d'entente, la famille poursuivra le boycott amorcé il y a trois ans, lequel a pour effet de bloquer tout projet relatif à la vie et l'oeuvre d'Arthur Villeneuve. Ni le monde de l'édition, ni la télévision, ni les musées ou autres institutions n'auront le feu vert des enfants d'Arthur et

Hélène Villeneuve (les trois du premier lit ne font pas partie de la succession) pour l'exploiter.

«Je comprends que ça nuit à notre père autant qu'à la ville, mais nous sommes désabusés. Nous avons hérité des droits pour une période de 50 ans et il ne se passe rien, nous poursuivons le boycott jusqu'à la fin», avertit Réal Villeneuve, qui ajoute qu'à la réouverture de la Pulperie, où a été déménagée la maison du peintre en 1992, une manifestation spectaculaire sera organisée.

Les détails restent à établir, ce qui fera l'objet d'un conseil de famille dans les prochaines semaines. On sait toutefois que cette activité aura lieu sur le terrain qu'occupait jadis la maison-musée, sur la rue Taché, et qu'elle mettra en cause l'importante masse de meubles, de souvenirs et de documents que détiennent toujours Réal, Michel, Micheline et Céline Villeneuve.

«Nous possédons des archives volumineuses qui grèvent nos sous-sols. Il faut que ça retourne au musée d'ici à la



PORTE-PAROLE - Porte-parole de la succession Arthur Villeneuve, le fils du peintre, Réal, exige que des négociations soient enclenchées avec la ville de Saguenay, le musée de la Pulperie et le ministère de la Culture et des Communications du Québec, relativement au lourd contentieux qui s'est formé au cours des 12 dernières années.

réouverture de la Pulperie sinon, nous nous préparons à poser des gestes qui seront préjudiciables à Arthur Villeneuve, ainsi qu'à la région. Nous garderons l'essentiel et c'est tout. La balance, nous allons nous en débarrasser», lance le porte-parole de la succession.

Y aura-t-il vente ou destruction physique de ce patrimoine?

Réal Villeneuve ne ferme pas la porte à la première option, tout en prenant ses distances vis-à-vis la seconde. Il ajoute qu'un site Internet sera également inauguré par la famille et qu'elle profitera de l'occasion pour relater, en détails, sa version des nombreuses péripéties qui ont ponctué le dossier Villeneuve.

La famille privée de certains droits

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les griefs entretenus par la succession d'Arthur Villeneuve portent sur les droits de diffusion de ses oeuvres, le statut conféré à l'artiste, la mise en valeur de sa maison à la Pulperie et le rôle de partenaires que revendiquent ses enfants, mais qu'ils n'auraient pas joué jusqu'à présent.

À propos des droits, la liste des cas problématiques relevés par le porte-parole de la succession, Réal Villeneuve, couvrirait des pages et des pages. Il affirme que dès 1990, l'année du décès de son père, des documents auraient été utilisés par les autorités sans que la famille n'ait pu faire valoir ses droits.

«À l'époque, nous ne savions pas ce qui avait été fait», précise Réal Villeneuve, qui invoque cette ignorance, de même que la situation d'urgence dans laquelle se trouvait la vieille maison de la rue Taché, pour expliquer la signature d'une entente en 1992, entente qui prévoyait le déménagement de ce bâtiment à la Pulperie.

En retour d'une somme de 450 000 \$, la succession avait autorisé le transfert de la mai-

son dans la salle de Fonderie, une autre initiative qui a nourri sa frustration. Elle croit en effet que l'aménagement des lieux n'a pas été des plus heureux, lui préférant le concept élaboré par le professeur Denys Tremblay, de l'UQAC.

«La maison aurait dû faire l'objet d'une réflexion au préalable. C'est une oeuvre d'art, mais on l'a traitée comme une attraction touristique. Au lieu d'organiser un concours, comme il avait été annoncé, on a coulé un plancher de béton

autour et on l'a présentée dans sa plus simple expression», déplore Réal Villeneuve.

Naïf ou brut?

La succession insurge aussi contre le fait que les autorités de la Pulperie l'ont tenue à l'écart, au lieu de la considérer comme un partenaire. Elle estime que les deux sont indissociables. «Là, nous ne sommes pas dans le dossier et rien n'est tourné ou écrit au sujet d'Arthur Villeneuve», fait remarquer le fils du peintre.

Encore plus important à ses yeux, à cette indifférence vis-à-vis la famille s'ajoute l'étiquette de peintre naïf qui a été conférée à l'artiste. Il réclame la tenue d'un colloque international dès cette année, au Saguenay, dans le but de faire la lumière sur l'oeuvre de son père.

«C'est vrai que la facture de ses toiles est naïve. La perspective n'est pas là, admet Réal Villeneuve. Par contre, il y a des experts comme Léo Rosshandler et François-Marc Gagnon

qui l'identifient plutôt à l'art brut, ce qui me fait dire qu'en l'associant à la peinture naïve, on lui cause un grand préjudice.»

Quant aux réactions que pourrait susciter le volet monétaire du contentieux, le fait que la succession entend faire respecter ses droits, elles lui inspirent un certain fatalisme. «Nous pouvons vivre avec les critiques. Après tout, nous ne demandons rien de plus que les autres. Juste ce qu'on a donné ailleurs», résume-t-il.

Plusieurs opportunités sacrifiées

CHICOUTIMI (DC) - Depuis trois ans qu'il refuse les demandes adressées par des organismes et des individus souhaitant utiliser des éléments de la vie et de l'oeuvre d'Arthur Villeneuve, le porte-parole de la succession du peintre, Réal Villeneuve, a cessé de compter les opportunités ainsi sacrifiées.

Il signale, entre autres, la création d'un prix qui aurait porté le nom de son père et qu'auraient attribué des créateurs québécois membres de la Société des arts indisciplinés.

Ils ont dû renoncer au même titre que Revenu Canada, qui voulait donner le nom de l'artiste à une salle de conférences de la Métropole.

«Nous avons aussi refusé qu'on reproduise une toile montrant la Pulperie», note Réal Villeneuve, qui a adopté la même attitude face au monde de l'édition. Encore récemment, il a dit non aux Éditions de l'Homme, qui préparent un ouvrage de luxe sur la peinture québécoise et comptaient aborder l'oeuvre d'Arthur Villeneuve.

Au petit écran, par ailleurs, Télé-Québec est revenu à la charge en trois occasions, ces derniers mois, afin de produire une émission sur le peintre. «Ça fait trois fois que le réalisateur Claude Bérubé m'approche, mais on ne veut pas», signale le porte-parole de la succession Villeneuve.

Pour illustrer la profondeur de ses convictions, Réal Villeneuve révèle qu'il a rédigé le synopsis d'une telenovela de cinq heures, il y a six ou sept ans, avec

la complicité de la maison de production montréalaise Glamstar. Le projet était rendu à l'étape du financement quand il a tout arrêté.

«Cette histoire aurait été aussi intéressante que celles de Bombardier et Desjardins», estime le fils du peintre qui, dans le document diffusé hier, au nom de la succession, a écrit que «la collectivité ne mérite pas les retombées que peuvent engendrer Arthur Villeneuve et son rayonnement».

progrès-dimanche

LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité par: LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Tous droits d'auteur réservés sur la production
des annonces et des nouvelles de notre journal
enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70
Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec
Enregistrement n° 0809

Président et éditeur:

Directeur marketing/opérations:

Contrôleur:

Éditeur adjoint:

Adjoint au rédacteur en chef:

Adjoint au rédacteur en chef:

Directeur des ventes:

Responsable de la distribution:

Représentant publicité nationale:

Guy Granger

Jean Simard

Serge Vallières

Bertrand Genest

Carol Néron

Richard Banford

Yvon Girard

Jean Béland

Probec: 514-285-7306

LA RÉDACTION

SAGUENAY: 690-8800

ALMA: 668-4506

SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec,
organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (514) 529-2818 / Télécopieur: (514) 873-4434

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:

Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean:

6 mois: 78,22 \$ - 1 an: 141,48 \$ (TPS et TVQ incluses)

Au Québec:

6 mois: 83,97 \$ - 1 an: 154,13 \$ (TPS et TVQ incluses)

Autres endroits au Canada:

6 mois: 78,11 \$ - 1 an: 143,38 \$ (TPS incluse)

46 446 exemplaires vendus A.B.C. 31 mars 1997

Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805

Pub.: 418-690-8824



Trésor 25000 \$*

à gagner
en argent comptant

Validez
votre code-barre
en magasin

Mobilier de cuisine
en chêne massif
5 morceaux

Prix courant : 1299⁹⁹\$
- Coupon-rabais : 50⁰⁰\$

1249⁹⁹\$

 RIVE SUD

Mobilier de chambre
6 morceaux

Prix courant : 1099⁹⁹\$
- Coupon-rabais : 100

999⁹⁹\$

de plus

Courez la chance de gagner un des 500 téléviseurs ou Lecteurs DVD



850 \$ en
certificats-cadeaux

TANGUAY

Commencez
à payer en
septembre 2002**

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411

* 5 lots de 5 000 \$, pour un total de 25 000 \$ en argent comptant. Règlements disponibles en magasin. ** Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

Des tests favoriseraient la réduction de gaz

LA BAIE (YB) - Les autorités de la base de Bagotville viennent d'effectuer, en collaboration avec la firme «Eco-santé Laboratoire inc.» de Jonquières spécialisée en environnement, une étude visant à réduire la présence, dans



YVON Bernier
ybernier@progresdimanche.com

un vaste hangar, de gaz de combustion malodorants et potentiellement nocifs provenant d'avions de chasse CF-18 de la flotte aérienne de la 3e escadre de Bagotville.

Respectivement responsable des relations publiques et officier spécialisé en environnement/sécurité au sein de la 3e Escadre, François Giroux et Thierry Tremblay exposent que la série de tests effectués récemment ont été réalisés avec un appareil électronique haute-ment sophistiqué baptisé «Infrarouges à transformation de Fourier».

«Un appareil à laser de ce type, ont-ils signalé, est capable de détecter un bon éventail de constituants de gaz de combustion émis dans l'air ambiant.»

Les officiers mentionnent qu'une équipe composée de 5 personnes a été formée pour effectuer les tests prévus, soit 3 provenant de la firme spécialisée et 2 de la Base de Bagotville.

MM. Giroux et Tremblay précisent que l'utilisation de cette technologie de pointe a permis la cueillette de données liées aux principaux constituants des gaz, comme par exemple du monoxyde de carbone, du dioxyde d'azote, des oxydes de soufre, des hydrocarbures aromatiques

et aliphatiques, etc. qui s'échappent des tuyères de chasseurs CF-18.

«Les émissions gazeuses captées provenaient d'aéronefs stationnés à faible distance du hangar et dont les moteurs tournaient à faible régime. Selon les vents et la température, l'on sait qu'une partie des gaz produits s'accumulent, tantôt en bonne quantité tantôt en faible quantité, à l'intérieur du bâtiment où travaillent règle générale jusqu'à cinquante employés chargés de l'entretien des avions», résumait MM. Giroux et Tremblay.

De même d'autres données ont été recueillies par le biais de la même technologie, à proximité des entrées/sorties des systèmes de ventilation du même bâtiment.

Il y a quelques années, rappelle François Giroux, les systèmes de ventilation avaient été dotés de dispositifs qui permettaient, après détection de monoxyde de carbone et dioxyde d'azote, de fermer automatiquement des volets qui agissent en quelque sorte comme interface entre l'intérieur et l'extérieur, pour prévenir l'entrée d'un certain volume de gaz polluants ou pour s'en départir.

«Les analyses que sont en voie de faire en laboratoire la firme de consultants chargé de l'Étude de l'influence des gaz de combustion dans le hangar no 6 devraient permettre d'installer ultérieurement un dispositif capable de détecter beaucoup plus rapidement qu'auparavant



INFLUENCE DES GAZ - Le capitaine François Giroux et l'officier en environnement et sécurité, Thierry Tremblay, de la 3e escadre de Bagotville, ont fait part récemment de tests visant à réduire la présence de gaz malodorants et potentiellement nocifs dans l'un des bâtiments de la base réservé à l'entreposage et à l'entretien d'une partie de la flotte d'aéronefs CF-18.

(Photo Rocket Lavoie)

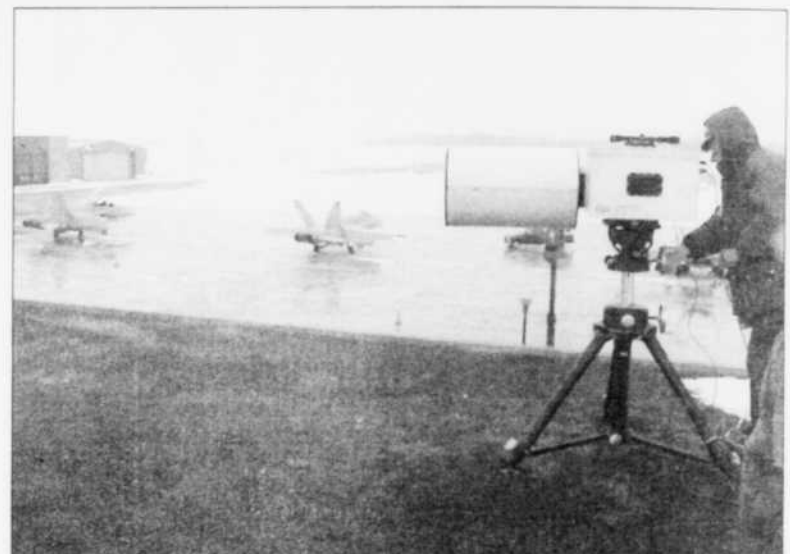
les émissions polluantes provenant des carbu-réacteurs. Cela étant, il y aura moins d'irritants ou de nuisances pour le personnel visé», indique le capitaine Giroux.

En terminant, les mêmes porte-parole indiquent que les CF-18 de la flotte aérienne de la Base ne sont pas tous sur le même site et que dans le cas de l'autre ou des autres bâtiments, la problématique n'est pas la même.



AÉRONEFS - Les émissions gazeuses provenaient d'aéronefs stationnés à faible distance du hangar et dont les moteurs tournaient à faible régime.

(Photo Rocket Lavoie)



DÉTECTION - L'appareil à laser est capable de détecter un bon éventail de constituants de gaz de combustion émis dans l'air ambiant.

(Photo Rocket Lavoie)



VENTILATION - Les systèmes de ventilation ont été dotés de dispositifs permettant de fermer automatiquement des volets, afin de prévenir l'entrée d'un certain volume de gaz polluants.

(Photo Rocket Lavoie)

loto-québec résultats

loto 649 Tirage du mercredi 2002-02-27
04 07 16 36 39 40
Complémentaire: (13)

Extra Tirage du mercredi 2002-02-27
Numéro: 270082

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

loto-québec résultats

la Mini Tirage du 2002-03-01
NUMÉROS LOTS
297472 50 000 \$
97472 5 000 \$
7472 250 \$
472 25 \$
72 5 \$
29747 1 000 \$
2974 100 \$
297 10 \$

Banco Tirage du 2002-03-01
01 02 06 07 22
25 26 27 36 37
47 53 54 55 56
57 58 62 63 66

Quotidienne Tirage du 2002-03-01
3 4
517 4581

EXtra Tirage du 2002-03-01
357296

LOTTO SUPER 7 Tirage du 2002-03-01
01 04 08 11 14 18 19
Complémentaire: (05)

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

loto-québec résultats

loto 649 Tirage du 2002-03-02
03 11 13 28 40 47
Complémentaire: (16)

Québec 49 Tirage du 2002-03-02
02 08 16 22 25 47
Complémentaire: (26)

Banco Tirage du 2002-03-02
01 02 04 07 09
13 22 23 28 29
33 38 39 42 54
55 63 64 66 69

Quotidienne Tirage du 2002-03-02
3 4
503 2460

EXtra Tirage du 2002-03-02
NUMÉRO: 854017

EXtra Tirage du 2002-03-01
NUMÉRO: 357296

LOTTO SUPER 7 Tirage du 2002-03-01

GAGNANTS	LOTS
7/7	1 5 000 000,00 \$
6/7+	2 101 618,90 \$
6/7	79 2 251,00 \$
5/7	5 302 119,80 \$
4/7	101 447 10,00 \$
3/7+	94 781 10,00 \$
3/7	819 113 Participation gratuite

Ventes totales: 11 644 342 \$
Prochain gros lot (appr): 2 500 000 \$

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

INVITATION SPÉCIALE À LA 4^e ÉDITION EXPOSITION

DE CAMPEURS MOTORISÉS

SURPRISE

Un des plus beaux choix au Québec à Beauport

100 CAMPEURS NEUFS ET USAGÉS
À L'INTÉRIEUR (À LA CHALEUR)

ENTRÉE GRATUITE

Ouverture lundi 21 janvier 2002
jusqu'en avril 2002

Nous serons ouverts à Beauport (Québec) 7 jours sur 7,
de 8 h 30 à 17 h, le jeudi et le vendredi jusqu'à 19 h,
le samedi de 9 h à 17 h et enfin, le dimanche de 10 h à 16 h.

POUR NOUS REJOINDRE SANS FRAIS:
1-877-871-9715

Il ne demeure pas moins qu'il reste quand même une très grande
variété de motorisés, semi-caravanes et caravanes ici à Saint-Ambroise.
On vous attend pour votre prochain achat! BIENVENUE À TOUS!

GEANT L'équipe du
vous attend À BEAUPORT

GALERIES
STE-ANNE
À BEAUPORT
1500, rue
d'Estimauville
Beauport

Au printemps 2002,
nous ouvrirons un point de vente
sur le boul. Talbot à Chicoutimi,
(près de l'autoroute)
Roulottes et motorisés neufs et usagés
seront en montre.
Ceci ne change rien
au fonctionnement de St-Ambroise
et de Québec.
À bientôt!

Comment vous rendre
SORTIE BOURG ROYAL 318



ATTENTION!

Changement d'adresse au programme
cette année, l'exposition du
Géant Motorisé se tiendra
du 21 janvier au 7 avril 2002 à
Québec, plus précisément à Beauport
aux Galeries Ste-Anne au 1500, rue
d'Estimauville (ancien local Woolco),
à proximité du Centre Robert Giffard, face
à Maxi. À partir de l'autoroute 40, vous
prenez la sortie Bourg Royal direction Sud.

UNE AUTRE SEMAINE À SUCCÈS! VOICI NOS VENDUS PENDANT UNE AUTRE SEMAINE SEULEMENT

(ACHETEZ CET HIVER, VOUS SEREZ PRÊTS POUR LE PRINTEMPS!)



VENDU
VENDU À M. MME DE CHICOUTIMI

**2002
Springdale**

Semi-caravane,
modèle
283 FWBHL-GL



VENDUE
VENDU À M. MME DE JONQUIÈRE

**2001
Suzuki
Vitara
4X4**



VENDU
VENDU À M. MME DE ST-SAUVEUR, QUÉBEC

**2000
Sprinter**
Semi-caravane,
modèle
350 FWRL-TS-G



VENDU
VENDU À M. MME DE SEPT-ÎLES

**1998
Triple E
Senator**
Classe C, 23 pi.



**DÉMO
DU BOSS!**

**Tour Master
modèle 8400**

VENDU À UN MONSIEUR DE QUÉBEC

Le 16^e Tour Master valeur de 500 000 \$ sur un lot de 17 neufs
VENDUS EN QUELQUES MOIS. UN RECORD CANADA/ÉTATS-UNIS!

Vient d'arriver à Saint-Ambroise

Challenger 2002 et plusieurs Daybreak 2002

Différents modèles

Venez choisir
le vôtre!



CHALLENGER 2002



DAYBREAK 2002

Reconnu: meilleur
achat CLASSE A
• qualité/prix

MAINTENANT 2 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR!
1500, rue d'Estimauville
Beauport
1-877-871-9715

**FINANCEMENT
JUSQU'À 20 ANS**
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

Le Géant ne fait que des gens comblés,
GEANT MOTORISÉ

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

Heures d'ouverture
à Saint-Ambroise:
du lundi au vendredi
de 9 h à 17 h.

**OUVERT LE SAMEDI
DE 9 H 30 À 16 H 00
FERMER LE DIMANCHE**

À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE,
CHICOUTIMI ET ALMA

Le règlement couvre tout le territoire

CHICOUTIMI (NB) - Les amateurs de pétarades qui trouvaient que Chicoutimi leur faisait la vie dure devront se faire une raison: le règlement municipal interdisant l'utilisation de silencieux modifiés pour en augmenter le bruit sera étendu à



NORMAND Boivin

nboivin@progresdimanche.com

l'ensemble du territoire de Saguenay.

Même si la Cour municipale de Chicoutimi a invalidé une partie de l'article 15.1, celle permettant la saisie du silencieux et le remorquage de la moto, le capitaine Pierre Fortier, directeur adjoint à la surveillance du territoire, est catégorique: le service de police de Saguenay a l'intention de faire appliquer la partie valide du règlement municipal à la grandeur du territoire dès que le contentieux de la ville aura terminé l'harmonisation des règlements municipaux, ce qui devrait être fait avant la saison des motos.

Dorénavant, les motos non conformes devront non seulement éviter le territoire de Chicoutimi, mais aussi celui de Jonquières, La Baie, Canton-Tremblay, Shipshaw, Laterrière et Lac-Kénogami, sous peine d'amende.

Remorquage

Pierre Fortier ne cache pas que la vie des forces de l'ordre sera compliquée par le fait qu'on ne pourra plus remorquer la moto et saisir les silencieux illégaux. Toutefois, il est convaincu que ses policiers reconnus

comme témoins experts en cour vont être en mesure de présenter une preuve, comme ils ont d'ailleurs pu le faire lors de causes entendues à la suite de l'invalidation du deuxième paragraphe du règlement municipal.

Le règlement 15.1 dit qu'«il est défendu à tout conducteur ou propriétaire de véhicules routiers de circuler ou laisser circuler sur les chemins, voies publiques ou tout autre endroit de la ville, un véhicule routier dont le système d'échappement a été changé ou modifié ou auquel des appareils sont ajoutés ou enlevés de façon en activer le bruit». Cette partie qui, soit dit en passant, touche aussi les automobiles, est toujours valide.

Là où le juge municipal Alain Côté a donné raison aux contestataires, c'est pour la seconde partie de l'article disant qu'«un agent de la paix est autorisé à faire remorquer le dit véhicule jusqu'à ce que la situation soit rétablie».

Dans les faits, les policiers faisaient remorquer la moto et la saisissaient jusqu'à ce que son propriétaire y pose un système d'échappement légal, et conservaient l'autre pour présenter leur preuve devant la cour.

Les policiers se basaient sur le code des procédures stipulant qu'ils pouvaient agir ainsi en cas d'urgence, au cas où une preuve pourrait disparaître, pour justifier ces remorquages et saisies. Mais le juge municipal a estimé que cette procédure était abusive.

Selon le capitaine Fortier, la ville aurait pu contester mais on a décidé de laisser aller pour l'instant, car on croit qu'on sera tout de même en mesure de pré-

senter une preuve devant le tribunal même si on n'a plus en mains les silencieux illégaux. Il entend donc donner une formation à ses patrouilleurs afin qu'ils suivent une procédure bien établie pour intercepter les suspects et établir la faute.

Toutefois, on est conscient qu'avec l'abandon du remorquage automatique, l'effet de dissuasion sur les entêtés sera moins efficace.

«Touche pas à mon becyk»

En effet, plusieurs conducteurs de Harley Davidson -le groupe qui se sent le plus visé par ce règlement- ont déjà admis que là où le bât blesse, ce n'est pas l'amende de 200 \$ plus les frais mais le remorquage de la moto. Pour plusieurs, elle est plus précieuse que la prune de leurs yeux.

Lorsque les Hells Angels sont venus faire une démonstration de force dans la région il y a trois ans, ils avaient contourné tout le territoire de Chicoutimi, en suivant un tracé que leur avait remis les policiers, car ils étaient conscients qu'en violant la réglementation sur le bruit, ils auraient dû repartir à pied.

Dorénavant, s'ils veulent revenir dans la région, ils feront l'objet de contrôles et écoperont sans doute d'amendes si leurs silencieux ne sont pas réglementaires, mais pourront tout de même continuer de circuler avec leurs engins pendant leur party et payer la facture plus tard.



PERCÉ - L'adjoint au directeur Pierre Fortier montre un silencieux légal de Harley qui a été modifié pour être illégal. Son propriétaire l'a défoncé pour que les gaz d'échappement sortent sans restriction.

Photos Jeannot Lévesque

La perte de tranquillité pourrait conduire à plus de restrictions

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le service de police de Saguenay espère que les motocyclistes vont respecter la quiétude des citoyens; car il trouverait dommage que la perte de la tranquillité dont jouissent ceux de l'arrondissement de Chicoutimi depuis plusieurs années mène à des règles beaucoup plus restrictives.

Là-dessus, l'adjoint au directeur Pierre Fortier tient à souligner que Chicoutimi fut victime de plusieurs mythes de la part des motocyclistes.

«L'an dernier, nous n'avons même pas distribué 10 billets d'infraction à des motocyclistes qui n'avaient pas de silencieux conforme. Il n'y pas autant de délinquants que cela et ce n'est pas vrai que nous faisons la chasse aux Harley. Nous traquons tous les véhicules qui ne respectent pas la norme de 82dba.»

Là-dessus, le capitaine Fortier ajoute que les propriétaires de Harley Davidson n'ont plus le monopole du bruit. De plus en plus de motos de type Racer adoptent les silencieux modifiés quatre dans un qui sont supposés augmenter la puissance du moteur.

«C'est illégal, dit l'adjoint Fortier, car ces silencieux sont conçus pour les circuits hors route.»

Tolérance

Pierre Fortier ajoute que contrairement à ce que veulent véhiculer certains groupes, Chicoutimi, et par extension Saguenay, est l'une des villes les plus accueillantes pour les motos. Elle a déjà rencontré les représentants du Comité d'action politique qui relevait autrefois de la Fédération québécoise de la moto pour adoucir sa réglementation.

Par exemple, les policiers n'appliquent pas le règlement interdisant le stationnement des motos sur la rue Racine. «Nous comprenons qu'un gars qui va manger chez Georges aime bien pouvoir garder un œil sur la moto pour laquelle il peut avoir déboursé 30 000 \$», dit le capitaine Fortier, ajoutant qu'on a également triplé les espaces de stationnement disponibles pour les motos au Vieux port.

De même, Chicoutimi a aboli l'interdiction de défilé plus de cinq motos à la file indienne. «Mais le règlement sur le bruit

est là pour rester, car de toutes façons on retrouve le même dans le Code de la sécurité routière, et c'est une question de bien-être pour les citoyens.»

Prenant l'exemple de la pression qui est de plus en plus forte pour interdire l'utilisation des freins-moteur Jacob sur les camions, Pierre Fortier affirme que les habitants d'une ville veulent que l'on respecte leur tranquillité.

Selon lui, il serait dommage qu'une situation qui irait en se dégradant amène la municipalité à interdire carrément toute circulation à moto dans les limites de son territoire, comme cela se fait ailleurs au Québec.

À Longueuil, par exemple, où la circulation est interdite, le propriétaire d'une moto ne peut qu'y entrer et en sortir pour se rendre chez lui en empruntant le chemin le plus court. Dans le Vieux Québec, la circulation à moto est tout simplement bannie.

«Nous ne souhaitons pas qu'un tel resserrement arrive car il brimerait une grande quantité d'amateurs de motocyclette qui ne font pas de problème, pour une petite minorité d'entêtés.»



SAISIE - La centrale de police de Chicoutimi a des caisses remplies de silencieux saisis. Dorénavant, toutefois, les policiers ne pourront plus les saisir et devront compter sur leur témoignage pour faire condamner les coupables.

Le MEQ lance son programme d'aide Action-Environnement

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le ministre de l'Environnement du Québec invite les groupes environnementaux, les écoles vertes Bründtland et les établissements d'enseignement collégial du Saguenay/Lac-Saint-Jean à lui soumettre des demandes d'aide financière dans le cadre du programme Action-Environnement 2002-2003.

Le ministère dirigé par André Boisclair met à leur disposition une enveloppe de 825 000 \$ pour la réalisation de ce programme qui avait permis à quatre écoles vertes et un organisme de toucher 18 558 \$ l'an passé.

L'argent annoncé cette semaine par le ministre André Boisclair est réparti dans trois volets. Un premier, qui s'adresse aux groupes environnementaux sans but lucratif, leur permet de toucher jusqu'à 15 000 \$ pour un projet à l'échelle régionale ou locale et 40 000 \$ pour un projet d'envergure nationale. Ceux-ci devront viser à modifier les comportements et à susciter des actions bénéfiques à l'environnement en ce qui a trait à l'utilisation judicieuse des ressources et du développement durable.

L'an passé, le Comité Zip-Saguenay avait reçu 14 858 \$ pour réaliser son projet de mise en valeur de la biodiversité dans le secteur des lacs Nérée et Poléon sur le site de l'usine Grande-Baie d'Alcan.

Le second volet vise à soutenir les écoles primaires et secondaires vertes Bründtland qui mettent de l'avant des projets favora-

bles à l'environnement et à la conservation des ressources pour faire prendre conscience aux élèves d'une problématique environnementale dans leur milieu et les faire agir dans une perspective de développement durable.

Ainsi, les écoles Félix-Antoine-Savard de Chicoutimi, Notre-Dame-de-Lorette de Saint-Nazaire, et du Vallon de Petit-Saguenay avaient touché chacune 1000 \$ l'an dernier, alors que celle du Versant à Larouche avait obtenu 800 \$.

Le troisième volet pour les cégeps découle du Sommet du Québec de la jeunesse et vise à inciter les jeunes de niveau collégial à commencer ou à poursuivre leurs engagements à l'égard de la protection de l'environnement.

L'an dernier, aucun collège de la région n'avait présenté de projet.



HORTICULTURE— La Société d'horticulture d'Alma a accueilli, en fin de semaine, le conférencier Stéphane Audet du Centre du Jardin Lachance Asphalté d'Alma. Une centaine de personnes, majoritairement des membres, étaient présentes. M. Audet a développé le thème «Les structures décoratives et les accessoires de jardin».

(Photo Steeve Tremblay)

Félicitations!

ORACLE®
Certified Professional



RESSOURCES CERTIFIÉES ORACLE



Line Deschênes, formatrice d'expérience chez Humanis
Bachelière en Informatique de gestion (Analyste).

Certifiée Administrateur de base de données

Oracle 8i (DBA 8i).

Certifiée développeur d'application internet:

Oracle Forms Developer

Rel. 6/6i (OCP)



Johanne Tremblay, formatrice d'expérience chez Humanis
Bachelière en Informatique de gestion (Analyste).

Certifiée Administrateur de base de données Oracle 8i

(DBA 8i).

Technicienne d'instruction reconnue Microsoft

(Microsoft trainer).



Annie Girard, formatrice d'expérience chez Humanis
Bachelière en Informatique de gestion (Analyste).

Certificat en enseignement.

Certifiée développeur d'application

internet : Oracle Forms Developer

Rel. 6/6i (OCP)



Grâce à la flexibilité et aux compétences de nos ressources, il vous est possible de recevoir de la formation sur mesure adaptée aux besoins spécifiques de votre entreprise.



Cégep de Chicoutimi

534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 1Z6

Téléphone: 696-2243 poste 731

Télécopieur: 696-3298

Courriel: humanis@cegep-chicoutimi.qc.ca

Site web: www.humanis.qc.ca



HUMANIS

CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Le collège inter@ctif

ALMA AUTOBUS inc.

Maintenant au Saguenay un nouveau transporteur pour vous servir



Pourquoi voyager avec nous?

1. NOTRE ACCESSIBILITÉ

Un service de réservation téléphonique sans frais, partout en Amérique du Nord, une équipe de répartiteurs professionnels et efficaces, un personnel affecté aux véhicules notifiés, des contacts d'urgence 24 heures sur 24.

2. NOTRE SERVICE ET NOTRE QUALITÉ

Autobus scolaires: Classe économique ou intermédiaire
Mini-bus: Pour petit groupe
Autocars (munis de vidéos): Supérieur
• De luxe • De grand luxe
Vous assurent le maximum de confort et de satisfaction.

3. NOS PRIX

Nous offrons les meilleurs produits de location sur le marché. Notre équipe est à votre disposition pour vous fournir des soumissions détaillées.

Alma Autobus inc.

101, Notre-Dame Est, Alma (Québec)

G8B 1H1

(418) 662-7414

1-800-354-7414

Télécopieur:
(418) 662-1443
Sans frais:
1-866-662-1443

www.almaautobus.com

Comme un cadeau de fin de traitement

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Amants de la nature, Lili Hamel et Jean-Hubert Thériault sourient à l'idée de participer, dans quelques jours, à l'expédition hiver 2002 de la fondation «Sur la pointe des pieds».

Chaque année, depuis 1996, la fondation donne la chance à des adolescents qui souffrent de cancer de découvrir une région du nord du Québec. La prochaine expédition se déroulera du 6 au 13 mars.

Dix jeunes entameront leur aventure en découvrant la forêt de la région du lac Onatchiway. Pendant quelques jours, ils apprécieront le décor en se déplaçant à l'aide de traîneaux à chiens. À mi-chemin de l'expédition, ils apprécieront la vallée des fantômes, sur les monts Valin, et effectueront l'ascension du pic Dubuc. Ils termineront leur voyage par une nouvelle randonnée en traîneaux à chiens sur le fjord du Saguenay, entre l'arrondissement La Baie et Rivière Éternité.

Ils auront également l'occasion de passer une journée à bord du brise-glace NGCC Pierre-Radisson.

Lili Hamel et Jean-Hubert Thériault seront au départ de l'expédition, mercredi matin, au Gîte du Grand-Nord de Saint-David-de-Falardeau, mercredi matin.

«J'ai hâte, note le jeune homme d'Alma. L'expédition me permettra de vivre une expérience de plus. Je n'ai jamais eu la chance de faire du traîneau à

chiens. J'ai bien hâte d'essayer. En plus, j'aime la forêt et la nature. Nous (sa famille) avons des camps dans le bois».

Jean-Hubert Thériault et Lili Hamel souffrent tous les deux d'un lymphome non-hodgkinien. Le premier lutte contre le même type de maladie qui a frappé le hockeyeur Saku Koivu et il terminera prochainement ses traitements. Pour Lili Hamel, l'étape des traitements est chose du passé depuis quelques jours. Elle en connaîtra les résultats à la fin du mois de mars.

«Ma participation à l'expédition est un peu comme un cadeau de fin de traitements, mentionne-t-elle. Je sais depuis deux semaines que je participerai à l'expédition. J'ai hâte d'y aller. Je suis comme un enfant depuis que je le sais.

«Ce sera une belle expérience mais aussi l'occasion de rencon-

trer des gens qui vivent la même chose que nous. Toute cette énergie entre des personnes qui vivent des épreuves similaires sera certainement quelque chose de très intense.»

Lili Hamel et Jean-Hubert Thériault ont tous les deux eu l'occasion de visionner le film «Souris Marie, la vie est belle», au cours des derniers jours. Il raconte l'expérience vécue en 2000 par Marie-Hélène Côté, une jeune femme de Saint-Bruno, pendant une expédition de trois semaines au parc national de l'île d'Ellesmere, à environ 500 kilomètres du Pôle Nord. Elle est décédée au début de l'année 2001.

«J'ai encore plus hâte de participer à l'expédition depuis que j'ai vu le film «Souris Marie, la vie est belle». Ça m'a donné le goût encore plus», assure Jean-Hubert Thériault.



EXPÉDITION - Jean-Hubert Thériault et Lili Hamel entourent Annick Dufresne, la directrice générale de la fondation Sur la pointe des pieds.

(Photo Rocket Lavoie)



F.I.Q. Fédération Informatique du Québec
section Saguenay - Lac-Saint-Jean



LE GROUPE
GÉNITIQUE



Cliff Fraser
Conférencier

« Les défis des technologies de l'information dans un contexte d'entreprise mondiale »

CONFÉRENCE

de M. Cliff Fraser,
directeur de la planification
chez Alcan

**Le mercredi 13 mars
à 11 h 45 au
Holiday Inn de Jonquière
Salle William Price**



Michel Martel
Prés. de la F.I.Q.

Réservez rapidement!
Contactez Mme Manon Levesque par téléphone au 690-0270,
par télécopieur au 690-1941 ou par courriel au
manonl@chic.multihexa.com.

**Fédération de l'Informatique du Québec
section Saguenay - Lac-St-Jean (FIQ/SLJ)**
a/s de Manon Levesque
930, Jacques-Cartier Est, bureau C-200,
Chicoutimi (QC) G7H 7K9
Tél.: (418) 690-0270 • Téléc.: (418) 690-1941

Prix d'entrée
Membres: 10 \$
Non-membres: 20 \$

NOUVEL ASSOCIÉ

Gauthier Bédard, société d'avocats a le plaisir d'annoncer que M^e Sylvain Bouchard devient l'un de ses associés.

Impliqué depuis plusieurs années dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M^e Sylvain Bouchard est membre du Barreau du Québec et de l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec depuis 1995.

M^e Sylvain Bouchard détient une maîtrise en relations industrielles (M.A.) ainsi que des baccalauréats en droit (LL.B.) et en relations industrielles (B.A.) de l'Université Laval. Il exerce principalement dans les domaines du droit du travail, des relations du travail, de la négociation collective et de la gestion des ressources humaines au sein de notre société. Il est l'auteur d'un ouvrage intitulé « La preuve extrinsèque en arbitrage des griefs » paru aux Éditions Yvon Blais inc.

Fort de une réputation acquise grâce à l'excellence de sa performance, notre société d'avocats entend continuer, comme chef de file, de développer et d'offrir à sa clientèle des services professionnels juridiques de haute qualité.



GAUTHIER BÉDARD
SOCIÉTÉ D'AVOCATS
EN NOM COLLECTIF
CABINET FONDÉ EN 1952

Annie Aubin	Richard P. Daoust	Jean-Baptiste Gauthier	Pierre Mazurette, C.R.
Pierre-B. Bergeron, M.B.A.	Frédéric Dube	Marie-Josée Lafontaine	Alain Ouellet
Sylvain Bouchard, M.A.	Marie-Julie Fortin	Serge Label	Steve Remonitz, C.R.
Nadine Daouf	Nathalie Gagnon		Estelle Tremblay

Conseil :
Marc-André Bédard

1 Conseiller en relations industrielles agréé
2 Médiateur accrédité
3 Agent de marque de commerce



Au nom des membres de la société,
M^e Jean-Baptiste Gauthier et M^e Marc-André Bédard
accueillent le nouvel associé, M^e Sylvain Bouchard.

JONQUIÈRE : 3687, boulevard Harvey, C.P. 250, G7X 7V9 • Téléphone : (418) 542-3545
CHICOUTIMI : 364, rue Racine Est, C.P. 218, G7H 5B7 • Téléphone : (418) 690-3545

UNE FAÇON DE VOUS REMERCIER



vous offre

Pâques

à **NEW YORK**

Courez la chance de gagner
1 des 2 voyages à New York
pour 2 personnes.
Une valeur de 1500 \$ chacun.**

** Comprenant: transport par autocar de luxe climatisé. * Services professionnels d'un guide accompagnateur.
Hébergement en hôtel 5 étoiles pour 3 nuits. • Tour de ville de 4 heures. • Frais de services hôteliers.

PARTEZ
SANS
PAYER



Louez une Cavalier ou une Alero

0 \$* COMPTANT

0 \$* DÉPÔT

0 \$* PREMIÈRE
MENSUALITÉ

GM paie la première mensualité

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujettes au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Conditions applicables à la location seulement. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Pour obtenir plus d'information voir Paco.

0%

FINANCEMENT
À L'ACHAT* 36 mois

0 \$ COMPTANT

0 \$ MENSUALITÉ
PENDANT
90 JOURS**



Tracker 2002 TrailBlazer 2002 Venture 2002 Cavalier 2002 Malibu 2002 Alero 2002



Silverado 1500 HD Silverado 1500 LT

*Taux de financement jusqu'à 36 mois à 0% offert sur la plupart des véhicules 2002 en stock, tels: Cavalier, Malibu, Alero, Impala, Monte Carlo, Insignia, Aurora, Venture, Silhouette, Tracker, Blazer, Trailblazer, Bravada, S10, Astro, Silverado 1500 cabine classique et allongée, Silverado 1500 HD, cabine multiplaces, Silverado 2500 cabine classique C6P, Silverado cabine allongée modèle CK 15753 C6P, Avalanche. Offre d'une durée limitée, sujette à l'approbation du crédit par GMAC. Offre réservée au client au détail. Voir détails chez Paco.
**Conditions applicables à l'achat seulement sur la plupart des modèles neufs 2002 en stock. Premier paiement reporté de 90 jours. GM paie les intérêts pendant 90 jours. Taux de financement de 0,9% à l'achat disponible jusqu'à 48 mois.

*Photos peuvent différer



Visitez notre nouveau site Internet: www.paco.gmcanada.com



696-4444 1-800-417-7226(PACO)

31, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

La maison Domicilex attire les visiteurs

par Daniel Côté
 CHICOUTIMI (QC) - Des préposés à l'admission jusqu'au directeur général, tous émettaient le même son de cloche, hier après-midi, à propos de la 17ème édition d'Expo Habitat: il

y a foule et tout laisse croire que l'objectif de 25 000 entrées sera atteint à la fermeture des portes, ce soir à 18h, au pavillon sportif de l'UQAC. Le cas échéant, il s'agirait d'une progression de 5000 à 7000

têtes par rapport à l'an dernier, un bond spectaculaire que les artisans de l'exposition attribuent pour une large part au tirage d'une maison montée par la compagnie Domicilex. De retour après sept ans d'absence, cette promotion aurait fait des miracles.

«On remarque des files d'attente devant la maison», décrit la coordonnatrice du salon, Sylvie Beaumont. Quant à Daniel Dubois, directeur général de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec, chapitre Saguenay-Lac-Saint-Jean, il a vu des gens entrer par rangées de six afin d'examiner le gros lot.

«C'est la maison qui explique la hausse de l'achalandage», confirme-t-il. Loin d'être pénalisée par l'élimination d'une soirée - celle du mercredi -, l'exposition connaît un succès qui, au-

delà du seul tirage, s'appuie sur l'attrait des consommateurs pour tout ce qui se rapporte au mieux-vivre.

«Les gens recherchent des choses qui rendront leur vie plus confortable», énonce Sylvie Beaumont. Donnant l'exemple de produits tels les spas, les jardins d'eau et les fauteuils qui proposent des massages empruntant à la technique du shiatsu, elle y voit autant d'expressions de ce

phénomène qu'on a appelé le «cocooning».

Déjà présent depuis quelques années, il a été amplifié par la tragédie du 11 septembre, dont l'impact sur l'industrie aérienne, entre autres, n'est plus à démontrer. «Les visiteurs nous disent qu'ils voyagent moins», note Sylvie Beaumont, qui croit qu'un fort pourcentage de l'argent ainsi épargné est réinvesti dans la maison.



SUCCÈS- Expo-Habitat connaît un succès qui s'appuie sur l'attrait des consommateurs pour tout ce qui se rapporte au mieux-vivre. (Photo Rocket Lavoie)

À VENDRE

À Métabetchouan: Petite ferme avec VUE sur le lac, MAISON ANCESTRALE et beau BOISE. Bâtimens de ferme pour différents élevages et/ou culture fruitière et légumière. Communiquez avec moi, j'ai beaucoup de demandes pour fermes en production, petites fermes et boisés.



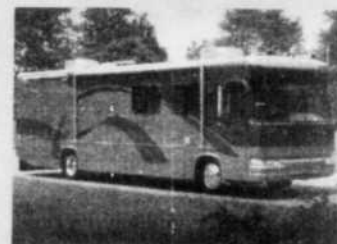
PIERRE TROTTIER, B. Sc. agr. courtier immobilier agréé

www.agricole.cjb.net 418-543-5410

TOUJOURS SURPRENANT!



B.T. CRUISER DE GULF STREAM, 21 PIEDS AVEC OU SANS ANNEXE



YELLOWSTONE DE GULFSTREAM, 40 PIEDS 4 ANNEXES

AUTRES NOUVEAUTÉS

EN 2002
 MOTORISÉS
 3 et 4
 ANNEXES

EN 2002
 WINDSPORT &
 INFINITY REDESSINÉS
 IMMENSES COFFRES

EN 2002
 SUR PLUSIEURS MOTORISÉS
 NOUVEAU CHÂSSIS
 WORKHORSE 22 000 LBS
 ESSIEU AVANT
 TRANSMISSION ALLISON
 ROUES 22.5"

« 3 MILLIONS D'INVENTAIRE »
 « DES MOTORISÉS D'OCCASION EXCEPTIONNELS »

CLASSE A

Winnebago 22 pieds	1985	53 726 mm.
Winnebago 31 pieds	1985	48 100 km.
Frontier Flyer 31 pieds	1993	95 100 km.
Winnebago le Sharo	1987	70 870 km.
Flair 30 pieds	1998	9940 km.
Allegro 25 pieds	2000	10 840 km.
Triple E Commander 34'	1998	12 300 km.
Pace Arrow 31'	VENDU	1999 15 000 mm.
Pace Arrow 34 pieds	1988	122 500 km.

CLASSE C

Tioga 21 pieds	1987	84 000 km.
Yellowstone	VENDU	1987 105 500 km.
Sterling 26 pieds	1986	114 000 km.
Holiday 21'	VENDU	1987 69 000 km.
Unik 21 pieds	1974	57 040 mm.

Kit camion/Fifth Wheel

1998 Dodge Diesel double roues
1998 5TH Wheel Golden Falcon 29 pieds

Déjà 5 ans!



2728, BOUL. TALBOT
 CHICOUTIMI
 (Face au Club de Golf de Chicoutimi)
 TÉL.: (418) 696-5000
 SANS FRAIS: 1-888-909-5555
 FAX: (418) 696-2338
 www.autoscaravanesaguenay.com



Franchisés:
 Gulf Stream
 B.T. CRUISER
 ULTRA
 SUN VOYAGER
 YELLOWSTONE
 (INDEPENDENCE)
 Four Winds
 WINDSPORT
 INFINITY

HEURES D'OUVERTURE:
 Lundi au vendredi:
 8 h à 17 h
 En saison
 OUVERT LE SAMEDI
 de 9 h à 16 h
 ET LE DIMANCHE
 de 13 h à 16 h

FACILE À ACHETER, UN PLAISIR À POSSÉDER!



NUTRI ZOO Nourriture pour animaux livrée à domicile

GRATUITEMENT



AU SERVICE DE VOS FIDÈLES COMPAGNONS

YVON BRIN, Maître distributeur
 Saguenay/Lac St-Jean
 (418) 662-2765

CHRISTIAN MEUNIER Ouest du lac (418) 275-4699
 JEAN SALESSE Jonquière (418) 547-7078

MICHEL ST-GELAIS Nord du lac (418) 276-9155
 LUC TRUCHON Est du lac (418) 668-7150

ESSAI : 1 SEMAINE GRATUITE POUR NOUVEAUX CLIENTS LIVRAISON GRATUITE

GAGNEZ UN AN DE NOURRITURE GRATUITE EN PARTICIPANT À NOTRE CONCOURS!

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ-NOUS AU :

1-800-662-5535

NUTRI-ZOO, LA MEILLEURE NOURRITURE POUR ANIMAUX AU QUÉBEC

PRODUIT 100% QUÉBÉCOIS!

MAINTENANCE Pour chien 1^{er} ing. : POULET 18 kg 26⁶⁹ + taxes

FRANCHISES DISPONIBLES A PARTIR DE 1900 \$

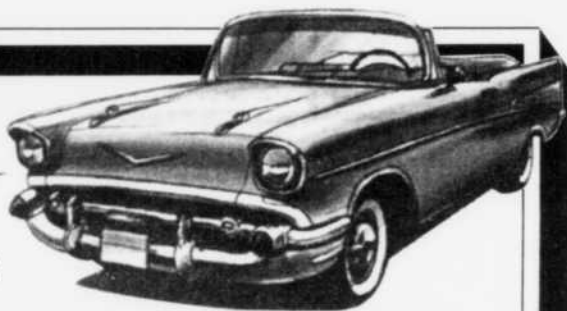
1-866-ANIMAUX nutrizoo.com (264-6289)



NOMBREUX- Déjà, hier avant-midi, les visiteurs étaient nombreux à se presser sur le site d'Expo Habitat. Certains étaient motivés par le tirage d'une maison, d'autres par l'effet «cocooning», qui incite de plus en plus de gens à accroître le confort de leur foyer.

(Photo Rocket Lavoie)

vitres
d'autos
Saguenay
Depuis 1969



Spécial fin de saison

Démarrateurs 500' **94\$** installé
 Démarrateurs 2000' **154\$** installé
 Lot de pare-brise neufs À partir de **140\$** installé

LÀ OÙ L'EXPÉRIENCE FAIT LA DIFFÉRENCE

On s'occupe pour vous de vos réclamations d'assurance

4 places d'affaires pour mieux vous servir!

Déménagé au:

Maintenant déménagé au:
 2810, boul. Talbot, Chicoutimi
 (voisin de Marcel Simard)
549-7277

JONQUIÈRE: 3320, boul. St-François (voisin du nouveau Canadian Tire) **547-0202**
 LA BAIE: 1042, Bagot **544-0202**
 FORESTVILLE: 90, route 138 Ouest

Pour nous rejoindre: **1-800-691-7277**

00509279

Saint-Paul...
c'est Saint-Paul!

**LE CENTRE DU
 CAMION
 DODGE**

Bedard CHRYSLER JEEP
 CHICOUTIMI



**Dodge Dakota Sport
 4X4 Clubcab
 2002**

**NOUVEAU*
 O.F.C.
 Option Financement
 Commercial**



309\$
 /mois**

TOUT INCLUS
 TRANSPORT ET PRÉPARATION
 0 \$ COMPTANT
 Location 48 mois + taxes

*V6, 3.9 l, 175, chevaux • Transmission automatique • 4 vitesses • Climatiseur • Radiocassette AM-FM, lecteur CD • Ensemble plaques de protection • Tapis avant • Rapport de pont 3.92 • Différentiel antipatinage • Vitre arrière coulissante • Phares antibrouillard • Banquette en tissu divisée 40/20/40 • Pneu P235/75/R15 avec roues mags en aluminium

**Versement résiduel de 14 565 \$, taux d'intérêt 0,5 %, O.F.C., 24 000 km annuel, 15 c du km excédentaire.

**Dodge Ram ST 2002
 4X4 Extracab**

**NOUVEAU*
 O.F.C.
 Option Financement
 Commercial**



419\$
 /mois**

TOUT INCLUS
 TRANSPORT ET PRÉPARATION
 0 \$ COMPTANT
 Location 36 mois + taxes

L'ensemble 24G comprend: Moteur Magnum® V8 de 4,7 L, 230 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Radiocassette AM/FM stéréo • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Capacité de chargement de 1570 lb • Sacs gonflables avant de nouvelle génération avec interrupteur de désactivation du sac du côté passager • Amortisseurs ultrarobustes

**Versement résiduel de 20 371,80 \$, taux d'intérêt 0,5 %, O.F.C., 24 000 km annuel, 15 c du km excédentaire.

*Détails au Centre du camion Dodge

HOMMAGE AUX ENTREPRISES

SECTEUR SAINT-PAUL ET
 PARC INDUSTRIEL

CETTE SEMAINE:

Lebeau.
 Vitres d'autos
 ET SES EMPLOYÉS

Sur présentation de ce coupon

RECEVEZ UN
 RABAIS DE

300\$

À L'ACHAT DE
 VOTRE VÉHICULE

Valide jusqu'au 31 mai 2002
 (Preuve de votre employeur)



Joseph Simard
 Dir. des ventes



Claude Néron
 Dir. commercial
 et représentant



Carol Desbiens
 Représentant



Stéphane Bergeron
 Directeur
 véhicules usagés



David Gagné
 Représentant

**LE CENTRE DU
 CAMION
 DODGE**

Bedard CHRYSLER JEEP
 CHICOUTIMI



1464, boul. St-Paul, Chicoutimi **549-1701**



EXPO-SCIENCES - Les étudiants de secondaire V du cours Techniques et méthodes scientifiques de la polyvalente Charles-Gravel ont présenté, mercredi et jeudi, 34 projets dans le cadre d'une expo-sciences. Cette activité annuelle a permis d'attirer plusieurs visiteurs et le professeur Julie Tremblay tient à féliciter les étudiants pour leur sérieux et la qualité des projets. Une des photographies offre une vue d'ensemble de l'exposition. L'autre regroupe trois participantes, Caroline Labrie, Vaneska Rousseau et Marie-Eve Rioux. Par ailleurs, six projets préparés par des étudiants de la polyvalente seront présentés à la prochaine finale régionale. Ils traitent de ponts suspendus, de barrages marémotrices, de peinture à l'aide de minéraux, de la foudre, des aurores boréales et d'une boue recyclable.

(Photo Rocket Lavoie)



FABRICVILLE
LA FOLIE de retour!!!

Double Escompte
Événement

DERNIÈRE CHANCE!
Se termine le dim. 10 mars dans tous nos magasins

DES MILLIONS DE MÈTRES DE MARCHANDISE À LIQUIDER REDUITS D'AVANTAGE!
MEMBRES et NON-MEMBRES

VASTE SÉLECTION de FISSUS MODE et à DRAPERIE

50% de
prix cour. déjà réduits de

50% de
Obtenez un rabais ADDITIONNEL

20% de
Rabon au complet Articles de COUTURE

FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 170 magasins à travers le Canada
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLAZA 1 D'ALMA
500 rue, Sacré-Coeur
668-2365

OUVERT du lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30, jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h et dimanche de midi à 16 h

Deux restaurants cotés Quatre diamants

CHICOUTIMI (SE) - Deux établissements du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le restaurant Le Privilège de l'arrondissement Chicoutimi et le restaurant Le Doyen de l'Auberge des 21 de l'arrondissement La Baie, ont reçu au cours de la semaine la cote Quatre Diamants de l'Association canadienne des automobilistes (CAA) et de l'Association américaine des automobilistes (AAA).

Le CAA-Québec a annoncé, mardi, que 28 restaurants et 20 hôtels de la province ont obtenu cette marque d'appréciation pour 2002.

Au Canada, 75 restaurants et 94 établissements hôteliers peuvent dire autant. Moins de quatre pour cent des restaurants de l'Amérique du Nord et moins de trois pour cent des établissements hôteliers possèdent ce titre.

Dans le cas des restaurants, la cote Quatre Diamants est accordée à des établissements qui se distinguent par des menus qui font preuve à la fois de créativité

et de complexité. La présentation des plats doit être élaborée et le personnel doit montrer du professionnalisme et de la compétence pour répondre aux attentes du client.

L'organisme CAA-Québec compte 71 000 membres automobilistes, voyageurs et consommateurs. Les établissements Quatre Diamants sont identifiés dans ses guides des routes du Québec.

Pour un MOTORISÉ d'occasion INSPECTÉ ET GARANTI



2205, boul. Hamel (Angle du Vallon et Hamel, Québec)

www.danielemond.com

(418) 527-2726

N'ATTENDEZ PLUS!

VENTE FIN DE SAISON
sur souffleuses

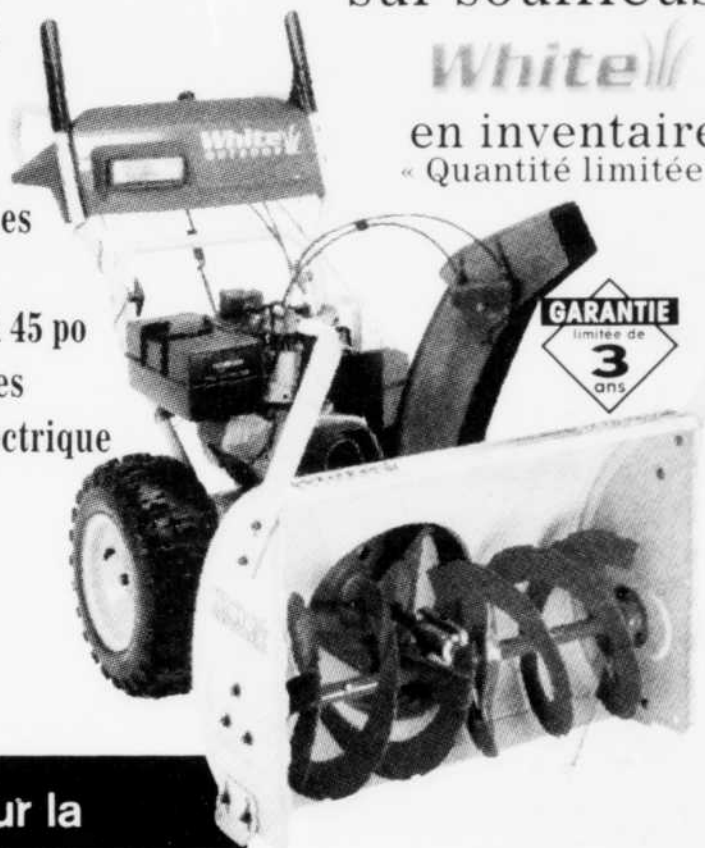
White

en inventaire
« Quantité limitée »

Plusieurs modèles
10,5 à 13 HP

- Tarière de 28 à 45 po
- Traction à roues
- Démarrage électrique

GARANTIE
limitée de
3
ans



Misez sur la
PUISSANCE

White

Depuis longtemps et pour longtemps

CAM-TRAC
CHICOUTIMI

1560, St-Paul

Tél.: (418) 698-1188 • Fax: (418) 698-1148
Service soir et fin de semaine: (418) 696-7542



Un taux de croissance des plus faibles

CHICOUTIMI (SE) - Un rapport de l'Institut de la statistique du Québec intitulé « Revenu personnel selon les régions administratives, régions métropolitaines de recensement et municipalités régionales de comté, édition 2002 » révèle que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a connu le troisième plus faible taux de croissance du revenu personnel par habitant entre 1995 et 2001.

Au cours de cette période, le revenu personnel par habitant au Saguenay-Lac-Saint-Jean est passé de 20 043 \$ à 22 369 \$.

Le taux de croissance régional

de 11,6 pour cent ne devance que celui de la région Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine (11,2 %) et de l'Abitibi-Témiscamingue (11,3 %).

Entre 1995 et 2001, le taux de croissance varie beaucoup selon les régions administratives. Le Nord-du-Québec arrive au premier rang avec une progression de 27,9 %. Il est suivi de la Montérégie (23,9 %), des Laurentides (22,4 %), de Chaudière-Appalaches (22,3 %) et de Montréal (22,1 %).

Le revenu personnel par habitant en 2001 est estimé à 25 501 \$

pour l'ensemble de la province, comparativement à 21 326 \$ en 1995. Le revenu le plus élevé appartient à Montréal (28 463 \$) et le plus bas à la région de la Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine (18 891 \$). Parmi les 17 régions, le Saguenay-Lac-Saint-Jean arrive au 14^e rang.

Le rapport s'arrête aussi à l'écart toujours plus important entre la croissance du revenu personnel dans la province et celle dans les trois régions les mieux nanties. L'écart entre le revenu provincial et celui de Montréal est passé de 1985 \$ à

2962 \$ entre 1995 et 2001. Il a aussi grandi de façon significative à Laval (de 993 \$ à 1440 \$) et en Montérégie (246 \$ à 1235 \$).

L'Institut de la statistique note également que le revenu personnel au Québec a augmenté de 28,6 pour cent entre 1992 et 2000. En excluant les impôts et les transferts courants aux administrations publiques, la hausse est de 24,4 %. Pendant la même période, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 10,6 pour cent.

Place du SAGUENAY

C'est la semaine de relâche

Place du Saguenay vous donne CONGÉ

Les taxes font relâche TOUTE LA SEMAINE

Dans la plupart des boutiques.

Place du SAGUENAY

Tout un monde... d'économies!

LE PROGRES-DIMANCHE, le 3 Mars 2002 - A17



Duchesne
Auto Itée



La plus hupé des voitures quand on veut rester jeune!

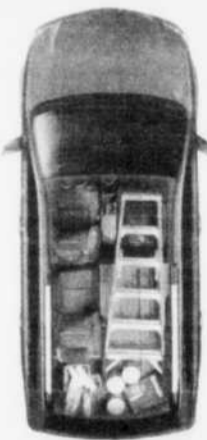
Invitation spéciale



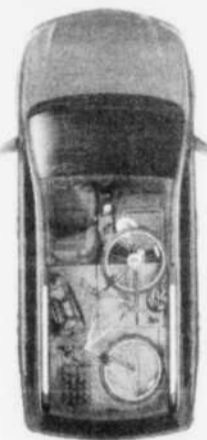
PONTIAC **Vibe** 2003



Pratique!
Sportive!
Belle!



2 places, chargement pleine longueur



Chargement maximale

Rabais aux diplômés 1000 \$

PONTIAC **Vibe** 2003

- Air climatisé • Ballons gonflables
 - Console • Tachymètre
- TOUT DU STANDARD!

présentement en montre chez:



Duchesne
Auto Itée



Appelez-nous au:

662-3431

Sans frais: 1-800-463-8333
450, Dequen, ALMA

• CHEVROLET • OLDSMOBILE • GEO • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

00509346

Boisclair apporte de bonnes nouvelles

L'ANSE-SAINT-JEAN (SE) - André Boisclair, ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, a effectué une visite au



SERGE Émond

semond@progresdimanche.com

Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier soir, afin de participer à l'activité de lancement de la nouvelle version de la MRC du Fjord-du-Saguenay, à la station de ski Mont-Edouard de L'Anse-Saint-Jean. Il a profité de l'occasion pour confirmer quelques nouvelles intéressantes pour ses hôtes d'un soir.

Il a d'abord rappelé que le gouvernement du Québec a déjà consenti à la nouvelle MRC un financement annuel de 200 000 \$, pour les quatre prochaines années. «Ce montant de 800 000 \$ permettra de compenser pour la perte de valeur foncière liée à la création du nouveau territoire», a noté le ministre.

«Une des préoccupations de mon ministère est la qualité de l'eau. Parmi les 13 municipalités de la MRC, huit sont concernées

par les modifications demandées par le gouvernement du Québec pour l'amélioration de la qualité de l'eau potable. Six ont présenté des demandes d'aide et je suis heureux d'annoncer que cette aide est confirmée pour quatre municipalités, Bégin, Petit-Saguenay, Saint-Félix-d'Otis et Sainte-Rose-du-Nord. L'aide varie selon les travaux à effectuer. Deux autres demandes, celles de Falardeau et Saint-Fulgence, sont présentement en analyse.»

Il a indiqué que sa présence au Mont-Edouard se voulait une belle occasion de rencontrer les dirigeants de la MRC et de connaître leurs préoccupations. Il a notamment souligné que la gestion du territoire représente le plus gros défi qui les attend.

Il y a quelques jours, les élus de la nouvelle MRC ont exprimé la crainte d'être exclus du nouveau régime d'octroi de petites centrales hydroélectriques de 50 mégawatts et moins. Après avoir entendu dire que le gouvernement pourrait placer la région sur une «liste noire» de la construction de petites centrales, ils ont adopté une résolution dans laquelle ils revendiquent leur droit d'en aménager.

À ce sujet, le ministre Boisclair a mentionné qu'il n'y a pas de «liste noire». Il a rappelé que le gouvernement a établi une liste préliminaire de sites potentiels. À la lumière des réponses

obtenues, il prépare des modifications à sa liste.

«Je peux confirmer que la liste finale qui devrait être déposée d'ici à deux ou trois semaines a subi une cure minceur, a dit le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement. Il y a des MRC qui ont exprimé le désir de ne pas avoir de petites centrales sur leur territoire. Le gouvernement a pris en considération les commentaires reçus.»

Par ailleurs, le ministre Boisclair a profité de sa présence parmi les dirigeants de la MRC pour rendre hommage à celui qui a longtemps dirigé l'ancienne MRC du Fjord, Noël Tremblay. Il a aussi eu de bons mots pour celui qui en était le secrétaire, Raynald Gaudreault.

Questionné sur le débat qui entoure le nom de la nouvelle ville du Saguenay, il a répondu qu'il appartiendra aux citoyens

de trancher par le biais de la méthode de consultation qui sera retenue par les élus. Sur le congédiement du directeur général Bertrand Girard, il a assuré que son ministère n'a reçu aucune réclamation de la part du principal intéressé et que toute décision doit être prise en respectant les lois et les règlements.

CÉDÉ PAR SAGUENAY

Saint-Félix-d'Otis hérite du Camping municipal de La Baie

SAINT-FÉLIX-D'OTIS (SE) - La municipalité de Saint-Félix-d'Otis hérite d'un terrain de camping. Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a indiqué, vendredi, que le comité exécutif de la nouvelle ville accepte de donner à la municipalité du Bas-Saguenay le Camping municipal de La Baie.

«La Baie nous avait donné le terrain de camping, mais le comité de transition avait demandé d'attendre que les élus de Saguenay confirment le tout. Je suis bien heureux d'apprendre que Saguenay accepte de nous le céder», note le maire de Saint-

Félix-d'Otis, Jean-Marie Claveau.

Celui-ci ajoute que le terrain appartenait à l'origine à un citoyen de Saint-Félix-d'Otis. Ce dernier, il y a bien longtemps, l'a cédé à la congrégation religieuse qui dirigeait le Patro de Bagotville.

«Les Pères de Saint-Vincent-de-Paul l'ont ensuite donné à Bagotville, poursuit le maire Claveau. Lors de la fusion, Bagotville l'a donné à La Baie. Le terrain de camping est situé sur le territoire de Saint-Félix et nous avons demandé à la ville de nous

le donner. «Le terrain compte une centaine de places. Il est très populaire. Le lac Otis est aussi populaire. Il y a également un terrain qui était utilisé par les militaires à une certaine époque. C'est maintenant un terrain vague. Nous regarderons les possibilités de développement à cet endroit. On ne pense pas nécessairement à l'agrandissement du terrain de camping mais l'endroit resterait accessible au public.»

La municipalité se propose d'administrer le terrain de camping en collaboration avec les gens déjà en place.

Rabais de
40% à 80%

GRANDE VENTE

SACRIFICE 200 000\$

Rabais de
40% à 80%

Accessoires country:

Chapeaux — Chemises — Rooper — Bottes western
Manteaux australiens

Vêtements de cuir:

Manteaux — Vestons — Vestes — Pantalons

Accessoires:

Porte-monnaie — Gants — Ceintures — Boucles
Sacs d'école — Sacs à dos — Bourses — Etc.

Tandy Artisanat:

Outils — Cuir — Patrons — Boutons pressions
Rivets — Œillets — Etc.

Marché aux puces:

Lunettes — Ceintures — Lacets — Breloques
Artisanat — Etc.

TOUT DOIT SORTIR

✓ Comptoirs ✓ Grillages
✓ Supports ✓ Etc.

BOUTIQUE DU CUIR

M. Marcel Crête
propriétaire

Galleries Lac-St-Jean, 1055, du Pont Sud, Alma • Tél.: 480-1632 • Téléc.: 480-1633

Elle est de retour!
Jusqu'au 30 mars

La Parade de Pâques d'Arnold Chevrolet

Rabais de 500\$ à 3000\$

2001 VOITURES

Oldsmobile Alero GL
4 portes, 6 cylindres, équipement complet
Rabais de **500\$**

Toyota Corolla 2001
4 portes, automatique, air climatisé
Rabais de **2000\$**

Chevrolet Metro 2000
4 portes, 4 cylindres, automatique, 33 514 km
157 495\$

Chevrolet Cavalier 2001
4 portes, automatique, air climatisé, 19 800 km
Rabais de **1500\$**

Saturn SC1 2001
3 portes, manuelle, 20 626 km
2500\$ VENDUE

Chevrolet Malibu 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Pontiac Grand Prix 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Buick Century 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Pontiac Grand Am 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Pontiac Grand Am 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Chevrolet Malibu 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Pontiac Grand Am 2001
4 portes, 6 cyl., équip. complet
Rabais de **1000\$**

Chevrolet Malibu 2000
4 portes, 6 cyl., air climatisé, volant inclinable, CD
Rabais de **2000\$**

Kia Sephia 2000
4 portes, 4 cylindres, manuelle, 29 039 km
152 285\$

Chevrolet Metro 1999
4 portes, automatique, 39 678 km
122 635\$ VENDUE

Chevrolet Cavalier Z22 1999
2 portes, automatique
168 635\$

Cadillac Sedan Deville 1999
Équipement complet
Rabais de **2000\$**

Chevrolet Cavalier 1999
4 portes, automatique, 27 650 km
189 495\$

Chev. Cavalier Z24 1999
Automatique, équipement complet
196 815\$

Chevrolet Cavalier 1999
4 portes, 4 cylindres, manuelle
140 245\$

Chevrolet Cavalier 1999
2 portes, automatique, air climatisé, 41 000 km
Rabais de **1500\$**

Chev. Cavalier 1999
4 portes, automatique
Rabais de **1000\$**

Chev. Cavalier Z22 1999
2 portes, manuelle, 47 000 km
500\$ VENDUE

Mazda 626 LX 1999
4 portes, automatique, équipement complet
Rabais de **1000\$**

Chevrolet Malibu 1999
6 cylindres, air climatisé, volant inclinable, barres de portes, régulateur, CD, 35 204 km
203 255\$

Chev. Cavalier LS 1999
Automatique, air climatisé, CD, 20 250 km
207 175\$

Chev. Cavalier Z24 1999
Automatique, toit ouvrant, équip. complet, 37 000 km
202 355\$

Dodge Neon 1998
4 portes, automatique, air climatisé
Rabais de **2000\$**

Chevrolet Cavalier Z22 1998
2 portes, automatique, air climatisé, 45 360 km
Rabais de **2500\$**

Pontiac Sunfire 1998
4 portes, automatique
Rabais de **2000\$**

Chev. Cavalier Z22 1996
2 portes, automatique
Rabais de **1000\$**

Chrysler Intrepid 1996
Équipement complet
Rabais de **1500\$**

Chevrolet Corcica 1995
6 cyl., air climatisé
Rabais de **1000\$**

Chev. Cavalier familiale 1994
Automatique, air climatisé
Rabais de **2000\$**

Pontiac Sunbird SE
2 portes, automatique, air climatisé, 74 000 km
1000\$ VENDUE

Pontiac Grand Am GT 1993
Équipement complet
Rabais de **1000\$**

Chevrolet Lumina 1992
4 portes, 6 cyl., bien équipée
Rabais de **1000\$**

Olds. Delta 88 1992
Équipement complet
1990\$

Chevrolet Cavalier 1990
4 portes, manuelle
1490\$

Dodge Caravan 2000
4 portes, équipement complet
Rabais de **3000\$**

Chevrolet Tracker 2000
4 portes, 4x4, manuelle, 25 000 km
1000\$ VENDUE

Chev. Silverado LT 1999
4x4, King Cab, cuir, équipement complet, 22 025 km
1994\$ VENDUE

CAMIONS ET FOURGONNETTES

GMC Jimmy SLS 1999
2 portes, 4x4, équipement complet
Rabais de **1000\$**

Chevrolet S10 1999
King Cab, 2x4, 3 portes, 6 cyl., automatique, air climatisé
Rabais de **1000\$**

GMC Jimmy SLT 1999
4 portes, 4x4, intérieur en cuir, équipement complet
Rabais de **1000\$**

GMC Safari SLE 1999
7 passagers, équipement complet
Rabais de **500\$**

Chevrolet Venture 1999
3 portes, 7 passagers, air climatisé, barres de portes et miroirs élect., volant incl., 38 000 km
Rabais de **1000\$**

Chevrolet 1/2 tonne 1998
6 cyl., automatique, 44 520 km
Rabais de **2000\$**

Chevrolet 1/2 tonne 1998
King Cab, 2x4, 8 cyl., automatique, air climatisé
Rabais de **2000\$**

Chevrolet S-10 1998
King Cab, 4x4, 6 cyl., automatique, air climatisé
Rabais de **1500\$**

Pontiac Sunrunner 1997
2 portes, automatique convertible, 43 000 km
Rabais de **1000\$**

Plymouth Voyager 1994
6 cylindres, air climatisé
Rabais de **1000\$**

Ford Aerostar 1992
Automatique, air climatisé, 7 passagers
Rabais de **1000\$**

Chevrolet Astro 1988
6 cyl., bien équipée
2290\$

*Basé sur un plan de location GMAC de 48 mois avec valeur résiduelle à la fin. Taxes, immatriculation en sus. 1000\$ de comptant ou échange équivalent. Sur approbation de crédit.

Votre concessionnaire régional au Saguenay



Photos peuvent différer.

CHEVROLET OLDSMOBILE inc. Site web: www.arnoldgm.com

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

AVEC OPTIMUM, DES AVANTAGES DE PLUS POUR NOS CLIENTS

- ✓ RABAIÉ ÉTUDIANT 500 \$
- ✓ Possibilité de location
- ✓ Un véhicule avec une garantie du manufacturier
- ✓ Un véhicule inspecté en 150 points minimum
- ✓ Un véhicule remis en état par des spécialistes
- ✓ Un véhicule réparé avec des pièces d'origine
- ✓ Une garantie appuyée par tout le réseau GM
- ✓ Un véhicule que l'on peut échanger s'il ne satisfait pas à nos attentes.
- ✓ Possibilité d'échange après 30 jours/2500 km.
- ✓ Un véhicule couvert par l'Assistance Routière 24 h



548-0821

Je suis en train de changer la robinetterie de la douche à la maison. Quand quelqu'un tirait la chaîne de la toilette ou faisait couler l'eau du robinet de la cuisine, la personne sous la douche se faisait ébouillanter ou se faisait glacer par le jet d'eau de la douche, c'était selon.

Quand un enfant tirait la chaîne de la toilette, l'eau de la douche devenait bouillante. Je me collais alors contre la paroi de la douche pour laisser couler le jet chaud jusqu'à ce que la température de l'eau devienne confortable. Ça ne servait à rien de crier, le mal était fait. À l'inverse, quand quelqu'un ouvrait un robinet d'eau chaude, le jet d'eau devenait glacé.



ROGER Blackburn
blackburn_roger@hotmail.com

Là, ça valait la peine de lâcher un «ouac» pour que le chenapan d'enfant ferme le robinet. Non mais y a rien de plus ordinaire de se faire distraire dans ce moment de confort intime qu'est la douche.

Il fallait donc changer le système, ce que j'ai fait... enfin, c'est ce que j'ai fait faire.

Plus d'eau pour les Bozo

Un ouvrier s'affairait aux travaux pour changer le système de douche pour un équipement qui contrôle le débit d'eau et qui maintient la température de l'eau. Oui ce genre de bidule existe si ça vous intéresse.

Le plombier ferme le robinet qui alimente la maisonnée en eau et procède au changement. Malheureusement, une pièce manque au puzzle. Mon ouvrier ira en ville pour la pièce manquante et reviendra le lendemain pour continuer les travaux.

Il n'y a donc plus d'eau dans la maison.

Ce n'est pas un problème de vivre sans eau pendant quelques heures, mais il y a des urgences qui doivent se faire. Il faut donc trouver un moyen de remplir le réservoir de la toilette afin de soulager une urgence.

Il est hors de question d'utiliser l'eau embouteillée ou de faire un trou dans la glace sur le lac pour remplir un seau d'eau.

L'eau se mit à jaillir

Je descends dans l'atelier au sous-sol et j'aperçois un boyau d'arrosage pour le jardin. Je branche le boyau d'arrosage au système d'alimentation d'eau. Je déroule ensuite le boyau jusqu'au réservoir de la toilette afin de le remplir d'eau. Une fois le système de remplissage bien installé, j'ouvre le robinet et je pars d'un pas rapide vérifier si tout se passe bien dans la salle de bain.

Maudit cave! Imaginez-vous donc que j'ai utilisé le boyau qui sert à arroser ma haie de cèdre durant l'été. Il y a des trous partout dans le boyau. L'eau giclait de tous bords tous côtés dans le corridor du sous-sol.

Il fallait me voir courir à travers les jets d'eau pour fermer le robinet situé à l'autre bout de la maison, dans l'atelier, sous l'établi.

Je riais comme un enfant.

Rumeur ou primeur

Le personnage Marc-André Lambert, le garçon de Pierre Lambert dans la série Lance et Compte, serait repêché par les Saguenéens de Chicoutimi lors d'un épisode. On raconte que les scènes seront tournées lors de la vraie séance de repêchage qui aura lieu à Acadie-Bathurst. Il y aura des scènes de la série qui seront tournées à Chicoutimi pour accueillir le jeune hockeyeur dans l'uniforme des Saguenéens.



STAGE - Joanie Venne, étudiante de niveau secondaire IV à la polyvalente de La Baie, a vécu une journée carrière en compagnie du photographe Rocket Lavoie cette semaine. L'étudiante a pu constater les aléas de ce métier, ce qui l'aidera sûrement dans ses choix de carrière.

(Photo Rocket Lavoie)



GUIARISTE - Le guitariste Rémi Boucher (ci-haut) a donné un concert à la salle La Tourelle du Collège d'Alma, mercredi soir. Il s'y est produit devant une centaine de personnes, en compagnie d'Isabelle Héroux, aussi enseignante de guitare classique à la faculté de musique de l'Université Laval. La réputation des deux musiciens dépasse les limites du Québec.

(Photo Chantale Hamel)

Le sourire dominical...



Sonia

Sonia Gaudreault, secrétaire réceptionniste au bureau de Jonquière de la firme d'ingénieurs Génivel BPR, nous offre ce sourire dominical en ce premier dimanche du mois de mars. Originaire de Roberval, Sonia affiche un sourire qui a tout pour inspirer la bonne humeur.

(Photo Jeannot Levesque)



FETE - La jolie Catherine Boudreau a eu deux ans hier. Les grands-parents, Colette et Jean-Paul Labrie de Chicoutimi, ont beaucoup de bonheur à voir grandir leur progéniture. On dit que la petite a le sourire coquin de sa marraine Isabelle...

Scoop...

Une délégation du marché d'alimentation Corneau et Cantin de Jonquière, avec en tête Pierre Cantin propriétaire et André Michaud responsable de développement et du marketing, accompagnera un groupe de détaillants en alimentation pour visiter des commerces de New York. Les réputés commerçants jonquiérois seront guidés par du personnel du ministère de l'Industrie et Commerce du Québec qui ont organisé des rencontres avec des commerçants new-yorkais, histoire de constater les nouvelles tendances.

En ce qui concerne les rumeurs voulant que Corneau et Cantin ouvrent une succursale à Chicoutimi, j'ai appris que le dossier fait son chemin. Le site le plus probable serait les locaux de l'ancien Village des valeurs près de la Casa grecque. Rien n'est encore signé, cependant.



VISITE - Le Père Alex, dans l'enceinte de son chantier, pendant la dernière fin de semaine du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, recevait la visite du Père Guy Lambert qui est venu saluer l'ancien conseiller municipal de Canton-Tremblay. Rappelons que le Père Guy était alors l'avocat de la municipalité de Canton-Tremblay.



DOMICILEX - L'entreprise Domicilex de Chicoutimi, a reçu, dans le cadre d'Expo Habitat, le trophée du Maître constructeur Palme d'argent de la part de la Garantie des maisons neuves de l'APCHQ. Sur la photo, Nous retrouvons de gauche à droite, Richard Gauthier de l'APCHQ provinciale, Daniel Fortin président, Gaétan Girard vice-président et Jacques Verrier coordonnateur principal. Martin Larouche, directeur des opérations chez Domicilex, est absent sur la photo.

(Photo Jeannot Levesque)



DÉGUSTATION - À l'occasion de l'inauguration officielle du nouveau marché Métro Delisle dans le secteur nord d'Alma, la clientèle pouvait profiter de la présence de nombreux stands de dégustation. Sur la photo, Louis Bertocini et Nancy Tremblay offraient la bière rousse «Ricard's Red» en dégustation.

(Photo Steeve Tremblay)



CENTRAIDE - Centraide-Lac-Saint-Jean-Est a dévoilé récemment les résultats de la campagne de Centraide. L'an dernier, les bénévoles avaient ramassé 6890 \$ et l'objectif de l'an 2002 était de 7500 \$. L'objectif a été largement dépassé alors qu'on a récolté 10 697 \$. Sur la photo nous retrouvons les membres du comité formé de Roger Gilbert, Pierre Lacroix, Daniel Dion, Martin Saint-Pierre, Laurent Villeneuve, Luc Bouchard et Tony Lachance.

(Photo Steeve Tremblay)

Plus de wow pour 199 dollars.



ECHO 2002
TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 / www.toyota.ca

Votre argent fait du chemin en Echo.

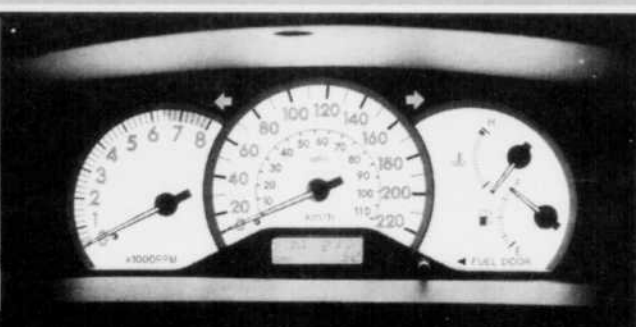
- Moteur de 1,5 L DACT et 108 ch, VVT-i
- Deux coussins gonflables
- Allocation de kilométrage 24 000 km/année
- Excellente économie de carburant:
7,0/5,5 L/100 km - 40/51 mi/gal. Ville/Route**
- Véhicule à faibles émissions
- AM-FM avec lecteur de CD
- Plein réservoir d'essence
- Tapis protecteurs
- Assistance routière



Toyota Canada et ses concessionnaires sont fiers d'offrir leur appui aux classes en plein air des écoles canadiennes.



0 \$ comptant 199 \$* par mois/location.



NOUS AVONS ENGAGÉ UN ENTRAÎNEUR PERSONNEL.



LA TOUTE NOUVELLE COROLLA S 2003. CHANGEZ VOTRE FAÇON DE BOUGER.

Ce n'est pas que nous étions insatisfaits de son apparence. Nous voulions seulement faire quelques améliorations, question de faire tourner les têtes. Jetez un coup d'œil à l'aileron arrière à l'allure sportive, aux jupes latérales profilées et aux super roues en alliage d'aluminium. Derrière les phares antibrouillards, sous le capot aux lignes sculptées, repose un moteur VVT-i doté d'une puissance de 130 chevaux. Agrippez-vous au volant gainé de cuir et prenez les virages les plus serrés grâce à la direction assistée à crémaillère. Ou passez en cinquième vitesse en fendant l'air sur l'autoroute. Vous serez transporté. Et c'est le but de l'exercice.

TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • www.toyota.ca



Toyota Canada et ses concessionnaires sont fiers d'offrir leur appui aux classes en plein air des écoles canadiennes.

Plans de location-financement de Toyota Crédit Canada inc. Approbation du crédit requise. ** Cotes de consommation (ville/route) basées sur la 2 tes Echo de l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. * La location est basée sur une location-bail de 60 mois et un taux de location de 4,7 % sur la 2 tes Echo (modèle AT123M-A avec boîte manuelle) et un acompte de 0 \$. Premier paiement et dépôt de garantie de 250 \$ exigés au moment de la livraison. Coût total de la location de 11 940 \$ et prix de l'option d'achat de 5 493,13 \$ basés sur un maximum de 120 000 kilomètres. Des frais de 0,07 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire. En fonction d'un PDSF de 14 085 \$. La location comprend un maximum de 945 \$ pour frais de transport et de préparation. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Offres valables sur tous modèles 2 tes Echo 2002 neufs, loués ou achetés avant le 31 mars 2002. Certaines conditions s'appliquent. Le concessionnaire peut louer/vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour plus de détails.

1/05/00

LE PROGRES-DIMANCHE, le 3 Mars 2002 - A21

Le comité tient sa première activité de financement

par Serge Émond
JONQUIÈRE (SE) - Comme bien d'autres maladies héréditaires, l'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay touche beaucoup trop de personnes originaires de Charlevoix et du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il y a quelques mois, un comité a vu le jour dans la région pour venir en aide à ceux qui souffrent de cette maladie.

Un dépliant publié par le Service de conseil génétique du Complexe hospitalier de la Saguenay en 2001 révèle qu'environ un nouveau-né sur 1932 dans les deux régions concernées est atteint de la maladie. Il évalue le nombre de personnes atteintes à près de 250, mais estime qu'environ 14400 sont porteuses du gène. Celles-ci ne sont pas malades mais elles peuvent transmettre

l'ataxie à leurs descendants. L'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay touche principalement le cervelet, la moelle épinière et les nerfs périphériques. Elle entraîne des pertes d'équilibre à la marche, des chutes fréquentes, des raideurs dans les jambes, un langage lent et des difficultés à prononcer les mots. Elle cause également des difficultés de coordination des mouvements des bras et, progressivement, un affaissement des membres.

La majorité des personnes qui souffrent de cette maladie incurable congénitale et invalidante doivent utiliser un fauteuil roulant pour se déplacer quand elles atteignent 30 ou 40 ans.

Le fonds de l'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay (ARSACS) a été mis sur pied en novembre 2001. Quelques mois auparavant, deux de ses initiatrices, Lucette et Gabrielle Bouchard, avaient pleuré le décès d'une de leurs soeurs qui souffrait de cette maladie. Elles avaient aussi constaté l'absence d'un organisme en mesure d'aider les personnes atteintes.

Le fonds ARSACS a pour objectif de promouvoir le financement de la recherche sur la maladie, sensibiliser la population et aider les personnes atteintes à se mobiliser en leur fournissant les outils nécessaires.

«Nous nous sommes associés avec l'Association canadienne de la dystrophie musculaire», explique Lucette Bouchard.

C'est l'ACDM qui gère le fonds ARSACS.

«Depuis sa création, les membres du comité se sont réunis sur une base régulière. Nous avons déjà fait beaucoup de progrès.»

La lutte contre la maladie a aussi fait des pas en avant. L'année 2000 a permis de découvrir le gène de l'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay. Depuis juin 2001, il est possible de détecter le gène défectueux à l'aide d'analyses d'échantillons de sang.

«Mais il est important de poursuivre les recherches pour arriver à avoir un meilleur contrôle sur la maladie et améliorer la qualité de vie des gens qui en souffrent», poursuit Lucette Bouchard. Il est important que les gens passent un test de dépistage. Si deux personnes qui portent le gène de l'ARSACS ont des enfants, 25 pour cent d'entre eux seront théoriquement atteints de la maladie.

«Il est aussi important de signaler que les familles ont besoin de support.»

Brunch

Le fonds ARSACS est dirigé par Lucette Bouchard, Gabrielle Bouchard, Claudia Maltais, Cécile Maltais, Jacques Fortin, Eloi Savard et Edith Savard. En plus de l'ACDM, il compte sur l'aide de Lynn Potvin, une généticienne de Jonquière.

Encore tout jeune, le comité présentera une première activité officielle de financement le 10 mars, à compter de 9 h, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Alma. Un brunch bénéficie se déroulera alors sous la présidence d'honneur de Me Céline Gagnon.

Le comité souhaite accueillir 500 personnes pour l'occasion. De nombreux billets ont déjà trouvé preneur mais certains seront disponibles à l'entrée. Le brunch devrait devenir un événement annuel puisque les chercheurs ont encore bien du travail devant eux.

Les usagers de la CITS ont leur site Internet

CHICOUTIMI (NB) - Le Comité des usagers de la CITS a maintenant un site Internet pour communiquer avec les utilisateurs du transport en commun.

Le site a été réalisé par deux étudiants du cégep de Jonquière, André Tremblay et Nelly Schould, dans le cadre d'un projet de fin d'étude en production multimédia.

Accessible à l'adresse: www.multimania.com/cuunsa, il a déjà reçu 250 visiteurs.

Il est divisé en plusieurs sections dans lesquelles on retrouve les revendications des usagers auprès de la CITS et du gouvernement; la composition du conseil d'administration; une section pour adhérer au comité; un donnant l'agenda des activités à venir; les règlements généraux; et finalement une section dans

laquelle les visiteurs peuvent formuler leurs commentaires ou plaintes, lesquelles seront acheminées par le comité auprès de la CITS pour être traitées en priorité.

Le porte-parole du comité, Yannick Boily, en profite pour rappeler que son organisation attend toujours que le conseil municipal de Saguenay nomme celui qui sera le représentant de la ville au sein du comité. Ce retard fait en sorte que le comité n'a pas pu désigner encore son représentant au sein du conseil d'administration de la CITS.

D'autre part, le conseil des usagers déplore que les réunions du CA de la CITS se fassent toujours au garage de la rue Bersimis qui n'est pas accessible par le transport en commun.

La nouvelle Tiburon 2003

Elle est arrivée chez  **HYUNDAI CHICOUTIMI**

Entièrement redessinée



Un essai vous convaincra!

Plus vaste, plus de confort
 2 choix de moteur
 4 ou 6 cylindres

Pour une voiture à mon style et à mon rythme

Tiburon 2003

Passez la voir chez



HYUNDAI CHICOUTIMI

533, boul. du Royaume, Chicoutimi **543-9393**

A22 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 3 Mars 2002

Des voitures garanties pour longtemps:
 Garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km.
 Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur.
 Assistance routière 24 h de 3 ans, kilométrage illimité.

Combattez la déprime de l'hiver en vous offrant une détente inoubliable



- Relaxation 1 soin** Choix d'un traitement du corps **50\$** plus taxes
- Pause-santé 2 soins** Choix d'un traitement du corps et d'un soin de détente **80\$** plus taxes
- Demi-journée 3 soins** Choix de deux traitements du corps et d'un soin de détente **115\$** plus taxes
- 1 journée 5 soins** Choix de trois traitements du corps et de deux soins de détente (dîner inclus) **180\$** plus taxes

À l'achat d'une journée, obtenez un soin de détente gratuit

Certificat-cadeau disponible

Commande téléphonique acceptée (Master Card, Visa)
 Livraison gratuite
 Chicoutimi / Jonquière

Forfaits amoureux • 2 jours et plus, etc.



622, rue Victoria, Ville de La Baie (Québec) G7B 4N1
 Téléphone: (418) 544-7117
 Télécopieur: (418) 544-7999
 Extérieur: 1-800-661-7117

www.aubergedes21.com

FUTURESHOP.ca Votre guide d'achat en magasin et en ligne!

Une vaste sélection de téléviseurs en solde!

Diagnostiqué **PRIMEUR**

ALANIS MORISSETTE
Under Rug Swept



▶▶ 14⁹⁹

Tous les ensembles d'ordinateur et moniteur en solde!



Processeur Intel^{MD} Celeron^{MC} de 1,1 GHz

CodeWEB: 10012559/10007293

310N

- Mémoire vive SD de 128 Mo
- Disque dur de 40 Go • CD-ROM 48x
- Modem 56K v.90 • Windows XP Édition familiale pré-installé

Comprend un moniteur Samtron 76 V de 17 po et une imprimante HP



ordinateur seulement 799⁹⁹

APRÈS RABAIS INSTANTANÉ DE 65\$ ET REMISE POSTALE DE 115\$
REMISE POSTALE ORDINATEUR DE 75\$ US = 115\$ CA ENVIRON



ÉPARGNEZ 330\$
MAINTENANT SEULEMENT
▶▶ 999⁹⁹
APRÈS RABAIS

1329.99 - 115\$ remise postale ordinateur - 40\$ remise postale imprimante - 175\$ rabais d'ensemble = 999.99\$
Remise postale de 75\$ US = 115\$ CA environ



Imprimante couleur DeskJet 920Cvr

- 9p./min en noir et 7,5p./min. en couleur
- Résolution des couleurs jusqu'à 2400 X1200ppp
- Technologie de superposition des couleurs Photo RET III
- Connectivité aux ports parallèle et USB • D920CVR CodeWEB: 10012894

▶▶ 169⁹⁹



ImpôtRapide de luxe

CodeWEB: 10012190

▶▶ 29⁹⁹
APRÈS REMISES

39.99 - 5\$ remise postale du fabr. - 5\$ remise postale FS = 29.99\$

Économisez jusqu'à 100\$ sur une sélection de gros électroménagers!

En rabais instantanés.



▶▶ 739⁹⁹
APRÈS RABAIS



La fiabilité légendaire de Maytag

- Réfrigérateur de format familial de 19 pi. cu.
- Largeur de moins de 30 po • Arrière sans serpent
- Tiroirs-fraîcheur transparents à hygrostat

PTB19S2GRW CodeWEB: 1000R256



SHARP

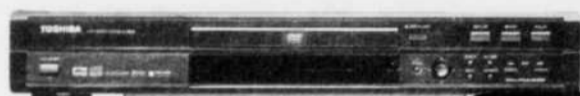
Téléviseur stéréo de 25 po

- Son stéréo MTS
- Entrées audio-vidéo à l'avant
- Télécommande universelle illuminée
- Horloge et minuteur de mise en veille

25570 CodeWEB: 10009786

▶▶ 25⁹⁹ STÉRÉO ▶▶ 379⁹⁹ SOLDE

TOSHIBA



Lecteur DVD

- Lecteur de DVD enregistrables, de DC enregistrés, enregistrables et ré-inscriptibles et de MP3 • Sortie DTS • Ambioophonie virtuelle
- Sorties à composants et S-vidéo • SD2800 CodeWEB: 10012896

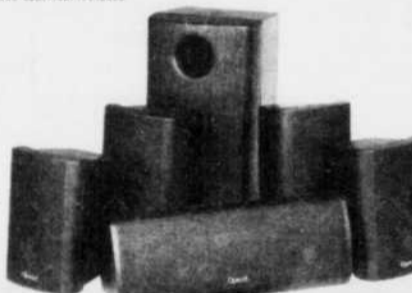
▶▶ 229⁹⁹

Quest

Ensemble cinéma

- Comprend 6 haut-parleurs
- Capacité d'amplificateur à 100 watts
- Haut-parleur d'extrêmes graves amplifié de 120 watts

CodeWEB: 10007644



ÉPARGNEZ 100\$ MAINTENANT SEULEMENT ▶▶ 199⁹⁹

Rabais instantané de 60\$ sur le logiciel Photo Future @ la maison sur l'achat d'un appareil photo numérique, d'un ordinateur ou d'un lecteur optique (prix d'origine de 69\$)



AZEN

Mémoire DIMM

PC100 SDRAM

128 Mo (12048627)

▶▶ 54⁹⁹

PC133 SDRAM

128 Mo (12048627)

▶▶ 54⁹⁹

256 Mo (12048627)

▶▶ 99⁹⁹

Portatif

128 Mo (12048627)

▶▶ 64⁹⁹

Limite de 2 par client.

CHICOUTIMI

2480, boul. Talbot

698-6701



FUTURESHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

Prix et produits en vigueur du 2 au 5 mars 2002.

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE
ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h

Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MDAéroplan est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aéroplan accumulés (comprenant les milles-bonus) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une protection de prix, seront corrigés en conséquence. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

Deux cours d'eau sont dans un état lamentable

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Le comité de la Zone d'intervention prioritaire (ZIP)-Saguenay et ses collaborateurs viennent de produire une étude de caractérisation et de réhabilitation dont les résultats révèlent que la santé environnementale des bassins de la rivière Gauthier et du ruisseau à Benjamin dans les arrondissements de Chicoutimi et de La Baie sont dans un état «lamentable».

En conférence de presse, le président de la ZIP-Saguenay, Marc Hudon, l'étudiante en biologie Véronique Leclerc, et le coresponsable du projet Yves Gauthier ont précisé que les recherches effectuées portent essentiellement sur les bassins versants de la rivière Gauthier (Chicoutimi-Latterrière) et du ruisseau à Benjamin (La Baie) qui se jettent dans la rivière Saguenay.

Bassins versants

Le premier bassin draine une superficie de 64 kilomètres carrés sur lesquels sont répartis quelque 800 habitants dont une trentaine d'exploitants agricoles qui font l'élevage de quelque 1527 unités animales. L'affluent Gauthier traverse les basses terres du Saguenay sur 22,4 kilomètres dont 19,1 en milieu agricole.

Quant au ruisseau à Benjamin, il s'étend d'amont en aval sur 9,2 kilomètres et son bassin versant couvre 20,6 kilomètres carrés. Environ 200 habitants y sont regroupés dont 12 producteurs agricoles pour un total de 708 unités animales.

La biologiste Véronique Leclerc a indiqué que tant la rivière Gauthier que le ruisseau à Benjamin sont des cours d'eau qui subissent des pressions environnementales principalement de nature agricole, mais aussi du milieu de villégiature.

Elle a mentionné que dans le premier cas, soit dans la partie amont de l'affluent Gauthier vivent diverses espèces de poissons dont notamment de la truite mouchetée qui provient principalement du lac Maltais.



AFFLUENTS - Le président de la ZIP-Saguenay, Marc Hudon, la responsable du FAQDD, Marie Fortier, l'étudiante en biologie, Véronique Leclerc, et le coresponsable de la supervision du projet, Yves Gauthier, ont exposé les résultats de l'étude portant sur la caractérisation et la réhabilitation des affluents Gauthier et Benjamin.

(Photo Sylvain Dufour)

La biologiste a précisé de plus que les résultats d'analyse de la faune benthique (larves, mollusques, etc.) qui ont été interprétés avec l'outil biologique global normalisé (IBGN) associé au substrat de ce même cours d'eau, indiquent que la qualité de l'eau de ce tributaire est «faible».

Dans le cas du ruisseau à Benjamin, a-t-elle par ailleurs précisé, l'on rencontre diverses espèces de poissons; truites, naseux des rapides, jeunes saumons, meuniers noirs, etc. provenant pour l'essentiel de la baie des Ha! Ha!. «Ces diverses espèces font cependant face à une détérioration marquée de leur habitat en raison des enrochements qui ont été effectués sur ce cours d'eau à la suite du déluge de 1996.

«De plus, les organismes de la faune benthique récoltés dans ce secteur indiquent que l'eau de ce ruisseau est passablement détériorée», a-t-elle signalé indi-

quant toutefois que tout comme l'éminent écologiste Pierre Dansereault, elle croit que «L'environnement menacé par l'homme peut être sauvé par l'homme.»

Pain sur la planche

Dans son exposé, Yves Gauthier a mentionné que les travaux de caractérisation ont démontré l'existence d'une bonne quinzaine de problématiques dans l'ensemble du territoire étudié.

Il a souligné entre autres l'abondance de zones d'érosion et de décrochage, l'existence d'embâcles, l'absence de végétation sur la bande riveraine, l'accumulation de dépotoirs sauvages, l'accès du bétail aux cours d'eau, l'épandage de déjections animales, l'existence de ponts et ponceaux qui n'ont pas été aménagés selon les règles de l'art, la piètre qualité de l'eau, la présence de coliformes fécaux, et l'enro-

chement du fond du ruisseau Benjamin ainsi que d'une bonne partie de ses rives.

«Il y a fort à faire pour réhabiliter ces deux affluents. Pour retrouver une bonne santé environnementale, il faudra à tout le moins de 3 à 5 ans», a-t-il mentionné, indiquant que les mesures correctrices et l'application des plans d'intervention, qui devront être apportés à l'ensemble du territoire concerné, vont nécessiter un investissement de l'ordre de 700 000 \$.

Il a signalé de plus que les coûts de la première étape du projet, soit l'ensemble des travaux de caractérisation, a nécessité des investissements d'une valeur de plus de 176 000 \$. «Une partie de cette somme provient d'appuis financiers émanant de divers organismes, ministères et institutions. Pour le reste il s'agit d'équivalents monétaires en salaire, main-d'œuvre et appuis techniques et/ou logistiques.»

Porte-parole du Fonds d'action québécois pour le déve-

loppement durable (FAQDD), Marie Fortier a indiqué pour sa part que l'organisme qu'elle représente a contribué pour une somme de 41 296 \$ au projet de caractérisation des deux tribuaires en titre.

Mme Fortier a rappelé par ailleurs que le gouvernement du Québec a confié au FAQDD une enveloppe de 45 millions \$ pour divers projets visant à diffuser les connaissances et les pratiques respectueuses du développement durable. Elle a signalé que la caractérisation des tribuaires Gauthier et Benjamin de la rivière Saguenay s'inscrit sans conteste dans le cadre des pratiques visées.

À l'issue de la conférence de presse qui a été tenue en présence d'une bonne dizaine d'agriculteurs et tout autant d'environnementalistes et écologistes, les porte-parole du projet ont unanimement reconnu qu'il est «grand temps d'agir avant qu'il ne soit trop tard».

Vive les vacances de la relâche à l'Hôtel Plaza Québec!

du 1^{er} au 10 mars

Venez vous amuser en famille et profitez **GRATUITEMENT** des activités suivantes:

- Piscine, bain tourbillon et jardin tropical (sauveteur sur place)
- Salle de cinéma
- Cabane à sucre
- Glissades extérieures
- Bains saunas et bicyclettes stationnaires
- Salle de jeux
- Tire sur neige
- Arcades
- Animation

À partir de: **92\$**

Pour une famille de 4 personnes (2 adultes et 2 enfants de moins de 11 ans)

Également disponible:

- Stationnement intérieur GRATUIT
- Restaurant Le Concerto
- Bar l'Excellence avec musique «live»

HOTEL PLAZA Québec

3031, boul. Laurier
Sainte-Foy, Québec
(418) 658-2727
1-800-567-5276

25 cliniques partenaires au Saguenay Lac-Saint-Jean

la révolution epiderma

épilation rapide laser sécuritaire en douceur

« J'adore l'épilation laser! »

La solution moderne aux poils indésirables

- DermaSoleil® : méthode d'épilation exclusive
- Garantie écrite • Financement sans intérêt

Profitez de notre expérience unique : 10 000 traitements effectués

EPIDERMA
le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser
www.epiderma.ca

200 partenaires au Québec, dont 25 au Saguenay-Lac-Saint-Jean

ALMA : Institut de Beauté Gylaine 668-7777 Institut Hélène Bloudeau 662-3232 Salon Charme Beauté 668-2706	DELISLE : Centre d'esthétique Gylaine Noël 347-4652 Centre d'esthétique L'Évasion 347-1596	LA BAIE : Bronzage Coiffure Izo 544-0574 Centre d'esth. Catherine Lavoie 697-9000 Clinique esthétique Nicole 544-8470 Détente au bout des doigts 544-0178 Esthétique Dilette Renée Godmain 544-7056 Esthétique Isabelle Messier 544-2259 Esthétique Pascale 544-6028 Institut Art Beauté inc. 544-0597	NORMANDIN : Salon d'esth. électrolyse Chloéane 274-3515
CHICOUTIMI : Centre Beauté Coiffure Barrette 693-3336 Esthétique "A" Air-elle 545-7975 Salon d'Esthétique À Pro Peau 690-2585 Salon Monick Charest 549-9163	HÉBERTVILLE : Beauté Elha 344-1506 JONQUIÈRE : Correfour Beauté Esthétique 548-6366 Centre de Beauté France 542-5321 Salon Carole 547-9335 Tendance Esthétique M.H. 695-4447	SHIPSHAW : Salon Esthétique Chantale 695-6225	

1-866-651-8678

TEMPS LIMITÉ

Intérêt 0 % sur presque tous les modèles à l'achat

1^{er} paiement dans 90 jours

Location Sunfire et Grand AM: PARTEZ SANS PAYER!

2002 PONTIAC SUNFIRE



2 portes, 5 vitesses,
dégivreur arrière,
radiocassette AM/FM,
siège baquet en tissu.
229 \$*/mois
Partez sans payer

2002 PONTIAC SUNFIRE



4 portes, 5 vitesses,
freins A.B.S.,
radiocassette
AM/FM.
229 \$*/mois
Partez sans payer

2002 PONTIAC GRAND AM



4 p., air clim., sièges arr.
divisés à dossiers inclin.,
ail. arr., lecteur CD,
radiocassette AM/FM.
299 \$*/mois
Partez sans payer

2002 GMC SIERRA 4X4



4 p., air clim., différentiel à blocage,
moteur 4800 I.S.C., auto., plaques
prot., pneus 4 saisons,
sièges à garniture
custom et plus.
Spécial 30 469 \$*

* Location 48 mois G.M.A.C., taxes en sus, 20 000 km par année. Prix GMC Sierra, rabais GM inclus. Transport en sus.

<p>2000 Oldsmobile Alero 4 portes, équipement complet, V6, 3.4 L.</p> <p>16 600\$</p>	<p>2000 Oldsmobile Alero 31 000 km, barres électriques, air climatisé</p> <p>15 900\$ ou 30990\$/48 mois 0 comptant</p>	<p>1999 Pontiac Grand AM V6, auto., équip. complet, seulement 48 371 km.</p> <p>14 150\$ ou 30113\$/36 mois 0 comptant</p>	<p>1999 Pontiac Sunfire Bleue, auto., air climatisé, 39 507 km, bar. électriques</p> <p>11 000\$ ou 23361\$/36 mois 0 comptant</p>	<p>1991 Polaris Indy 500 SKS Marche arrière.</p> <p>995\$</p>	<p>1999 Pontiac Sunfire Beige, air climatisé</p> <p>10 725\$ ou 23399\$/36 mois 0 comptant</p>	<p>1999 Ford Taurus Beige, équipée au complet</p> <p>11 750\$</p>	<p>1998 Chevrolet Cavalier Gold, seulement 45 990 km</p> <p>9450\$</p>
<p>1998 Chrysler Concorde LXI Intérieur en cuir, tout équipée</p> <p>16 250\$</p>	<p>1998 Pontiac Grand Prix V6, 3.8 L, vitres, bar., miroirs et siège conducteur élec., seulement 48 500 km.</p> <p>16 350\$</p>	<p>1998 Chevrolet Lumina Blanche, équipement complet, V6, automatique, 67 156 km.</p> <p>11 950\$</p>	<p>1998 Chevrolet Lumina Rouge, tout équipée, 61 983 km.</p> <p>12 050\$</p>	<p>1998 Chevrolet Malibu V6, automatique, bien équipée</p> <p>Faut voir!</p>	<p>1997 Pontiac Grand Am SE 4 portes, air climatisé</p> <p>9950\$</p>	<p>1997 Volkswagen Jetta Diesel Air climatisé</p> <p>10 950\$</p>	<p>1996 Buick Century Équipement complet, V6, automatique</p> <p>7850\$</p>
<p>1995 Ford Contour Tout équipée, 127 404 km.</p> <p>4950\$</p>	<p>1992 Cadillac Deville Traction arrière</p> <p>2450\$</p>	<p>1988 Buick Le Sabre Super propre, équipement complet</p> <p>2950\$</p>	<p>1999 Montana allongée Vitres, barres, miroirs et sièges électriques, 59 000 km</p> <p>18 950\$</p>	<p>1997 Pontiac Transport Barres électriques, air climatisé, 48 500 km.</p> <p>Faut voir!</p>	<p>1997 Dodge Caravan V6, automatique, 82 602 km</p> <p>11 250\$</p>	<p>1986 GMC Safari 7 passagers, très propre</p> <p>2250\$</p>	<p>1999 Chevrolet Tracker 4X4 Décapotable, vitres électriques, 2 portes.</p> <p>Faut voir!</p>
<p>2000 GMC Sonoma 2X4 Cab. allongée, V6, auto., air clim., rég. de vit., siège baquet, 3 portes, seul 16 900 km.</p> <p>18 950\$</p>	<p>1999 GMC Pick-up Z71 4X4 SE Intérieur cuir, vitres, barres, miroirs et sièges électriques, V8 5.3 L, marchepied.</p> <p>26 950\$</p>	<p>1997 Sonoma 2X4 Automatique, cabine allongée, seulement 85 660 km.</p> <p>10 450\$</p>	<p>1987 Ford Ranger V6, automatique, très propre.</p> <p>3150\$</p>				

* Taxes en sus.

3227, SAINT-FRANÇOIS
JONQUIÈRE
548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731



Invicta s'associe à Émail Finitech

par Paul-Émile Thériault
MÉTABETCHOUAN—LAC-À-LA-CROIX (PÉ)—Émail Finitech bénéficiera de la participation financière de la compagnie française Invicta, pour ses développements à l'usine Produits Desbiens qu'elle est en voie d'acheter à Johnson & Johnson, pour s'y relocaliser.

Interrogé sur l'importance de la participation financière de l'entreprise française, le président directeur général d'Émail Finitech, Martin Tremblay, ne précise pas, se contentant de parler de sommes importantes. Le partenariat d'Invicta sera minoritaire, mais constitue un jalon important du montage financier qu'Émail Finitech est à mettre sur pied. Il faudra le compléter, avant que le dossier Invicta se boucle.

L'entreprise jeannoise prévoit injecter 7 millions \$, avant 12 à 18 mois, ce qui va, entre autres, lui permettre de faire de l'émaillerie sur de l'aluminium.

Le partenariat avec Invicta compte trois volets. Déjà, les deux

entreprises projetaient une collaboration pour qu'Invicta s'occupe de la distribution des produits, en Europe, un marché qu'elle s'emploiera à développer. Le troisième volet est lié à la participation financière d'Invicta dans Émail Finitech. Le partenaire français va en effet y effectuer du transfert de technologies éprouvées dans ses usines, pour la mise en marche des futurs équipements de l'entreprise jeannoise. Invicta va aussi augmenter son volume de vente de produits de fonte.

En plus des chaudrons, poêlons et cocottes à cuisson, en somme la batterie de cuisine complète, M. Tremblay évoque des développements envisagés avec d'autres produits dont le foyer extérieur émaillé et le poêle d'intérieur émaillé. Les applications de l'émail sont nombreuses, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Outre celles déjà connues, le patron d'Émail Finitech évoque le recouvrement de lampadaires et panneaux. Autre exemple, M.

Tremblay parle d'émailler les plaques de fers à repasser: ce recouvrement éviterait des égratignures par des boutons. Le pdg d'Émail Finitech ne manque pas d'idées et ne craint pas vraiment la compétition, à cause de l'expertise acquise. Il évalue à 15, le nombre de produits qui sortiront de

l'usine. Le but de l'entente avec Invicta est de développer le volume, commel'entente récente avec une entreprise des Philippines, Vichem Coating & Chemicals, concernant l'exportation des produits à base d'aluminium et d'acier, et qu'elle va d'abord émailler, plutôt que de les doter

d'un anti-adhésif de téflon. Le partenaire philippin aura la responsabilité d'exporter dans les pays voisins. «Avec l'usine que nous projetons, le Québec n'a pas le bassin de population pour absorber les quantités que nous produirons...», explique Martin Tremblay.

La formation PROFESSIONNELLE
Plus ou moins une année
Tu es prêt à travailler



Comptabilité
Secrétariat

Formation adaptée à ton rythme

COMPTABILITÉ: DEP 1350 heures
Perfectionnement, jour et soir: 225 heures

SECRÉTARIAT: DEP 1485 heures
Perfectionnement, jour et soir: 225 heures

Entrée régulière aux deux semaines

(418) 548-4689
POSTE 229
www.cparvida.qc.ca

Le Centre de formation professionnelle Arvida
Un centre reconnu dans le secteur des services

Excellente taux de placement
Possibilité de prêts et bourses

Source: Services de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
3644, rue Saint-Jules, Jonquières (Québec) G7X 7X4

La Commission scolaire De La Jonquière



«GÔTEZ LE FJORD», c'est une dégustation à prix abordable, des poissons et fruits de mer que l'on retrouve dans le fjord.

Les restaurateurs de La Baie transforment leur table d'hôte pour aiguïser tous les sens des fins gourmets.

Coup de cœur du chef

<p>▶ AUBERGE DES 21 621, rue Mars Ville de La Baie 697-2121</p>	<p>Tempura de sébaste aux légumes croquants, huile de homard, soya et wasabi</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 3850\$</p>
<p>▶ AUBERGE DE LA GRANDE-BAIE 4715, boul. Grande-Baie Sud Ville de La Baie / 544-9334</p>	<p>Mariage de sébaste aux deux cheddars</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 2195\$ Sans frais: 1-800-463-6567</p>
<p>▶ AUBERGE DES BATTURES 6295, boul. Grande-Baie Sud Ville de La Baie / 544-8234</p>	<p>Une envolée de raie batturissime aux arômes d'ailleurs</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 2750\$</p>
<p>▶ CACTUS CAFÉ ROCK 200, boul. Grande-Baie Nord Ville de La Baie 544-9310</p>	<p>Filet de turbot flambé au porto</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 1995\$</p>
<p>▶ CAFÉ BISTRO VICTORIA 907, rue Mars Ville de la Baie / 544-8417</p>	<p>Anguille poêlée en chemise de pétoncles fumées au shiitaké et vin rouge</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 1995\$</p>
<p>▶ RESTAURANT CASA KOSTA 464, boul. Grande-Baie Sud Ville de La Baie / 544-7337</p>	<p>Délice du fjord de La Baie (sébaste, morue, truite, éperlan)</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 2295\$</p>
<p>▶ RESTAURANT LA NORMANDE 2761, rue Mgr-Dufour Ville de La Baie / 544-0311</p>	<p>Fricassée de doré jaune et de saumon à la Marseillaise</p>	<p>Table d'hôte à partir de: 2195\$</p>

Plusieurs autres recettes et plats disponibles sur place

Partenaires de l'événement:



Société touristique du fjord
697-5177



Chambre de Commerce et d'Industrie de Ville de La Baie
544-8961



SADC
Société d'aide au développement des collectivités du Fjord inc.
544-2885

Les Desbienois manifestent un optimisme prudent

DESBIENS(PÉT)—Malgré un optimisme certain, à la suite des développements projetés dans son milieu par Email Finitech, la population de Desbiens reste prudente.

Le maire Claude Turcotte qualifie de particulier le profil de la population de cette municipalité: «Nous sommes habitués à travailler énormément pour obtenir ce que nous voulons... Avec ce que nous avons connu, la population reste prudente.

Elle sait recevoir les bonnes nouvelles, mais conserve un optimisme prudent, tant qu'elle ne voit pas de développements concrets. Dans le monde industriel et économique d'aujourd'hui, tout peut arriver. Il ne manque pas de rappeler l'optimisme des citoyens, quand ils avaient appris qu'une multinationale, Johnson & Johnson, venait s'installer chez eux, en 1989. Les gens croyaient l'avenir de la municipalité assuré pour des générations.

Avant cela, en 1985, les gens avaient eu l'occasion de se réjouir, lors de l'annonce de l'achat de l'usine Saint-Raymond Paper par Lavallin, en vue d'un projet d'envergure... qui n'a jamais vu le jour, rappelle le maire, aussi ancien président de syndicat.

M. Turcotte se montre lui-même très heureux de l'intérêt de Johnson & Johnson pour l'acquisition, par Email Finitech, mais tempère cet optimis-



HEUREUX- Le maire de Desbiens, Claude Turcotte, se montre heureux mais tempère cet optimisme, comme le font ses concitoyens.

(Photo d'archives)

me, comme le font ses concitoyens. Déjà, la fermeture s'était faite en août 2000 plutôt qu'en décembre 1999, et on avait repoussé la démolition, prévue après un an, faute d'acheteur. Le maire rappelle aussi l'épée de Damoclès que constituait la perspective de la démolition de l'usine, la date limite du dépôt

des projets étant décembre 2001, délai finalement reporté au 25 janvier suivant.

Fier du promoteur local

Il se montre heureux de voir une petite PME audacieuse se lancer dans le monde industriel. «Martin Tremblay est un homme déterminé et audacieux qu'une première difficulté n'arrête pas; son entreprise connaît une croissance assez rapide.

Il sait foncer, ce qui lui a permis de décrocher des partenariats avec une entreprise des Philippines et Invicta, en France. Cet homme a un avenir prometteur.

Si nous avions plus de gens qui vont ainsi de l'avant, dans la région, ça irait beaucoup mieux, dans le monde économique. Plusieurs devraient s'en inspirer; je lui rends hommage!»

La compagnie Johnson &

Johnson, dit-il en substance, voulait s'assurer d'un acquéreur crédible, afin de fermer définitivement le dossier, en vendant sa bâtisse.

Bien des gens attendent de bien connaître la nature du projet d'Email Finitech, avant de se prononcer définitivement, estime Claude Turcotte.

Aussi, renchérit-il, le pdg Martin Tremblay doit compléter le

montage financier de son projet. «C'est un beau projet, avec quelque chose d'intéressant détenant un bon potentiel, mais il faut prendre le temps d'en assurer les bases financières...» Il rappelle qu'il s'agit d'un projet de 7 millions \$.



Carole Tremblay
Propriétaire

PROBLÈME AVEC LA PERTE DE VOS CHEVEUX

Nous avons la solution.
PROTHÈSES CAPILLAIRES
Une professionnelle pour vous conseiller

JEM Coiffure unisexe

2292, St-Dominique, Jonquières

542-8257

(tout près de chez Jean Coult)

Visa/Mastercard/Maestro/Interac

COIFFEUR(S) DEMANDÉ(E)

Pose d'ongles | Nouvelle technologie Polyflex™

VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés*

Leo Automobile *Lévesque*

La plupart des véhicules HONDA D'OCCASION sont garantis 160 000 km

Meilleur choix
Meilleur service
Meilleure garantie

Spécial:
6995\$

B2600 MAZDA 4X4

Automatique
SUPER PROPRE!

ACCORD LX 1999

Équipée au complet.

À partir de:
18 595\$

**Photos peuvent différer*

MERCURY VILLAGER 1996

Seulement 75 000 km. Très propre!

~~11 895\$~~
10 995\$

Leo Automobile *Lévesque*

1849, boul. Talbot, Chicoutimi
545-1190

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE NOUVEAU PROGRAMME DE VÉHICULES CERTIFIÉS HONDA

Nos photos sont visibles sur notre site internet:
www.leoautomobile.com

Maxim Lapointe
Représentant

Dany Simard
Directeur

Alan Dumais
Représentant

Louis Lalancette
Représentant

CENTRE INFRASlim
MINCEUR

Au service de la beauté et de la finesse de votre silhouette!

Découvrez InfracSlim, une innovation technologique européenne d'amincissement et de remodelage corporel

CONSULTATION ET OUVERTURE DE DOSSIER GRATUITES

PRENDRE RENDEZ-VOUS

20\$

pour un traitement de 45 minutes

INFRATHÉRAPIE
Amincit la silhouette

AVANT

L'infrathérapie

- Favorise la perte de poids
- Brûle jusqu'à 900 calories par traitement de 45 minutes
- Diminue la cellulite
- Réduit le stress
- Apaise les douleurs musculaires

PRESSOTHÉRAPIE

- Traitement de la cellulite
- Drainage lymphatique
- Rétention d'eau
- Problèmes circulatoires

APRÈS

PRESSOTHÉRAPIE

- L'arthrite
- L'arthrose
- Le rhumatisme
- La fibromyalgie

Service personnalisé

Ambiance de détente

1281, des Champs-Élysées Chicoutimi, 696-0333

Tel que vu aux réseaux TVA et LCN. 00507823

FRANCHISES DISPONIBLES 1(877)234-SLIM (7546)

et ça c'est passé chez nous!

Bélugas malades

Un étude de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal dirigée par le docteur Daniel Martineau a révélé que le taux de cancer est aussi élevé chez les bélugas que chez les êtres humains. Les milliers de tonnes de HAP libérées dans l'environnement par les alumineries



SERGE Émond

semond@progresdimanche.com

d'Alcan pourraient expliquer le phénomène.

Alliance

La Société générale de financement, le ministère des Régions du Québec, Alcan et la Société de la Vallée de l'aluminium ont décidé d'unir leurs forces pour bâtir une stratégie «sur l'international» qui aura pour objectif d'attirer des investisseurs dans la région. Une première délégation se rendra en Allemagne dans quelques semaines.



Autoroute

Environ 200 personnes ont participé à une rencontre d'information commandée par le Bureau d'audiences publiques en environnement sur le projet d'autoroute entre Chicoutimi et La Baie. Le tracé (photo) qui est proposé, au nord de la route 170, inquiète des commerçants et agriculteurs du secteur. Le processus de consultation pourrait déboucher sur des audiences publiques si des citoyens ou des organismes en font la demande.

Budget

Les élus de Saguenay ont adopté le budget de l'an I de la nouvelle ville, lundi. Le budget ne prévoit pas de hausse de taxes. Certains citoyens ont même droit à une baisse et les coûts des services restent sensiblement les mêmes. On dit que ce budget ressemble beaucoup à celui qui avait été proposé par le comité de transition quelques semaines plus tôt.

Salaire

Le salaire des élus de Saguenay a été dévoilé. Le maire Tremblay touchera un salaire annuel de 118 000 \$, en plus d'une allocation non imposable de 12 868 \$. Les conseillers auront droit à 24 000 \$ et à une allocation non imposable de 12 000 \$. Des montants supplémentaires sont aussi prévus pour les élus qui sont présidents des arrondissements, membres du comité exécutif et présidents de commissions.

Des HAUTS...



David Leblanc... qui s'est fait connaître par le spectacle Québecissime, a été sélectionné pour faire partie de la distribution québécoise du spectacle musical Roméo et Juliette. Il a été choisi à titre de doublure de Hugo Massicotte-Lapointe, qui jouera le rôle de Roméo.

La patineuse... Marie-Eve Drolet a eu droit à un bel accueil, mardi soir, à son retour des Jeux olympiques de Salt Lake City.

Des BAS...



Bertrand Girard... a été congédié de son poste de directeur général de Saguenay par le conseil de ville, lundi. La décision a été unanime et n'a pas fait l'objet d'un vote. Le maire Jean Tremblay a expliqué que trois événements l'avaient incité à suspendre sans solde le directeur général, une semaine plus tôt. Accompagné de ses avocats, Bertrand Girard a assisté à la réunion du conseil mais il n'a fait aucun commentaire. On raconte qu'il pourrait intenter une poursuite de 600 000 \$ à 1 million \$ contre la ville. Daniel Gaudreault le remplace au poste de directeur général.

Nutrinor... doit composer avec une situation financière difficile. L'assemblée générale annuelle a permis aux membres d'apprendre que la coopérative a encaissé des pertes de 6,6 millions \$ au cours de la dernière année. Les pertes pour les deux dernières années s'élevaient à 11,1 millions \$. Une dévaluation de 7 millions \$ d'une usine en Beauce que Nutrinor possède avec une autre coopérative expliquerait en bonne partie les résultats de 2001. Lors de leur assemblée, les membres ont accepté un plan de redressement de la coopérative. De son côté, Gaston Lajoie a quitté le poste de président après un règne de 14 ans.

Refus.

Les citoyens de l'arrondissement Jonquière ont massivement rejeté le projet de restructuration du carrefour Saint-Hubert/boulevard Harvey qui avait été accepté par les membres du conseil de ville de Jonquière. Près de 1500 personnes ont signé le registre municipal pour rejeter le projet, lundi. Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a signalé que le projet n'est pas mort mais que le travail sera repris à zéro. Yvon-Marie Bergeron, de Métro P.E. Prix a bien l'intention de revenir à la charge.

Aide

Un représentant du Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatial, du transport et des autres travailleurs de l'automobile du Canada a effectué une visite dans la région, lundi, pour inviter la population à prendre conscience qu'une fermeture de l'usine Boisbriand à Montréal aurait des répercussions au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aluminium

Une grosse conférence de presse donnée par le premier ministre Bernard Landry, la ministre Pauline Marois, le président directeur général d'Hydro-Québec, André Caillé, et des dirigeants d'Alcan, mardi, semble avoir laissé bien des gens sur leur appétit. Les intervenants ont annoncé que la Vallée de l'aluminium pourrait hériter de 570 emplois dans les prochaines années si tous les projets sur la table se concrétisent. Par exemple, une étude de faisabilité doit être complétée en juin sur la possibilité d'implanter une usine de fabrication de roues de camion dans la région au coût de 50 millions \$. Elle pourrait donner du travail à 300 personnes.

Il a aussi été question d'une nouvelle vocation pour l'usine Dubuc qui permettrait de maintenir 50 emplois et d'un agrandissement possible de l'aluminerie d'Alma qui se traduirait par 200 emplois. Le Centre des technologies de l'aluminium de l'UQAC recevra 8 millions \$ sur cinq ans, ce qui devrait permettre d'ajouter de 15 à 20 emplois.

Entente

Les représentants d'Alcan et de Hydro-Québec ont signé une entente de partenariat pour l'optimisation des capacités de production hydroélectrique des grands bassins versants du Saguenay et du lac Saint-Jean. Cette entente ne se traduira pas tout de suite par des investissements importants. Les résultats doivent se faire voir quand Alcan procédera à la phase II de son aluminerie d'Alma.

Le PQ

Le Parti québécois y voit plus clair dans plusieurs comtés en prévision des prochaines élections provinciales. Le député Jacques Côté sera candidat dans Dubuc.

Dans Roberval, Réjean Grenier fera la lutte à Réjean Lalancette. La présidente de la commission scolaire Lac-Saint-Jean, Josée Bouchard, souhaite pour sa part remplacer Jacques Brassard dans Lac-Saint-Jean.

Le Zoo

Le Zoo de Saint-Félicien a connu une baisse d'achalandage de dix pour cent en 2001, ce qui s'est traduit par un déficit de 163 260 \$. Le jardin zoologique a attiré 183 842 visiteurs.

La baisse de 20 000 personnes s'explique principalement par une présence moins importante de visiteurs de l'extérieur de la région. Par ailleurs, le financement du projet d'atrium pour le Centre de conservation de la biodiversité boréale est complété à 85 pour cent. Au coût de 12,5 millions \$, la construction du pavillon devrait débuter en avril.



Route du parc

Une quinzaine d'organisations ont décidé de faire front commun dans l'espoir de voir apparaître un jour une route à quatre voies divisées dans la réserve faunique des Laurentides. Le comité de soutien régional, coprésidé par Jean Tremblay, Réjean Bergeron et Marina Larouche (photo), a fait le point lors d'une rencontre de presse, en milieu de semaine. Pour un, le maire Tremblay a indiqué que sa prochaine rencontre avec le premier ministre Jean Chrétien ne portera que sur la route du parc.

Unification

Le conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux demandera à Québec d'approuver la mise en place d'un conseil d'administration unifié pour gérer le centre Le Jeanois et le CLSC Le Norois de Lac-Saint-Jean-Est. L'unification est souhaitée par les deux organisations mais elle n'a quand même pas fait l'unanimité autour de la table de la RRSSS.

Escorte

Quatre chasseurs CF-18 de la Base de Bagotville ont été appelés à escorter un Boeing 747-400 de la compagnie Air India au-dessus de l'Atlantique, au large des côtes canadiennes, jeudi. Un individu à bord de l'appareil avait éveillé les soupçons du personnel. Des chasseurs F-15 ont pris la relève dans l'espace aérien américain. L'avion s'est finalement posé sans problème.

Lait

Le Centre de recherche et de développement en agriculture du Saguenay-Lac-Saint-Jean effectuera des recherches pour le développement d'un lait à teneur plus élevée en acides gras Omega-3. Ce nouveau lait pourrait permettre de prévenir les maladies cardio-vasculaires. Si tout va bien, il pourrait apparaître sur les tablettes dans deux ans.

Un mot...

Le musée Louis-Hémon de Péribonka présentera une nouvelle exposition permanente dès le mois de juin. Elle permettra principalement de rétablir certains faits et fera connaître des éléments moins connus de la vie de Louis Hémon...

Les membres des caisses populaires de Dolbeau et de Mistassini ont accepté la fusion des deux établissements...

Un sondage effectué par des étudiants du Cégep de Jonquière révèle que deux personnes sur trois préfèrent Saguenay à Chicoutimi dans le débat sur le nom de la nouvelle ville...

Un événement a semé l'émoi au Complexe hospitalier de la Sagamie, mercredi. Un patient s'est jeté du quatrième étage. Aux dernières nouvelles, il était toujours en vie...

Domicilex vient de conclure une entente avec un promoteur chinois qui pourrait lui permettre de vendre jusqu'à 200 maisons à Shanghai et dans les environs...



LIVRES— Manipuler des livres fait, qu'à la fin de la semaine, on a déplacé des livres de connaissances de poids... dans l'anonymat du sous-sol du Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Saguenay—Lac-Saint-Jean (CRSBP). Le personnel y travaille fort, «comme des abeilles», rapporte le photographe Steeve Tremblay. Il a choisi de leur donner un peu de visibilité. Ainsi, on retrouve Nicole Lapointe (assistante), Lona Bédard et Sophie Bolduc.

(Photo Steeve Tremblay)

UN SEUL PRIX

399995\$

- Seulement 500 \$ de comptant
- Taxes et transport inclus

Pas de surprise!!!

Dodge Caravan SE 2002



SEULEMENT
5 EN INVENTAIRE
HÂTEZ-VOUS!

- Moteur V6 3,3 l, 180 chevaux • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Habitacle de 7 places • 2 portes coulissantes • Glace écran solaire • Radiocassette AM/FM • Choix de couleurs et bien d'autres...

399995\$*

par mois
Location 48 mois

*Valeur résiduelle: 10 594 \$, taux d'intérêt de 2,8 %, 20 400 km annuel excédentaire 15c le km

Chrysler PT Cruiser 2002



- 4 cylindres, 2,4 l, 150 chevaux • Transmission manuelle 5 vitesses • Climatiseur • Ordinateur de bord avec indicateur de température extérieure • Console avec éclairage • Prises de courant auxiliaire avant et arrière 12 volt • Miroir électrique au pare-soleil • Poignées de maintien intérieures • Vitres et barrures électriques • Téléverrouillage • Vitres teintées • Régulateur de vitesse • Radiocassette AM/FM lecteur de CD • Pneus 16 pouces avec mags en aluminium et beaucoup d'autres.

399995\$*

par mois
Location 48 mois

*Valeur résiduelle 11 360 \$, 20 400 km annuel 15c km excédentaire, taux d'intérêt 5,3 %

Dodge Dakota Sport 4X4 Clubcab 2002



5 EN
INVENTAIRE
CHOIX DE
COULEURS

- V6, 3,9 l, 175, chevaux • Transmission automatique • 4 vitesses • Climatiseur • Radiocassette AM/FM, lecteur CD • Ensemble plaques de protection • Tapis avant • Rapport de pont 3,92 • Différentiel antipatinage • Vitre arrière coulissante • Phares antibrouillard • Banquette en tissu divisée 40/20/40 • Pneu P235/75/R15 avec roues mags en aluminium • Et beaucoup d'autres...

399995\$*

par mois
Location 48 mois

*Valeur résiduelle 15 172,50 \$, taux d'intérêt 3,3 %, 15c km excédentaire, 20 400 km annuel



EXCLUSIF

Jeep Liberty Sport 2002

DÉMONSTRATEUR

- Moteur V6 • Air climatisé • Ensemble électrique complet • Automatique • Volant ajustable • Lecteur CD • Roues mags • Vitres teintées • Galerie de toit • Housse de pneu de secours

À QUI LA CHANCE ? SPÉCIAL ???



Pierre Tremblay
Concessionnaire



Jean-Patrick Tremblay
Directeur général des ventes



Richard Fleury
Directeur des ventes véhicules neufs



Liane Fortin
Directrice commerciale



Yvon Tremblay
Représentant



Florent Pelletier
Représentant



Denis Gravel
Représentant



Mario Gagnon
Représentant



Pierre Laliberté
Directeur des usages



M.-Christine Tremblay
Directrice des nouvelles



Chicoutimi Chrysler
Dodge Jeep
829, boul. Talbot, Chicoutimi
549-2873

VOUS EN AVEZ ASSEZ DE L'HIVER?

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE TOUT INCLUS À CUBA !

À l'achat d'un «Club Vacances» ou d'une formule «Tout Inclus», vous courez la chance de gagner un voyage d'une semaine pour 2 personnes à CAYO COCO, CUBA. Une valeur de 2 500 \$.

Tirage le 31 mars, règlements disponibles dans les restaurants Coq Rôti participants.



«CLUB VACANCES»
(Sandwich club)
6,99\$
(viande blanche nouvelle 1,30\$)

FORMULE «TOUT INCLUS»
(Sandwich club avec un breuvage et un Brownie)
10,50\$
(viande blanche nouvelle 1,30\$)



le
Coq Rôti

je t'aime mon poulet!

Chicoutimi 805, boul. Talbot (418) 698-8877
www.coqroti.com

Alma • Chicoutimi • Dolbeau • Roberval • Trois-Rivières Ouest • Beauport

Valable en vente et manger seulement. Disponible dans les restaurants Coq Rôti participants. Offre d'une durée limitée. Ne peut être combinée à aucune autre offre de promotion en vigueur.

Le Conseil de l'âge d'or sensibilisera

ALMA (PÉT)—Pour sensibiliser les aînés de la région au droit qu'ont beaucoup d'entre eux de recevoir le Supplément de revenu garanti, le Conseil régional de l'âge d'or tiendra, dans quelques jours, une tournée de six confé-



PAUL-ÉMILE Thériault
pethe@saglac.qc.ca

rences, en collaboration avec des professionnels de Développement des ressources humaines Canada.

L'objectif est de toucher tous les secteurs géographiques. Parce que nombre d'aînés n'ont pas recours au Supplément, faute d'information, le Conseil ajoute cette tournée régionale d'information aux moyens qu'il a déjà pris. C'est l'un des éléments d'une campagne ciblée que développe le CRAO, tout en déplorant que le gouvernement responsable n'ait pas pris l'initiative de trouver les moyens de rejoindre les personnes concernées. On rappelle les liens avec la pension de sécurité de la vieillesse, la pension de base.

Se référant à la publication du rapport du Comité permanent de développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées, en décembre, le directeur général du Conseil de l'âge d'or, Patrice St-Pierre rappelle qu'au Québec 68 000 personnes âgées ne reçoivent pas le supplément, bien qu'elles y aient droit. On en trouverait au moins 500 dans la région, probablement plus, évalue-t-il.

Déjà, le CRAO s'est penché, depuis le début 2002, sur des moyens efficaces de rejoindre le plus grand nombre possible de personnes. Ainsi, l'organisme a rencontré les 73 présidents de clubs de l'âge d'or et leur a remis du matériel, dont une affiche-maison comportant le numéro de téléphone sans frais de Développement des ressources humaines Canada (1 800 277-9915). M. St-Pierre souligne la collaboration de DRHC.

«Les personnes privées des sommes auxquelles elles ont droit subissent des conditions de vie misérables... Le Supplément permet aux gens de vivre à peu près sous le seuil de la pauvreté; les personnes qui ne le reçoivent pas en y ayant droit vivent donc très en deçà du seuil de la pauvreté!», explique Patrice St-Pierre.

Aussi, la revue régionale «En mouvement» a publié un article d'information, ainsi que le numéro de téléphone. Un communi-

qué de presse a fait partie de cette campagne en cours. Les conférences devraient permettre de rejoindre jusqu'à 500 personnes, mais il ne s'agira pas nécessairement des 500 personnes ayant droit au supplément.

Patrice St-Pierre va plus loin: il prône une nouvelle formule d'attribution du supplément de revenu garanti. Actuellement la

demande doit être refaite à chaque année, ce qui pose des problèmes à plusieurs aînés, parfois malades, sous forte médication, même hospitalisés, et incapables de faire leur demande, avant le 31 mars.

Techniquement, il serait facile d'utiliser les données informatiques qui servent à déterminer le droit à la pension de vieillesse

et les coupler aux déclarations de revenus, pour faire parvenir automatiquement des chèques aux aînés ayant droit au Supplément. D'ici là, Développement des ressources humaines Canada sera aux Jeux et Salon des aînés du 2 au 5 mai.

Les Internautes ont accès directement aux informations à l'adresse suivante: www.hrdc-

drhc.gc.ca/psr.

Quant aux six rencontres, elles auront lieu, le 13, à 9 h 30 dans l'arrondissement de Chicoutimi et à 13 h 30 dans l'arrondissement de La Baie, le 14 dans l'arrondissement de Jonquière en matinée et à 13 h 30 à Alma. Le 15, les conférences auront lieu à Roberval, puis à Dolbeau-Mistassini.

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

STORES EN BOIS NATUREL
Modèle Natura™ Ex: 23" x 42"
À partir de **42⁹⁹**

TOILE DE FENÊTRES
Modèle Excellence™ Ex: 36" x 60"
avec bordure décorative
À partir de **40⁹⁹**

VERTICAUX pour PORTE PATIO
Modèle Primo™ Ex: 75" x 64"
À partir de **57⁹⁹**

stores en bois naturel

stores verticaux

stores horizontaux

stores cellulaires

stores cellulaires
Modèle Daylight™ Ex: 23" x 36"
À partir de **91⁹⁹**

MINISTORES HORIZONTAUX
Modèle 1° Camino™ Ex: 23" x 48"
À partir de **6⁹⁹**

20,000 idées ...et les experts pour vous aider!

Décorez à temps pour Pâques.
Vos commandes seront prêtes en **5 jours!**

*certaines exceptions s'appliquent. Voir détails en magasin.

Placez votre commande dimanche le 24 mars et elle sera prête vendredi le 29 mars!

LE PLUS GRAND MANUFACTURIER ET DÉTAILLANT DE STORES EN AMÉRIQUE DU NORD!

Chicoutimi (418) 549-1465
1505, boul Talbot
En face du restaurant Tim Horton

PRIME! Épargnez jusqu'à 200 \$ de rabais SUR NOS TRÈS BAS PRIX DE LA MANUFACTURE!

<p>20 \$ de rabais PRIME SUR TOUT ACHAT DE 100\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE VAL CODE HD1866 Expire le: 30 MARS, 2002</p>	<p>50 \$ de rabais PRIME SUR TOUT ACHAT DE 250\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE VAL CODE HD1866 Expire le: 30 MARS, 2002</p>	<p>100 \$ de rabais PRIME SUR TOUT ACHAT DE 500\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE VAL CODE HD1866 Expire le: 30 MARS, 2002</p>	<p>200 \$ de rabais PRIME SUR TOUT ACHAT DE 1000\$ ET PLUS CHEZ LE MARCHÉ DU STORE VAL CODE HD1866 Expire le: 30 MARS, 2002</p>
--	--	---	--

Présentez votre coupon en commandant. Ne peut être appliqué aux achats antérieurs. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Un coupon par maisonnée.

NOUVEAU! Épargnez encore PLUS!

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

Plus de 120 supermagasins pour mieux vous servir. Appelez 1-800-254-6377 pour le supermagasin le plus près de chez vous. www.lemarchedustore.com

TEL-AIDE

695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit



APCHA

ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.



Desjardins

En collaboration avec le prêt hypothécaire
Desjardins, Faites vos calculs.

AUJOURD'HUI DIMANCHE 3 MARS 2002

Dernière journée pour visiter EXPO HABITAT 2002

AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

Le rendez-vous sur mesure pour combler vos besoins en matière d'habitation, de rénovation et de décoration.

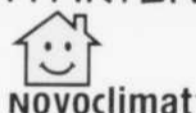
GAGNEZ LA MAISON DOMICILEX «NOVOclimat»

Entièrement meublée par Meubles Gilles Emond



L'ADMISSION = 1 CHANCE DE GAGNER

MERCI AUX NOMBREUX PARTENAIRES:



STELPRO DESIGN
TOITURES SELECT S.S.R
TRUS JOIST MAC MILLAN LTÉE
VISION GYPSE 2000
VITRERIE BOILY LTÉE
PEINTURE MF INC.
PRODUITS DE BÂTIMENT RÉSIDENTIEL INC.
PROTECTRON
REPLICO

LES TEXTILES PATLIN INC.
LIFE BREATH
MOULURES DE BEAUCE INC.
OWENS CORNING
PAPIER PEINT DECORLUX
CUTLER-HAMMER

Équipe de décorateurs:

MME HÉLÈNE TURGEON • MME CAROLINE RICHARD • MME NATHALIE GAGNON • M. MARTINO BOUCHARD

CÉRATEC
COUTURIÈRE YOLANDE TREMBLAY
DANIEL ST-GELAIS PAYSAGISTE
EMCO LTÉE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
HYDRO-QUÉBEC
FLEX THERM
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
GERFLOR

AMERICAN-STANDARD
BOIS FRANCS PRE INC.
BPB WESTROC INC.
CAMERON ASHLEY
CÉRAMIQUE S.G. INC.
LES PORTES BÉGINOIS INC.
LUMINAIRE EXPERT INC.
TOITUREX

À VOIR: Exposition Hymne des Carillons

Venez admirer une collection unique représentant des églises du Saguenay – Lac-Saint-Jean! Une collection unique par son médium: les œuvres sont faites uniquement d'aluminium de récupération (plaques d'imprimerie, canettes, stores et tous rebuts provenant d'entreprises qui utilisent l'aluminium. Les couleurs dans les œuvres sont celles de l'aluminium lors de la récupération.

DES ŒUVRES ÉPOUSTOUFLANTES À VOIR ET À REVOIR! Une invitation des Matériaux Laurent Lapointe.

À VOIR: Le moniteur Plasma Dream Vision Révolution One

Mélange savant de technologie visuelle d'avant-garde et de design sophistiqué pouvant convenir dans la plupart des intérieurs.

HORAIRE D'ENTRÉE

jeudi, 13 h à 22 h
vendredi, 11 h à 22 h
samedi, 10 h à 22 h
dimanche, 10 h à 18 h

Tirage de la maison à 18 h

**SERVICE DE
GARDERIE GRATUITE
SUR LE SITE
D'EXPO-HABITAT**

COÛT D'ENTRÉE

**9\$ / personne
7\$ / étudiant et
personne 65 et plus**

sur présentation de la carte

Gratuit pour les moins de 12 ans
accompagnés de leur parent.

Un groupe de jeunes Almatois se rendra au Mexique en mai

ALMA (PÉT)— Un groupe de 28 jeunes du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma partira pour le Mexique, en mai, afin de réaliser un stage de formation. Les activités de financement se déroulent dans les écoles, à savoir le ralentissement marqué de la collaboration de certains syndiqués.

Le projet a lieu malgré les moyens de pressions que connaît le monde de l'enseignement, uniquement parce que le financement est commencé depuis l'an passé, mentionne le comité organisateur.

«Un tel projet se planifie sur deux ans. Il est vrai que nous avons préparé le terrain avec nos collaborateurs.

Avant le début de l'année scolaire 2001-2002, nous avons déjà amassé la somme de 4000\$, en vue de ce voyage scolaire, et il y avait déjà des engagements de pris avec les familles d'accueil du Mexique et avec l'agence de voyage qui nous fournit les billets d'avion. C'est une activité qui n'est pas simple à organiser!», précise Frédéric Gagnon.

Les jeunes travaillent à ce projet depuis 18 mois. Ils bénéficient aussi d'une subvention gouvernementale de 30 792 \$, du ministère de l'Éducation, laquelle était nécessaire, pour que le projet se réalise.

Ils viennent d'en obtenir confirmation. Le souper de financement au spaghetti aux couleurs mexicaines, qui s'est tenu dernièrement à Alma, au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, y contribue largement: il a permis de récolter près de 4000\$.

On avait commencé l'an passé à amasser des fonds pour la réalisation de ce projet. Les élèves en

parlent depuis de nombreux mois et ne ménagent pas les efforts pour amasser tout l'argent voulu.

On a pu mesurer quelques-uns de leurs efforts, lors de la soirée de financement du 2 février.

Le projet, du 5 au 17 mai, consiste en un stage d'immersion en espagnol, au Mexique. La ville choisie est celle de Mérida au Yucatan. Elle se situe à quelques heures de Cancun.

C'est une ville coloniale et très culturelle. On y retrouve restau-

rants, musées, salles de spectacles, spectacles gratuits... et plus, rapporte l'enseignant responsable et professeur d'espagnol, Frédéric Gagnon. Tout ne sera pas une partie de plaisir. Durant leur séjour, les élèves du programme Langue et société suivront trois heures de cours à chaque matin. Ils devront aussi réaliser des travaux académiques et passer un test pour l'obtention d'un diplôme. On jumellera les élèves du PWD à un groupe d'une école secondaire de Mérida.



RETOUR— Les enseignants et enseignantes du Syndicat de l'enseignement du Lac-Saint-Jean ont remis, cette semaine, leur exemplaire du nouveau programme de formation de l'école québécoise, au Centre administratif de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Cette démarche se situe dans le contexte du plan de résistance visant l'obtention de l'équité salariale. Ici, un professeur vient déposer ses programmes à la Commission scolaire

(Photo Steve Tremblay)

Du NOUVEAU au Centre de formation professionnelle Arvida



COURS OFFERTS AU GRAND PUBLIC

L'équipe des chefs du CFP Arvida vous invite à développer votre savoir-faire dans diverses spécialités culinaires.

Inscrivez-vous DÈS MAINTENANT!

ON CUISINE ET ON DÉGUSTE!

Formation en soirée, de 18 h 30 à 22 h 30

COURS	DURÉE	HORAIRE	COÛT
Entremets (mousses, crèmes et bavares)	12 heures	Les lundis 11-18-25 mars 2002	100 \$
Agneau	12 heures	Les mardis 12-19-26 mars 2002	120 \$

Surveillez nos autres cours en avril et mai 2002.

Pour information et inscription

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE ARVIDA

(418) **548-4689**, poste 222

La Commission scolaire De La Jonquière

Source: Services de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle, 3644, rue Saint-Jules, Jonquière (Québec) G7X 7X4

CHRONIQUE SANTÉ



RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Gilles Pedneault
Médecin-conseil en Maladies infectieuses
Direction de la santé publique

LES ENFANTS ET LE PNEUMOCOQUE

La bactérie

La bactérie *Streptococcus pneumoniae*, le pneumocoque, est la cause d'un grand nombre d'infections chez les enfants, notamment l'otite, la sinusite, la pneumonie et la méningite. Au Canada, chez les moins de 5 ans, le pneumocoque est responsable, en moyenne par année, de 65 cas de méningite, de 700 cas d'infection généralisée, de 1200 cas de pneumonie avec ou sans hospitalisation et de 15 décès.

Comment prévenir?

Comme de plus en plus, le pneumocoque n'est pas détruit par les antibiotiques usuels, la prévention des infections par ce microbe devient nécessaire. La méthode la plus efficace et la plus facile à utiliser demeure la vaccination après les mesures d'hygiène de base.

Les vaccins et leur utilisation

Deux types de vaccin sont actuellement disponibles au Québec. Le premier est produit sous les noms de *Pneumovax(r)23*, *Pnu-Imune(r) 23* ou *Pneumo 23MC*. Il est recommandé seulement pour les enfants de 2 ans ou plus. Le deuxième *PrevnarMC* a un effet protecteur démontré dès l'âge de 2 mois et cet effet est de longue durée. Au niveau fédéral, un comité d'experts a suggéré l'utilisation du second vaccin (*PrevnarMC*) pour immuniser contre le pneumocoque, tous les enfants de 2 mois à 5 ans quelque soit leur risque de faire une infection grave. Au Québec, en attendant d'autres directives, seul le premier vaccin sous les noms de *Pneumovax(r)23*, *Pnu-Imune(r) 23* ou *Pneumo 23MC* peut être donné gratuitement et sans prescription médicale en CLSC ou au bureau du médecin aux personnes de 2 à 64 ans à plus grand risque d'infection grave causée par le pneumocoque, sans oublier toutes les personnes de 65 ans ou plus.

Le vaccin *PrevnarMC* est cependant disponible dans tous les CLSC mais uniquement sur prescription et aux frais des parents. Chaque dose coûte 100 \$. Le nombre de doses à recevoir varie de 1 à 4 selon l'âge à la première dose.

Pour des informations supplémentaires, vous pouvez demander à votre médecin ou vous adresser au CLSC de votre territoire.

Une collaboration de **progrès-dimanche** et la



RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Le deuxième Enviroclub presque formé

ALMA (PÉT)— Le second Enviroclub à voir le jour au Saguenay—Lac-Saint-Jean est en voie de compléter sa formation. La démarche de la Région laboratoire du développement durable est très avancée avec 11 entreprises, autant de projets identifiés, alors que la période de recrutement prenait fin le premier mars, officiellement.

Déjà, le recrutement s'est fait en seulement un mois et demi, la moitié du temps nécessaire à la mise sur pied du premier Enviroclub.

Sans dévoiler les noms des adhérents, le temps qu'on complète officiellement les dossiers, Claude Vanasse, coordonnateur de l'Enviroclub et conseiller en écoefficacité, et Jacques

Régnier, directeur général de la Région laboratoire de développement durable, parlent d'entreprises oeuvrant dans des secteurs variés. Ainsi, quatre sont de la transformation de l'aluminium, trois oeuvrent dans l'agroalimentaire, deux dans les produits chimiques, et l'autre est une entreprise minière. La plupart sont des projets techniques en prévention de la pollution, tandis que la dixième, liée au Système de gestion environnementale, est de nature de la production d'énergie.

Claude Vanasse, coordonnateur de l'Enviroclub et conseiller en écoefficacité explique que les projets techniques en prévention de la pollution sont reliés à la production, l'opération ou la

maintenance et devant réduire la pollution, à même l'entreprise, de diverses façons: réduction de consommation d'énergie, réutilisation d'énergie, baisse de consommation de matière première, recyclage des rejets dans le procédé de fabrication, ou utilisation de produits moins dommageables à l'environnement. M. Vanasse insiste sur l'importance de la réduction à la source, avant qu'on soit obligé de traiter les éléments polluants.

Cette semaine, trois dossiers du nouvel Enviroclub étaient approuvés, dans les secteurs de la production de l'aluminium et des produits chimiques. L'Enviroclub fonctionne sur une base volontaire. On ne travaille qu'avec les entreprises qui se conforment aux normes en vigueur; on préfère en effet celles qui sont en règle et veulent aller plus loin, tout en améliorant leur rentabilité.

Directeur général de la RLDD, Jacques Régnier souligne d'ailleurs l'importance du déclencheur financier, même s'il se réjouit de l'amélioration de la prise de conscience concernant la protection de l'environnement, au sein des entreprises. « Sans l'élément financier, ce serait difficile pour les PME, car elles ne disposent pas des ressources financières ni des spécialistes de ce genre de question,

comme c'est le cas dans la grande entreprise... », explique-t-il. Ainsi les entreprises se voient offrir 8000 \$ en frais de consultation, plus quatre jours d'ateliers de formation.

L'Enviroclub voit le jour grâce à Environnement Canada, Développement économique Canada et le Conseil national de la recherche du Canada, trois partenaires financiers et techniques.



FORMATION— La formation du second Enviroclub de la Région laboratoire du développement durable est en voie d'être complétée. Claude Vanasse, coordonnateur de l'Enviroclub et conseiller en écoefficacité et Jacques Régnier directeur général de la région laboratoire du développement durable.

(Photo Steve Tremblay)

NOMINATION



Robin Fortin

Benoît et Claude Bédard sont très fiers d'accueillir M. Robin Fortin en tant que nouveau collaborateur au sein de leur dynamique équipe de vente de véhicules d'occasion.

M. Fortin agira en tant que directeur des ventes et sera ainsi en mesure de pouvoir vous offrir une vaste gamme d'excellents véhicules de qualité à des prix très compétitifs. Ses nombreuses années d'expérience dans le domaine, son dynamisme et son souci de bien servir sa clientèle lui ont déjà permis d'être au sommet de son métier parmi les vendeurs d'automobiles.

Robin profite de l'occasion pour inviter tous ses clients(es) et amis(es) à venir apprécier l'excellence de son service. Il est maintenant aussi en mesure de vous offrir un nouveau service de financement automobile spécialisé « ACCEPTATION GARANTIE », peu importe votre dossier de crédit personnel.

Félicitations Robin!

AUTOMOBILES

BÉDARD CRÉDIT EXPERT

1130, boul. St-Paul, CHICOUTIMI

(418) 693-8567

Page: (418) 541-2908

Point de vue du Regroupement des Cadres Retraités d'Alcan (RCRA) sur les récents articles de la FSSA et de la Fédération des Clubs de Retraités d'Alcan sur les Régimes de pension RAPA et RPA

Nous du RCRA, sommes très satisfaits de l'entente intervenue entre les Syndicats affiliés à la FSSA relativement à l'amélioration apportée aux avantages négociés sur le Fonds de pension RAPA avec la compagnie ALCAN. Ce qui prouve que le rapport de force a encore sa raison d'être. De plus, nous voulons émettre des commentaires sur les propos exposés par le président de la Fédération des Clubs de Retraités d'Alcan concernant leur façon de voir les choses relativement au Régime de retraite des cadres, le RPA.

Le Regroupement des Cadres et des Employés non syndiqués Retraités d'Alcan voit d'un très bon œil l'entente récente signée entre les syndicats affiliés à la FSSA et Alcan touchant le Fonds de pension RAPA. Nous considérons cette entente comme un très grand pas pour le maintien du pouvoir d'achat des retraités syndiqués qui améliorera sans doute leur qualité de vie. De plus, les négociations ont défini de nouvelles règles du jeu par la part intégrale quant à l'administration de la Caisse de retraite. C'est encore un grand pas en avant et cette cogestion du patrimoine des syndiqués dans le Régime RAPA va faire école dans le domaine des Régimes de retraite au Canada. Pour bien situer les principaux acteurs dans le domaine des régimes de retraite chez Alcan, notons d'abord que:

1. Les cadres et employés non syndiqués participent au Régime de Pension Alcan (RPA);
2. Les employés syndiqués participent au Régime Agréé de Pension Alcan (RAPA);
3. La FSSA négocie pour les employés syndiqués et membres de RAPA;
4. Le Regroupement des Cadres retraités d'Alcan (RCRA) est un organisme voué à la défense des droits des cadres et employés non syndiqués retraités;
5. La Fédération des Clubs des retraités d'Alcan est un organisme dont la mission première est de promouvoir les loisirs pour les cadres, employés syndiqués, employés non syndiqués retraités et qui inclut aussi des retraités provenant de Ville de Jonquière, Abitibi-Consol, Sûreté du Québec, etc. Elle est subventionnée par Alcan et un représentant officiel de la compagnie est membre de fait de cette Fédération. À la demande d'Alcan, cette Fédération a mis sur pied un comité du fonds de pension qui rencontre la compagnie pour recevoir les avantages que la compagnie a décidé de donner unilatéralement.

Nous, du regroupement des cadres retraités d'Alcan (RCRA) sommes un organisme sans buts lucratifs qui s'auto-finançons par la vente des cartes de membres. Nous possédons une charte et des statuts et règlements. Notre mission est de revendiquer auprès d'Alcan des avantages qu'elle nous refuse et dont nous verrons la liste un peu plus loin dans cet article. Nous ne préconisons pas la confrontation mais bien la discussion parce qu'actuellement, le mode dialogue avec Alcan est plutôt un mode monologue.

Nous sommes pleinement d'accord avec la mise au point que l'exécutif de la FSSA a faite relativement à l'article produit par la Fédération des Clubs des retraités d'Alcan paru dans le Progrès-Dimanche du 17 février 2002. Cette Fédération s'approprie des mérites qu'elle n'a pas et lorsqu'elle mentionne qu'elle travaille pour la compagnie, nous nous posons des questions sur l'intérêt qu'elle peut avoir pour ses membres si les intérêts de la compagnie priment. Est-ce la vision d'un ancien cadre qui n'a pas encore retiré son chapeau blanc?

La Fédération fait du bon travail dans le domaine des activités de loisirs pour les retraités, mais lorsqu'elle se donne le mandat de discuter avec Alcan concernant le Régime de retraite, il ne s'agit pas de discussion mais bien d'un rôle de faire-valoir que la compagnie lui accorde et il faudra surtout bien distinguer entre confrontation et discussion et surtout entre mode dialogue et la réception du simple monologue de la compagnie.

Quant à nous, nous exigeons la discussion d'égal à égal en ce qui touche le Régime de retraite, nous ne recherchons pas la confrontation mais bien la discussion avec Alcan en vue d'atteindre les buts et objectifs déterminés par nos membres en assemblées générales.

Lorsque la FSSA mentionne que le monologue de la compagnie envers les cadres et les employés non syndiqués retraités est tellement flagrant que... des groupes de retraités cadres sont en train de s'organiser parallèlement à cette Fédération afin de faire valoir leurs droits », elle parle de nous et nous pouvons dire que depuis un an, soit depuis mars 2001, notre mouvement a pris beaucoup d'ampleur et nous comptons maintenant environ 450 membres au sein de notre organisme. Nous sommes de plus en plus présents et actifs et surtout nous voulons rester autonomes face à Alcan.

Nos buts et objectifs sont la sauvegarde et la défense des intérêts des cadres et des employés non syndiqués retraités. Tous nos efforts et toutes nos actions sont consacrés à cet énoncé. Nous travaillons exclusivement pour nos membres pour la simple raison qu'il s'agit de notre patrimoine.

Lors des assemblées de nos membres tenues en 2001, les points suivants ont été retenus, proposés et approuvés à l'unanimité comme éléments de revendication en rapport avec la gestion du Régime de Pension Alcan (RPA) pour les cadres et employés non syndiqués retraités:

1. Nous voulons redéfinir les rôles de nos représentants sur le Comité de Retraite afin qu'ils soient redevables envers nous pour créer ainsi l'effet de démocratisation de la gestion de la Caisse de retraite;
2. Nous voulons l'abolition des congés de cotisations octroyés unilatéralement aux cadres actifs ainsi que les congés de cotisation que s'est donné la compagnie depuis 17 ans;
3. Nous voulons la pleine indexation de la rente pour la vie durant du retraite ou de ses bénéficiaires;
4. Nous voulons le paiement du manque à gagner entre ce que la compagnie a décidé de nous donner comme ajustements occasionnels depuis la date de notre retraite et ce qu'elle aurait dû payer si la rente avait été pleinement indexée;
5. Nous voulons obtenir les mêmes avantages que la compagnie a consenti aux syndicats relativement à la gestion partante de leur Régime de retraite RAPA;
6. Nous voulons adresser à la compagnie une demande officielle afin qu'elle modifie les modalités de l'assurance-maladie pour les cadres retraités âgés de 65 ans et plus.

Le RCRA tiendra son assemblée générale annuelle le 3 avril 2002, à 13 h 30, en la salle de la Légion canadienne au 2691, rue de La Salle, Jonquière, secteur Arvida. Lors de cette assemblée, nous ferons le point sur les développements à date en rapport avec les demandes des membres et nous déterminerons les actions futures pour l'atteinte de nos buts et objectifs. Nous vous attendons en grand nombre car nous, cadres et employés non syndiqués retraités ne pouvons compter sur le même rapport de force que les employés syndiqués retraités qui ont bénéficié de la volonté des syndicats actifs de régler leurs problèmes une fois pour toutes.

Pour nous joindre ou pour toutes autres informations, veuillez communiquer avec monsieur Michel Blodreau au (418) 548-7725. Pour ceux qui ont Internet, vous pouvez aussi adresser vos questions par courriel à monsieur Ghislain Gauthier au gauthierbouchard@hotmail.com.

Le présent article est le seul moyen que nous ayons de communiquer avec vous, étant donné le refus de la compagnie de nous donner la liste des cadres et employés non syndiqués retraités. Nous avons demandé la liste des noms, adresses complètes et numéros de téléphone mais notre demande a été rejetée.

Nous ne travaillons plus pour la compagnie, nous travaillons pour nos membres.

L'exécutif du regroupement des cadres Retraités d'Alcan (RCRA)

Jocelyne Fortin-Côté retrouve... son héritage!

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - Jocelyne Fortin-Côté de Dolbeau-Mistassini saute de joie. Lundi dernier, un homme de Dolbeau-Mistassini, après avoir lu la veille Progrès-Dimanche qui rapportait son



ROGER Tremblay

rtremblay@progresdimanche.com

violon volé, lui a rapporté ce qu'elle considère comme l'héritage de son père.

Elle raconte ici de quelle façon elle a pu retrouver son violon volé quelques jours plus tôt à la Bibliothèque municipale de Dolbeau-Mistassini.

«Lundi matin, je reçois un coup de téléphone d'un homme disant qu'il avait acheté, quelques jours auparavant, un violon d'un homme qui prétendait être celui de son père. Je lui ai alors décrit le boîtier qui conte-

nait mon violon et comme la description concordait avec celui qu'il avait entre les mains, nous avons convenu de nous rencontrer. Je me suis donc rendu au domicile de ce monsieur de Dolbeau en compagnie d'un témoin. Effectivement, c'était bel et bien mon violon», souligne Jocelyne Fortin-Côté. Elle a donc racheté, pour 125 \$ (le prix que l'homme avoue avoir déboursé pour l'instrument), ce violon du cœur...

Encore très heureuse d'avoir pu récupérer son bien qui, selon elle, n'a aucune valeur marchande, il n'en demeure pas moins que cette expérience lui aura permis d'établir des contacts avec des luthiers de partout.

«Dès les premiers instants suivant le vol de mon violon, j'ai alerté les policiers qui

m'ont judicieusement conseillé de publiciser cela car le plus rapidement possible avant que le violon ne quitte la région. J'ai fait des téléphones dans toutes les écoles de musique, les vendeurs d'instruments de musique et des luthiers de partout. Même un luthier de Québec, jouissant d'une grande renommée, veut absolument évaluer mon violon à la suite de la description que je lui ai faite par téléphone», raconte-t-elle.

Si cette mésaventure se termine bien pour elle, Jocelyne Fortin-Côté s'attardera ces jours prochains à sensibiliser les organismes qui présentent des expositions.

«Je sais, par exemple que la bibliothèque de Dolbeau prendra des mesures pour qu'une telle situation ne se représente plus. Il devrait y avoir des

endroits vitrés et cadenassés pour des objets qui peuvent intéresser les voleurs.

On n'est jamais assez pru-

dent...», dit-elle en terminant. Les policiers continuent toutefois leur enquête dans ce dossier.

Silence, on tourne!

Le mardi 19 mars
entre 10 h 30
et 13 h 30

Goûter servi
sur l'heure
du midi

Pour information:
696-2036 Christiane ou Michel

CHIC MÉTAL
MANUFACTURIÈRE

1816, av. Lavoie
Chicoutimi

EN BREF

AA te montre le chemin

SAINT-FELICIEN (RT) - Le problème de l'alcoolisme vous intéresse? Alors le prochain congrès AA des Bleuets du Nord vous attend les 22 et 23 mars à l'Hôtel-du-Jardin de Saint-Félicien. Il n'y a pas de frais d'inscription obligatoire. On peut s'informer au 679-8331.

Équipement Fédéral est fier d'accueillir M. Nicol Dallaire qui se joint à l'équipe de spécialistes en foresterie.

M. Dallaire offre à sa clientèle la plus vaste gamme d'équipements forestiers, dont les produits Valmet de renommée mondiale. Riche d'une vaste expérience des pratiques forestières et des méthodes de récolte, M. Dallaire a suivi avec ses clients toutes les étapes de l'évolution de l'industrie au cours des dernières années, et il est reconnu comme un judicieux conseiller et un partenaire par les utilisateurs de machinerie forestière.

Nicol sera secondé par toute l'équipe d'Équipement Fédéral - financement, support de produit, service atelier et routier, formation des opérateurs.

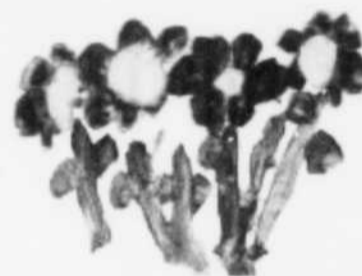
Contactez Nicol Dallaire à notre succursale de Chicoutimi ou sur cellulaire : (418) 671-3042

www.federal-equip.com

Succursale CHICOUTIMI
Téléphone : 418-549-0022
Sans frais : 800-463-6550
Télécopieur : 418-543-1994

le printemps culturel au Collège d'Alma

MARS 2002



ÉVÈNEMENT	DESCRIPTION	DATES HETRES	LIEUX
Concert des professeurs du Département de musique	Au profit des bourses d'études des élèves en Musique et des activités du Département	6 mars 17 h à 19h 20 h	Collège d'Alma 5 à 7 dans le hall de la Tourelle Concert à la Tourelle
Concert des finissants de aval l'Université Laval	3 anciens élèves en Musique du Collège d'Alma invités par le Département de musique	12 mars 20 h	La Tourelle Collège d'Alma
Concert-midi	Prestation publique d'élèves en Musique	13 mars 12 h 30 à 13 h 30	Local 3-57 Collège d'Alma
Soirée St-Patrick	Animée par le groupe "Bonhomme Setter" : dégustation de bières et folklore irlandais	14 mars 17 h à 22 h	La Tisanière Collège d'Alma
Spectacle-Théâtre	"Collages amoureux" : Extraits de pièces ayant pour sujet l'amour sous différentes formes	14 au 16 mars 20 h 17 mars 13 h 30	La Tourelle Collège d'Alma Billets : Service des aff. étudiantes
Concours ATI "Un reflet de moi"	Vote par les internautes pour leur portrait préféré	25 mars au 11 avril	Internet : www.sagamie.org/ati vote populaire
Concert-midi	Prestation publique d'élèves en Musique	27 mars 12 h 30 à 13 h 30	La Tourelle Collège d'Alma

Renseignements (668-2387) :

Musique : poste 297 - Saint-Patrick : poste 204
Théâtre : poste 256 - A.T.I. : poste 240

le printemps culturel...

du 6 mars au 19 mai



INVESTIR sur soi...

M. Fecteau

LES IMPLANTS DENTAIREs

Un traitement de choix pour stabiliser vos prothèses, mieux mastiquer, freiner la perte osseuse et retrouver votre sourire!!

Prenez rendez-vous aujourd'hui pour une CONSULTATION GRATUITE SANS FRAIS et SANS ENGAGEMENT!

Depuis 10 ans dans la région

Dr. Marc Fecteau

Chirurgien-dentiste généraliste
Service d'implantologie

3639, boul. Harvey,
bureau 202, Jonquière
Service offert également à:
Chicoutimi, Alma et Dolbeau

Sans frais

1-866-332-8328
(1-866-FECTEAU)

Fêtes populaires ville de SAGUENAY

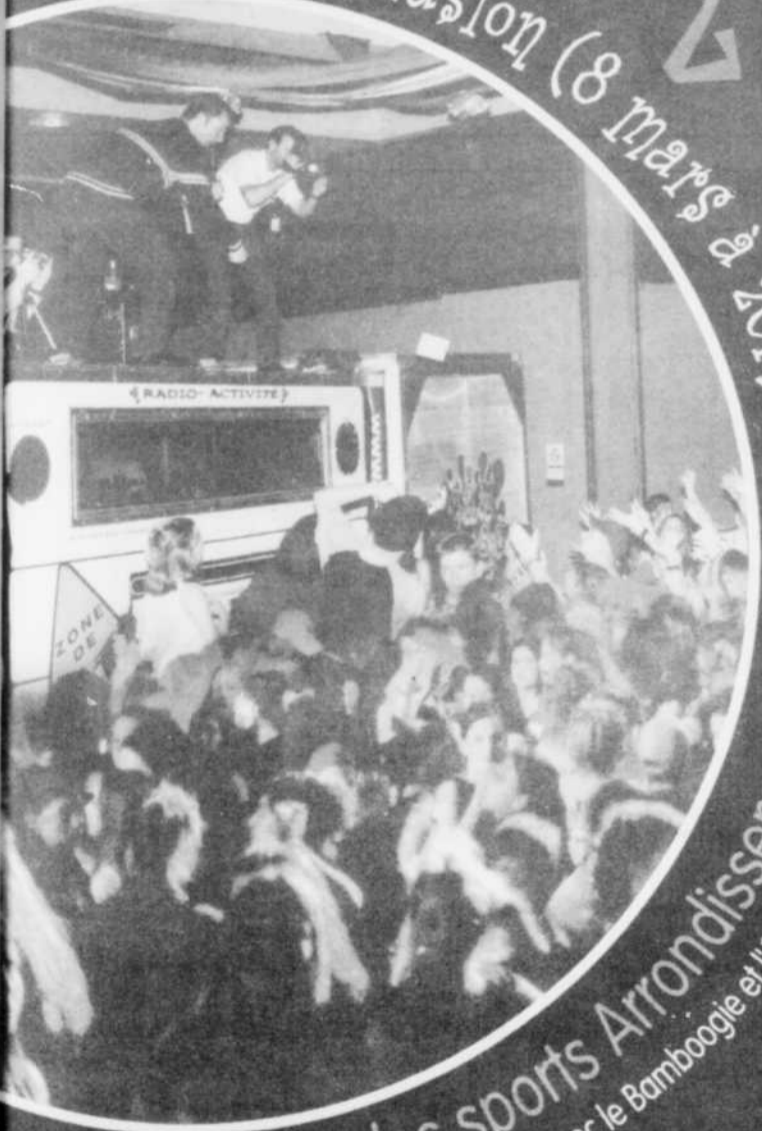
marquant la naissance de la

LES SPECTACLES

POINTS DE VENTE

Centre Georges-Vézina • Édifice municipal de Lac-Kénogami
 Hôtel de ville de Laterrière • Hôtel de ville de Shipshaw
 Théâtre Palace Arvida • Théâtre du Palais municipal
 de l'arrondissement La Baie

DJ Danse Fusion (8 mars à 20h)



Palais des sports Arrondissement Jonquière
 Pour les jeunes avec le Bamboogie et l'équipe de GEO de CJAB-FM. Musique, danse, animation

LES SPECTACLES Un (9 mars à 20h)



Centre Georges-Vézina Arrondissement Chicoutimi
 Pour tous avec Ecce Mundo, La Fabuleuse, Québécoissime, Michel Barrette, Marco Lafrance, Daniel Lavallée

Fêtes populaires Journées portes ouvertes GRATUIT

Arrondissement JONQUIÈRE AUJOURD'HUI

Ski, glissade en tubes, démonstration de ski, animation et visite guidées au Centre de ski Mont-Fortin

Patinage, animation, sculpture, mascottes et hot dogs à l'anneau de glace St-Jacques
 En cas de mauvais temps, l'activité se tiendra au Pavillon Sportif Kénogami

Brunch 2\$, animation, jeux, concours, démonstration, location d'équipement et hot dogs au Centre de ski de fond Le Norvégien

Arrondissement CHICOUTIMI LE SAMEDI, 9 MARS

Animation, fartage, jonglerie, souvlakis sur barbecue au parc de la Rivière-du-Moulin

Patinage, glissade, mini-golf, promenade, traîneau à chiens au Village de la Sécurité

Exposition, maquillage, danse, théâtre et cinéma au Centre des arts et de la culture et à la Bibliothèque publique.



CHEVALIER JAKO

La 25e campagne débutera samedi

ALMA (PÉT)— La 25e campagne régionale annuelle Chevalier Jako débutera samedi. Elle permettra de franchir le cap du million \$ remis à différentes oeuvres de jeunesse.

Jusqu'au dimanche 17 mars, les Chevaliers de Colomb de 44 conseils de la région et de Chibougamau—Chapais prévoient en effet vendre 40 000 lapins, pour remettre à nouveau de l'argent.

Letotal de 1.20 \$découlant de la vente de chaque lapin servira, par exemple, à défrayer des sorties dans des camps de vacances à des enfants moins bien nantis, supporter des groupes de scouts et cadets, ainsi que, de différentes façons, des jeunes recommandés par des personnes ressources responsables et des comités de sélection, pour des oeuvres de loisir, l'achat d'équipement sportif, ou des besoins plus prio-

ritaires dont des cours. L'argent est redistribué au prorata des ventes faites dans chaque secteur, en collaboration avec les organismes qui y participent.

D'ailleurs, des organismes de jeunes aideront à nouveau au porte-à-porte.

Le publiciste Alain Goderre d'Alma situe à 3000 chevaliers et participants bénévoles d'autres organismes, scouts, guides, et corps de cadets de la marine, de terre et de l'air.

A la sollicitation de porte-à-porte s'ajoute celle faite en milieu de travail.

Le publiciste ajoute que, cette année, Nutrinor a supporté la campagne en imprimant, à l'effigie de la campagne, 235 000 litres de lait de 2 %, durant tout un mois, de la mi-janvier à la mi-février, et ce, dans toute la région et la Côte-Nord, ainsi qu'une partie de la Mauricie.



ORGANISATEURS- Jacques Perron, Maurice Émond, André Pelletier, Alain Goderre, Julien Bouchard, Pierre Lepage; (assis) Roméo Chicoine (v-p Saguenay), Michel Gagnon (président) et Raymond Gauthier (v-p Lac-St-Jean). Était absent, Raymond Boulay.

(Photo Sylvain Dufour)

UN SERVICE À LA CLIENTÈLE PAR EXCELLENCE

Pour une longueur d'avance

Pour leur travail constant, assidu et courtois, notre reconnaissance va aux camelots:

Mathieu Veillette (1574)
50\$ en certificats-cadeaux

Marie-Hélène Lapointe (1516)
50\$ en certificats-cadeaux

Michaël Ainsley (1561)
50\$ en certificats-cadeaux

Valérie Potvin (1540)
50\$ en certificats-cadeaux



Sur la photo, nous reconnaissons Daniel Fortin, agent responsable du secteur Chicoutimi, entouré de Mathieu Veillette, Marie-Hélène Lapointe, Michaël Ainsley et Valérie Potvin.

GRÂCE À EUX, VOTRE DIMANCHE COMMENCE DU BON PIED!

Si vous désirez obtenir le service d'un camelot composez le

(418) 545-4664 / (418) 679-3832

progrès-dimanche

A36 - LE PROGRES-DIMANCHE, le 3 Mars 2002



Fonds de dotation
Centre hospitalier
Jonquière

L'entreprise Les Immeubles Lago verse encore cette année 500 \$ au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc. pour soutenir le développement du carrefour de santé de Jonquière



Monsieur Jean Beigerson est fier de remettre le montant à M^{lle} Claude Roy, présidente du Fonds de dotation et à madame Claudette Boutin, 2^e vice-présidente du Fonds de dotation.

Campagne de financement 2001-2002

Don de 1000 \$
de Hydro-Québec



Monsieur Michel Michaud, directeur régional chez Hydro-Québec, fait la remise d'un chèque de 1000 \$ pour soutenir le Fonds de dotation dans sa mission de support du développement du Carrefour de santé de Jonquière. M^{lle} Claude Roy, présidente du Fonds de dotation, madame Claudette Boutin, 2^e vice-présidente du Fonds de dotation et monsieur Dany Girard, président d'honneur de la campagne 2001-2002 reçoivent avec plaisir ce généreux don.

Les gens pressés tombent sur des citrons.



Prenez le temps de bien magasiner votre véhicule d'occasion. Passez chez votre concessionnaire Optimum. Il vous proposera des véhicules rigoureusement inspectés qui sont garantis par le manufacturier. Vous prendrez la route en toute tranquillité à bord d'un modèle qui répond strictement aux exigences Optimum.

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points et plus
Assistance routière 24 heures
Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)

UNE PROMESSE QUI TIEN LA ROUTE.



Magasinez votre véhicule à optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483. Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, voyez votre concessionnaire Optimum ou visitez notre site Internet.



Régis Tremblay,
président de Barrette et Fils Ltée,
entrepreneurs en électricité de construction, Alma

« Entre Internet haute vitesse et moi, le courant passe instantanément. »

« Internet haute vitesse nous permet de gérer nos chantiers de façon très efficace. Nos consultants peuvent nous transmettre des dessins rapidement et dans n'importe quel format. Ça nous permet aussi de procéder à une modification sur un chantier sans se rendre à Chicoutimi pour valider le document. »

« Avec la haute vitesse, nous avons plus de temps pour assurer le suivi de nos projets ou faire des soumissions. On peut envoyer nos estimations d'un ordinateur à l'autre en évitant du même coup tout risque d'erreur. En bout de ligne, ça me permet d'aller chercher plus de contrats qui peuvent me rapporter des revenus additionnels. »

Pour un temps limité, obtenez les deux premiers mois d'accès *Internet Haute Vitesse d'affaires* de Bell pour seulement 24,95 \$ par mois. Pour plus de détails, composez le

1 866 364-BELL
www.bell.ca/promoHV7

allez-y



Certaines conditions s'appliquent. Disponible là où la technologie le permet. Offre en vigueur jusqu'au 30 avril 2002 et sujette à changement sans préavis.

L'achalandage diminue encore au zoo

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT) - Le Zoo de Saint-Félicien vient de connaître, pour une quatrième année de suite, une baisse de son achalandage. Ainsi, de 240 519 qu'il était en 1997, le nombre de visiteurs vient de diminuer à 183 842 personnes pour la saison 2001. L'an dernier, le produit d'appel numéro un de la région avait reçu 204 228 visiteurs.

Cette semaine, la direction du jardin zoologique dévoilait son bilan 2001 avec des raisons plausibles sur cette autre baisse de fréquentation.

«La saison 2001 a bien mal commencé avec le phénomène de la fièvre aphteuse qui a frappé le continent européen et qui a eu pour effet de ralentir l'ardeur des voyageurs internationaux. Les mesures préventives que les pays étrangers ont prises à leur égard n'ont pas aidé la cause touristique au Canada. Puis, la mauvaise température du début de juillet a limité les déplacements

des visiteurs provinciaux», expliquait Martin Laforge, directeur général en conférence de presse.

Malgré ces contraintes, le Zoo de Saint-Félicien connaissait une année régulière répondant aux objectifs fixés.

«Or, les attentats du 11 septembre, avec les conséquences que l'on sait, ont créé un important manque à gagner en raison de l'annulation de nombreux groupes. Il ne faut pas oublier que la période automnale, pour notre organisation, est fort populaire auprès de la clientèle internationale. Ces événements ont eu des effets directs sur l'achalandage qui s'est soldé par une baisse de la clientèle de 10%. La baisse des visiteurs internationaux se situe à plus de 14 000 personnes. Ce faisant, le Zoo termine donc son année financière avec un déficit d'opération de l'ordre de 163 266 \$», de renchérrir Laforge.

Le nombre d'autocars à se présenter au jardin zoologique, au fil

des ans, démontrait une certaine constance. Ainsi, il en est passé 1170 en 1994, 1405 en 1995, 1508 en 1996 et autant en 1997. En 1998, il en est venu 1288 pour remonter à 1328 en 1999. L'an 2000 a suivi avec 1202 autocars alors qu'en 2001, seulement 951 autocars ont pris la direction du jardin.

Quant au nombre de visiteurs, la meilleure année fut celle de 1997 avec 240 519 personnes com-

parativement à 188 910 en 1992, 190 974 en 1993, 206 358 en 1994, 208 823 en 1995 et 197 205 en 1996 année du déluge. Par la suite, on a observé 230 126 visiteurs en 1998, 223 709 en 1999, 204 228 en 2000 et 183 842 en 2001. En moyenne, il est donc venu 207 469 visiteurs au cours des dix dernières années.

«Nous demeurons tout de même optimistes pour la pro-

chaine année avec l'arrivée des deux ours polaires et aussi, par le début de la construction de l'Atrium qui devrait ouvrir en 2003 même avec certaines modifications», de conclure Martin Laforge.



PROJET- Patrick Berger, concepteur et gestionnaire; Bertrand Côté, maire de St-Félicien; Martin Laforge, directeur général du zoo et Gilaine Truchon, présidente du conseil d'administration présentaient le projet de l'Atrium. (Photo Chantale Hamel)

Le décompte de l'actualité

LE DIMANCHE DE 8 H À 11 H



LOUIS CHAMPAGNE



RÉJEAN TREMBLAY



BRIGITTE SIMARD



MYRIAM SÉGAL



MICHEL ET PHIL



RICHARD BÉDARD

Dans la vie,
on a rarement deux chances!
À CKRS OUI!

Les meilleurs moments de la semaine
animés et commentés par RICHARD BÉDARD

CKRS590



JOURNÉE INTERNATIONALE
DES FEMMES

VENDREDI 8 MARS 2002

La PAIX EN TOUTE COMPLICITÉ!

INVITATION À TOUTES!

Souper / spectacle

Avec Nancy Bourdages

Humoriste, comédienne
de la région



Venez fraterniser, échanger et vous amuser!

Lieu : Cégep de Jonquière

Heure : À compter de 17 h

Coût : 8 \$

Billets : Centre de femmes Mieux-Être
de Jonquière 547-3763

La Maison ISA de Chicoutimi 545-6444

***Halte-garderie disponible sur inscription.



Gratos

à la location

0\$ comptant

0\$ dépôt de sécurité

0\$ première mensualité

GM paie la première mensualité



Sunfire SL 2002 2 et 4 portes
229 \$ / mois* Location 48 mois

Grand Am SE 2002 4 portes (manuelle)
299 \$ / mois* Location 48 mois

Cavalier VL 4 portes et Z22 2002 2 portes
226 \$ / mois* Location 48 mois

Alero GX 2002 4 portes (automatique)
319 \$ / mois* Location 48 mois



Les concessionnaires GM du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs Sunfire SL 2JB37/R7A et 2JB69/R7A, Grand Am SE 2NE69/1SA, MMS, AM9, VK4, Cavalier Z22 1JC37/R7A, Cavalier VL 1JC69/R7A et Alero GX 3NK69/R7A 2002 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. A la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Pour obtenir plus de détails, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



Les organismes prêts pour la Fête des femmes

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT)— Les organismes de Lac-Saint-Jean-Est, qui vont fêter la Journée internationale de la femme, le 8 mars, le feront autour du thème «Contre les violences faites aux femmes, la paix en toute complicité», thème de l'Intersyndicale et de la Fédération des femmes du Québec.

Les membres du comité ont retenu, dans leur secteur, un sou-

per-conférence suivi d'une pièce de théâtre. Le tout s'amorcera à 16h30, au Complexe touristique de la Dam-en-terre. La conférence de Cécile Pellerin portera sur la rigolo-thérapie; elle doit suivre la présentation théâtrale. Celle-ci sera l'oeuvre des participantes aux ateliers de théâtre donnés par le Centre de femmes Au Quatre-Temps. Les ateliers avaient été de 10 semaines à l'automne et s'étaient concentrés

ensuite à deux fois par semaine, début 2002. Des pratiques supplémentaires se sont ajoutées. CODERR-02 a commandité des costumes.

Le spectacle théâtral traitera des formes de violence faites aux femmes; le texte avait été créé par une travailleuse sociale de CLSC et d'un Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel et que l'organisation locale a adaptée à ses

besoins, soit un plus grand nombre de comédiennes qu'à l'origine.

Le collectif a mis en vente 200 billets qu'il prévoit écouler facilement dans le territoire Lac-Saint-Jean-Est. Les femmes se réjouissent que la fête ait lieu un vendredi. Entre autres, les participantes seront appelées à signer une pétition dénonçant la violence faite aux femmes et à prendre conscience de ce que chacune

peut faire, dans son milieu, pour atténuer ce phénomène.

Le recrutement des femmes plus jeunes engagées pose toujours problème. On voit à présenter les choses aux plus jeunes, de façon à ce qu'elles s'identifient aux causes et rencontres. Ainsi, on n'hésite pas, au centre Au Quatre-Temps, à préciser que les jeunes femmes sont aussi invitées aux activités où on peut les sensibiliser à la cause des femmes.




COMITÉ— Lors de la rencontre de cette semaine, des représentantes de la plupart des organismes du collectif du 8 mars, dans Lac-Saint-Jean-Est, étaient présentes : Lucie Harvey, Camélia Maltais, Gisèle Gagnon, Nadine Gagnon et Huguette Boivin. Assises: Carole Bouchard, Nathalie Lapointe, Julie Hudon et Hélène Verreault. Absente, au moment de la photo: Marie-Josée Bédard, du Service d'intégration socio-professionnelle.

(Photo Steeve Tremblay)

COURRIER JEUNESSE

ADOS

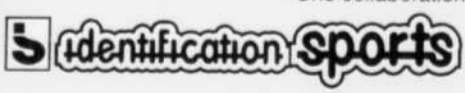
Tu veux faire connaître ton opinion sur différents sujets qui t'intéressent? Tu as des idées, des trucs, des choses à raconter, alors ÉCRIS-MOI!



Chaque semaine, une lettre sera choisie et publiée dans notre page ADOS. L'auteur(e) de cette lettre recevra un sac à dos Lavoie

Valeur: 59⁹⁵\$

Une collaboration:



2233, chemin du Plateau
Ville de La Baie
1-800-463-9121

NOTRE ADRESSE

Courrier Jeunesse
S.A.C. ADOS
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
MON E MAIL: ariane@lequotidien.com

J'attends de tes nouvelles!

N'oublie pas d'inscrire ton nom et ton adresse

UNZOO L'HIVER

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE DE RELÂCHE
du 2 au 10 mars
le site est ouvert tous les jours de 10h à 15h

Ça va brasser au Zoo

Samedi et dimanche, 2 et 3 mars (11h15, 13h, 14h15)

★ DÉMONSTRATION D'OISEAUX DE PROIE (petite nyctale, grand duc et crécerelle)

★ CONCOURS DE BÛCHERONS (dès 13h) en collaboration avec le Festival des bûcherons de Notre-Dame-de-Lorette

Lundi 4 mars (13h et 15h) CONFÉRENCE SUR L'ADAPTATION AU FROID

Mardi 5 mars (13h30) SUR LES TRACES DU CAPTEUR DE RÊVE Atelier de fabrication (inscription sur place)

Mercredi 6 mars (de 13h à 15h)

★ RENCONTRE AVEC «ARTHUR LE COUREUR DES BOIS» Quelques chansons et séance de signatures

Jeudi 7 mars (13h)

ATELIER DE FABRICATION DE MINI TOBOGGANS (inscription sur place)

Vendredi 8 mars **CAFÉ** JOURNÉE M^{me} Robitaille - CHOCOLAT CHAUD Maquillage, mascotte et café-chocolat chaud gratuit toute la journée

Samedi et dimanche 9 et 10 mars

★ LE CAMPMENT D'HIVER avec les Scouts (tente hivernale, avec équipements de survie)

★ CONCOURS DE BÛCHERONS (dès 13h) en collaboration avec le Festival des bûcherons de Notre-Dame-de-Lorette

* Activités à ne pas manquer!



Venez rencontrer Aurora et Nakita

Zoo
ST-FÉLICIEN

Centre de Conservation de la Biodiversité Boréale (CCBB) inc.

INFORMATION
1 800 667-5687
(418) 679-0543

Plusieurs activités marqueront le 8 mars

Par Roger Tremblay
ROBERVAL(RT) Dans notre société qui se transforme rapidement, comment établir de nouvelles solidarités qui donnent soutien et repère? Comment les femmes s'ajustent-elles à ces changements? C'est sur ces grandes questions que le Conseil du

statut de la femme propose de s'arrêter à l'occasion de la prochaine Journée internationale des femmes le 8 mars.

Dans la région du Lac Saint-Jean, de nombreuses activités marqueront cette grande journée qui se déroulera sous le thème «Nouvelles réalités, soli-

darités nouvelles». C'est hème permet, entre autres, de regarder d'un peu plus près les transformations qu'a subies la famille de même que les changements démographiques liés aux mouvements de population et au vieillissement de la société. Dans notre région, la conciliation travail-

famille et l'impact sur les femmes du vieillissement de la population sont des sujets qui ont particulièrement retenu l'attention. Les femmes examineront également comment éviter de transmettre aux jeunes, gars et filles, des stéréotypes sexistes.

Ainsi, le Centre de femmes du Pays de Maria-Chapdelaine organise pour le 8 mars un souper conférence avec Pierrette Tremblay et une soirée mexicaine avec Graciela Arroyo. La maison des jeunes Laser de Roberval tiendra aussi une activité spéciale sur l'histoire et l'explication de la Journée internationale des femmes alors que le Centre de

femmes La Source de Saint-Félicien présente un souper avec des extraits du film «Partition pour voix de femmes» et soirée sous le thème «Boîte à chansons».

Cette Journée sera l'occasion de porter un nouveau regard sur notre tissu social et d'amorcer des réflexions visant à le solidifier. Au Québec, le quart des couples vivent désormais en union libre, l'espérance de vie des femmes atteint les 81 ans, les régions se dépeuplent et de plus en plus de Québécoises et de Québécois sont nés sur d'autres continents.

Il sera donc question de solidarités nouvelles et du rôle des femmes.



RECHERCHE— La ferme d'application du Collège d'Alma va servir de lieu d'expérimentation au Centre de recherche et de développement en agriculture. Le CRDA débute un projet de recherche sur l'évaluation des rations alimentaires contenant du lin oléagineux pour la production d'un lait enrichi en acides gras de type oméga-3. Ci-haut: Gérard Bouchard, président de l'UPA; Marilou Laprise, chargée de projet; Julien Duperré, de la Laiterie de La Baie; Michel Potvin, président du Syndicat régional des producteurs de lait; Gilbert Tremblay, directeur général du Centre de recherche et de développement en agriculture, ainsi que Richard Wieland, directeur recherche et développement au CRDA.

(Photo Steve Tremblay)

CLINIQUE FAMILIALE D'HÉBERTVILLE SERGE PARADIS, MD



Dr Jean-Baptiste Girard

Il me fait plaisir d'annoncer à toute la population d'Hébertville et des environs, que le Dr Jean-Baptiste Girard, omnipraticien, viendra pratiquer à notre clinique d'Hébertville, à temps plein et ce, à compter du mois de mars 2002.

Le Dr Girard a une vaste et longue expérience comme médecin de famille. Il a pratiqué de nombreuses années à Chicoutimi-Nord et depuis les cinq (5) dernières années, il servait la population de L'Anse-St-Jean. La venue du Dr Girard nous permettra de vous offrir une plus grande disponibilité. Lors de son arrivée en mars 2002, nous pourrions accepter de nouveaux patients et nous élargirons nos heures d'ouverture afin de mieux répondre à vos besoins.

Nous sommes heureux d'accueillir le Dr Girard et nous sommes sûrs que la population du secteur sud et, en particulier, celle d'Hébertville, bénéficiera de la compétence et de la disponibilité de ce dernier.

Serge Paradis, md

00506296

Fonds de dotation
 Centre hospitalier
 Jonquière

Campagne de financement 2001-2002

Don de 1000 \$ de madame
 Françoise Gauthier, députée de Jonquière

Don de 1000 \$
 Fonds de Bienfaisance Molson



C'est avec joie que le président d'honneur de la campagne 2001-2002, monsieur Dany Girard, reçoit le don de 1000 \$ de la députée de Jonquière, madame Françoise Gauthier. Ils sont entourés de madame Claudette Boutin, 2^e vice-présidente du Fonds de dotation, et de madame Pierrette Bean, membre du Conseil d'administration du Fonds de dotation.



Le Fonds de Bienfaisance Molson est fier de soutenir le Fonds du Centre hospitalier Jonquière inc. par la remise d'une somme de 1000 \$ qui servira à l'organisation du traditionnel souper spaghetti qui se tiendra le 10 mars prochain à 17 h au Holiday Inn Saguenay. Pour réservation: 695-7711. Sur la photo: madame Marie-Christine Larouche, directrice générale du Fonds de dotation, et madame Pierrette Bean, responsable de l'activité.

00509117

Souper de filles

Assistez au plus gros Souper de filles et dépensez 4000\$ en magasinage à Place du Royaume avec 3 de vos amies!

100 filles seront invitées à l'International Café le lundi 15 avril prochain.

Inscrivez-vous ainsi que 3 de vos amies en remplissant le coupon de participation. Écoutez MA RADIO AU BOULOT du lundi au vendredi entre 9h et midi et entre 13h et 17h. Si Elaine Girard ou Marlon Desmeules mentionne une de vos amies, elle aura 10 minutes pour nous appeler au 690-CFIX.

place du royaume International



CFIX
RockDétente
 96.9 FM
 rockdetente.com

Nom Prénom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____ Code Postal _____

() _____ () _____
 Téléphone à la maison Au boulot

Nom d'une amie _____ () _____
 Téléphone

Nom d'une amie _____ () _____
 Téléphone

Nom d'une amie _____ () _____
 Téléphone

Déposez ce coupon à Place du Royaume dans les boîtes réservées à ce concours ou postez à CFIX RockDétente **SOUPER DE FILLES**
 CP 1506 Chicoutimi, Qc G7H 5K3
 Règlements disponibles à CFIX RockDétente et à Place du Royaume
 Aucun fac-similé accepté

Un site régional innovateur

Un nouveau média de diffusion de courts métrages et d'informations culturelles régionales voit le jour au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les productions Caravane Films, promoteur du



LOUIS Brisson

lbrisson@progresdimanche.com

festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay, lance Caravane.tv, un site Internet innovateur qui exploite les possibilités de la diffusion vidéo sur le Net. À l'image d'une télévision sur Internet, Caravane.tv diffusera une programmation mensuelle de courts métrages et de reportages produits par les productions Caravane Films.

Qualité de diffusion

Unique média culturel indépendant de la région, les initiateurs du projet souhaitent créer un lieu d'information et d'échange qui représente le dynamisme régional. Une initiative très intéressante dans un contexte où la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean se prend pour une fois en main. Sans offrir une couverture complète de l'actualité culturelle et sociale, le nouveau média présentera des informations qui sont plus ou moins absentes de la sphère médiatique régionale.

Diffuseur reconnu au niveau national avec ce qui est devenu le happening annuel des nouveaux créateurs, Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay, les productions Caravane Films mettront aussi de l'avant le talent des nouveaux cinéastes québécois. Des courts métrages,

des reportages et des informations reliés à la distribution des films indépendants seront diffusés afin de favoriser le rayonnement des œuvres et de leur créateur. Tout en étant complémentaire à Regard sur la relève, Caravane.tv vient diversifier les activités de Caravane Films en initiant un volet de production vidéo, un aspect de la mission de cet organisme sans but lucratif jusqu'à maintenant peu exploité.

À l'image d'une télévision sur Internet, la qualité de diffusion des films sera donc un élément primordial pour Caravane.tv. Son objectif est de faire apprécier les évolutions technologiques au niveau de la diffusion et de se développer au fil de celles-ci. Les films seront dans un format 280 X 320 pixels et seront encodés uniquement en format haute vitesse (modem câble et ADSL). Chaque programmation comptera plus ou moins 20 minutes de vidéo.

Comme le mentionnait Guy-laine Proulx qui est agente de développement chez Caravane Films depuis janvier 2001: «Avec l'augmentation du nombre d'internautes haute vitesse, Internet ne se positionnera plus comme un média marginal, mais bien comme une référence. D'ailleurs des institutions comme Radio-Canada et Télé-Québec investissent de grosses sommes dans le développement de plates-formes Internet de diffusion vidéo (www.silenceoncourt.tv et www.telequebec.tv).»

Au début, les recherches de Caravane.tv les a amenés vers le «streaming video» (contenu vidéo sur Internet), application qui permet de faire du «buffering» (mise en mémoire-tampon), c'est-à-dire d'envoyer des paquets d'informations qui se diffusent en continu. On pourrait aussi dire que c'est une production thématique numérisée de type vidéo, accessible au moyen d'un serveur, et dont les données

sont transmises à travers le réseau sous forme compressée à un poste client muni du logiciel de décompression (le lecteur de contenu) qui permet de les lire en temps réel lors de leur transmission. Généralement, un contenu vidéo contient également des données audio, ce qui

en fait un contenu multimédia. C'est donc ce type de diffusion qu'on appelle de la vidéo sur demande. L'équipe de Caravane.tv a plutôt choisi le Quick Start, une autre forme de streaming, qui donne une meilleure qualité d'images pour beaucoup moins cher car on peut le faire à

partir de pratiquement n'importe quel serveur.

Convaincu que la télévision de demain ressemblera davantage à Internet avec un niveau élevé d'interactivité qu'à cette bonne vieille télévision conventionnelle, Caravane.tv veut promouvoir le format et la forme du court métrage qui, par sa souplesse (dû à sa courte durée), s'adapte parfaitement aux nouvelles contraintes qu'imposent l'Internet et les nouvelles technologies de l'information et des communications et son concept bien réel de bande passante. Nous vous souhaitons un bon dimanche et à la semaine prochaine ;-).

gagner

10 000\$*

EN PRIX!

Exclusif

pour nos abonnés!

Du 28 janvier au 7 avril 2002

progres dimanche

AUCUN COUPON À REMPLIR
Vous devez être abonné au moment du tirage.

À compter du mercredi 30 janvier 2002

attribution de 2 bons d'achats de 500 \$

applicables chez l'un de nos annonceurs au choix du gagnant.

Pour gagner, il suffit de s'abonner.

Vite...

contactez-nous!

progres dimanche

Règlements disponibles
au Progres-Dimanche

INFO
ABONNEMENT

(418) 545-4664
1-800-866-3658

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre prévention suicide: 545-1919
1-800-463-9868
- Centre réadaptation toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765
275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983
1-800-463-3764

PRENEZ LES DEVANTS!
LA GESTION PUBLIQUE SE RENOUVELLE

L'ENAP

- Programmes courts (15 crédits)
- Diplômes d'études supérieures (24 crédits)
- Maîtrise en administration publique (45 crédits)

Une formation supérieure en management public (2^e cycle)

DÉPÔT DE CANDIDATURES : 15 MARS 2002

RENCONTRE D'INFORMATION
LE 7 MARS 2002 À 17 H 30

• À Chicoutimi
637, boulevard Talbot
Tel. : (418) 545-5035

1 800 808-3627
www.enap.quebec.ca

Université du Québec
École nationale d'administration publique

Elle fait des choses à contrecœur

J'ai un nouvel ami depuis trois mois, que j'aime de tout mon cœur et que je ne voudrais pas perdre, mais il y a un problème: lorsque nous nous caressons, je me sens toujours obligée de faire ce que je ne veux pas. Le problème c'est que



ANDRÉE Boily

redaction@progresdimanche.com

je ne veux pas avoir de relations complètes parce que je ne prends pas la pilule, je suis d'accord pour qu'on s'embrasse et qu'on se touche, mais pas plus. Mon ami lui à chaque fois insiste pour «finir», il dit que je peux pas le laisser comme ça, que ça fait mal et qu'une fille qui excite un garçon doit aller jusqu'au bout. Est-ce que c'est vrai? Je le regrette toujours après, mais je ne sais pas quoi penser. Pourriez-vous me répondre rapidement.

Amanda 15 ans.

Ce qui est vrai Amanda, c'est que lorsqu'un garçon ressent une grande excitation sexuelle, il se produit ce qu'on appelle une «vasocongestion», c'est-à-dire un engorgement sanguin au niveau du pénis (l'érection), mais également au niveau des testicules dont le volume augmente à ce moment là d'environ 50%. Comme la capsule qui entoure chaque testicule est étroitement ajustée, cet engorgement des vaisseaux sanguins va tirer les testicules

vers le haut et les aplatir contre le corps.

Donc, lorsque ton ami participe à plusieurs activités sexuellement excitantes, mais qu'il n'éjacule pas, ses testicules enflées et comprimées peuvent effectivement devenir douloureuses, ce dont il se plaint d'ailleurs. En langage populaire on appelle cela des «blue balls» ou encore «lover's nuts».

Par ailleurs ce qui est moins vrai, c'est que cette situation oblige nécessairement la fille à avoir des pénétrations si elle ne le désire pas. Tu n'as pas à te sentir coupable de refuser de dépasser tes

limites. Tu es responsable de ta sexualité à toi, mais il revient à ton ami d'assumer sa propre excitation sexuelle.

Et puis ne t'inquiète pas, les «blue balls» n'ont jamais tué personne; de plus ton ami connaît certainement le moyen d'évacuer autrement sa tension sexuelle. Essaie de clarifier cela avec lui sans le blesser, mais en même temps de manière à pouvoir respecter où tu en es rendue, toi, présentement dans ton évolution sexuelle. Cette discussion te permettra sûrement de régler positivement le problème.

Faites parvenir vos lettres à:

Madame Andrée Boily
1051 boulevard Talbot

Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

MICROLOGIK

**SPÉCIAUX
DU MOIS**

**SYSTÈME 1GHZ
CELERON OU DURON**

- Mémoire 128Mo
- Disque dur 20 Go
- CDROM 52X
- Carte vidéo 3D
- Carte son comp. SB
- Carte réseau 10
- Clavier, souris et haut-parleurs

599 \$

**SYSTÈME
PENTIUM 4 1.6 GHZ**

- Mémoire 128Mo
- Disque dur 40 Go
- CDROM 52X
- Carte vidéo 3D
- Carte son comp. SB
- Carte réseau 10/100
- Clavier, souris et haut-parleurs

899 \$

333, Bégin, Chicoutimi (coin Jacques-Cartier)

543-1333

www.micro-logik.com



Président d'honneur
M. Laurent Bouillon

Directeur général du
centre de réadaptation en
déficience intellectuelle
du Saguenay - Lac-St-Jean

ADHIS

**BRUNCH-
BÉNÉFICE**

de l'Association pour le
Développement de la
Personne Handicapée
Intellectuelle du Saguenay

**Dimanche 10 mars 2002 à 10 h
Nouvel Hôtel La Saguenéenne**

Pour réservation: 543-0093

Y croire et grandir ensemble!

**En hiver,
beau temps, mauvais temps
le train est toujours présent!**



L'hiver il faut redoubler de prudence à l'approche d'une voie ferrée, un train peut survenir à tout moment sans qu'on le voit ou qu'on l'entende.

La visibilité réduite, la chaussée glissante et le bruit ambiant sont autant de risques pour les automobilistes et les motoneigistes.

Évitons toute circulation en motoneige sur la voie ferrée et, sur la route à la croisée d'un passage à niveau, regardons-y à deux fois plutôt qu'une!

**L'hiver, près d'une voie ferrée,
redoublons de prudence!**

Compagnie de chemin de fer Roberval-Saguenay



Exclusif
pour nos abonnés!

NOS GAGNANTS

500 \$ en bons d'achats

applicables chez l'un de nos annonceurs au choix du gagnant.

TIRAGE DU 27 FÉVRIER

M. Jean Potvin

288, Victor-de-Lamarre
Lac Bouchette

Abonné depuis le 25 octobre 1998

M. Michel Boivin

195, Brûlé
Chicoutimi

Abonné depuis le 6 septembre 1998

Félicitations!

AUCUN COUPON À REMPLIR
Pour gagner, il suffit de s'abonner.

progres-dimanche

Write...
composez le
(418) 545-4664
1-800-866-3658

Les cellules d'évangélisation

Cette nouvelle évangélisation menée par les cellules paroissiales est née et s'est d'abord développée à Séoul (Corée du Sud), dans l'Église Pentecôtiste du pasteur Paul Yonggi Cho. Elle a ensuite été mise en place, avec les adaptations appropriées, dans la paroisse catholique Saint-Boniface, à Pembroke Pines (Floride), grâce à un prêtre Irlandais, le Père Michael Eivers. Elle est arrivée ensuite à Milan (Italie), dans la paroisse Sant'Eustorgio par Don Pi. Gi. Perini, avec les encouragements du Cardinal Martini. C'est dans cette paroisse que le système des cellules paroissiales d'évangélisation est le plus florissant. On en compte plus de 115, dont 40 de jeunes (18-30 ans) et une dizaine de très jeunes (après la confirmation). Depuis 1990, un Séminaire international est organisé chaque année, compte tenu de l'intérêt que cette méthode a suscité, aussi bien en Italie qu'à l'étranger, là où les cellules paroissiales ont été mises sur pied dans de nombreuses paroisses.

Nous comprenons de mieux en mieux que l'exigence missionnaire est intrinsèque à la foi et qu'une communauté chrétienne qui n'évangélise pas, n'est même pas une communauté chrétienne», pour reprendre l'expression de Jean Paul II. Ceci dit, on ne peut s'en remettre seulement au charisme du pasteur d'une paroisse, ou à l'enthousiasme de ses premières années de sacerdoce. Il faut une méthode, éprouvée dans les faits, qui oriente les énergies, les unifie et permet de s'établir dans la durée. La méthode, le «système» des cellules paroissiales d'évangélisation est une approche basée sur la prière, le service et les rencontres hebdomadaires entre laïcs, qui permet de retrouver la dynamique des premières communautés chrétiennes. Sans aucunement ébranler les structures traditionnelles de la paroisse, la méthode les renouvelle plutôt de l'intérieur et permet à toute la famille paroissiale de redécouvrir son identité la plus profonde, la mission fondamentale qui est la sienne : annoncer le Christ Sauveur.

Dans nos pays à forte tradition chrétienne, de nombreuses personnes ont perdu la foi ou, avec le temps, l'ont laissé s'affadir. C'est

pourquoi une nouvelle évangélisation est indispensable. Pour une paroisse, c'est une grâce véritable de se sentir interpellée à participer activement à cet élan missionnaire, qui donne des fruits abondants, pour la gloire du Seigneur et la croissance de son Église.

Comme Jésus lui-même, venu pour servir, et non pas pour être servi (Matthieu 20, 28), la première mission de l'évangéliste est d'être disponible pour toutes les personnes qui l'entourent. Au moyen du service, l'évangéliste témoigne par ses actes de la foi qui le porte. Il est, de cette façon, un disciple de Jésus. Le service désintéressé dilate le cœur de la personne évangélisée et l'ouvre à un questionnement et à un dialogue d'approfondissement.

La prière doit être le point de départ de toute évangélisation et doit l'accompagner pas à pas. Les paroissiens prient pour acquérir une mentalité missionnaire. Dans une chapelle, le Saint-

Sacrement est exposé à l'adoration silencieuse et les paroissiens se relaient pour y assurer une présence constante. Le premier service demandé à une personne qui se joint à une cellule d'évangélisation est d'assurer une heure de prière par semaine à la chapelle d'adoration. Durant la rencontre de cellule, les paroissiens prient ensemble pour ceux qu'ils évangélisent. Chaque évangéliste choisit en prière quelques personnes de son entourage qu'il confie au Seigneur quotidiennement. Ainsi, il sera guidé, soutenu et éclairé dans son rôle d'évangéliste.

Les cellules sont constituées en moyenne d'une douzaine de personnes. Elles sont destinées à s'agrandir et à se multiplier: chaque membre amène peu à peu de nouvelles personnes (parents, voisins, amis, collègues de travail ou de loisirs) à se joindre à la cellule. Quand il y a au moins quinze membres, la cellule se partage en deux et les deux nouvelles cellules recommencent à s'agran-

dir, par le moyen de l'évangélisation.

L'idéal est de participer à un Séminaire de formation, pour voir des cellules en action. On peut aussi prendre connaissance du Guide de formation des cellules ou rencontrer une personne ou une équipe déjà engagée dans ce système d'évangélisation.

On peut consulter le site international: <http://www.cellworld-systemfr.fm>

Pour toute correspondance, recourir au courriel: cellworld-system@fr.fm ou, pour le Québec: mariostp@total.net

(Transcription et adaptation d'un article de la paroisse Saint-Nazaire, de Sanary-sur-mer, Provence, France, par Irénée Girard, pre)



BRUNCH-BÉNÉFICE CLUB ROTARY CHICOUTIMI

Le 24 mars 2002
Hôtel La Saguenéenne



C'est sous la présidence d'honneur de M. Luc Vandal, directeur régional Bell Saguenay - Lac-St-Jean, Charlevoix, Côte-Nord, que se tiendra le 3^e brunch-bénéfice du Club Rotary Chicoutimi. Cette année, une parade de mode de la maison Conifère viendra agrémenter l'activité et 5 \$ de chaque billet vendu seront versés à la Maison Notre-Dame du Saguenay. Le reste des sommes permettra au Club de venir en aide aux groupes humanitaires et aux démunis pendant l'année.

Sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Roger Bouchard, président du Club Rotary Chicoutimi, M. Luc Vandal, président d'honneur de l'activité et Mme Isabelle Simard, responsable du comité organisateur.

Pour information: Hôtel La Saguenéenne, 545-8326



Isuzu Rodeo 4x4 S 2002

- V6 3,2 LITRES DÉLIVRANT 205 HP • FREINS ANTIBLOCAGE • CLIMATISATION
- LÈVE-GLACES / VERROUILLAGE DES PORTES ÉLECTRIQUES
- LECTEUR DE DISQUES COMPACTS • RÉGULATEUR DE VITESSE

Financement de

0,9% jusqu'à 60 mois

ou louez pour

399\$ /mois
Baill de 48 mois
3700 \$ comptant
1,9% taux de location

Isuzu Rodeo 4x4 SE 2002 édition spéciale aussi disponible!

isuzucanada.com

ISUZU

Loisirs devant.

Cette offre est d'une durée limitée. Basée sur un Isuzu Rodeo S 158 2002, PDSF de 32 865\$. Mensualité calculée sur un bail de 48 mois et comprend le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du bail, un comptant initial (ou échange équivalent), ainsi qu'un premier versement et un dépôt de sécurité remboursable vous seront demandés. Pendant la durée du bail le kilométrage alloué est de 80 000 km et chaque km supplémentaire ne vous coûtera que 0,12\$. Cette offre est sujette à changement sans préavis. Les détaillants peuvent fixer des prix ou des mensualités moindres.

Pour plus de détails, contactez votre détaillant Saturn Isuzu le plus près de chez vous ou composez le 1 800 263-1999

Les Obligations à taux progressif

Un investissement dont le rendement augmente chaque année.

Appelez-nous !

1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Boni de **1%** la première année pour les nouveaux fonds REER

Capital garanti à **100%** par le gouvernement du Québec

- Achat minimum de 100 \$.
- Les obligations à taux progressif peuvent être détenues dans un compte REER ou hors REER.

Année	Taux
10 ans	8,00 %
9 ans	7,00 %
8 ans	6,75 %
7 ans	6,50 %
6 ans	6,25 %
5 ans	6,00 %
4 ans	4,75 %
3 ans	4,25 %
2 ans	3,00 %
1 an	2,00 %

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec

On prépare l'avenir

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h,
et les samedis de février, de 10 h à 16 h.



ÉCHANGE D'ÉTUDIANTS - À tous les deux ans, le Séminaire de Chicoutimi offre la possibilité à 25 de ses étudiants de procéder à des échanges avec des jeunes anglophones d'autres provinces canadiennes dans le cadre du programme SÉVEC. Cette année, les jeunes du Séminaire ont accueilli des Néo-écossais qui sont venus passer une semaine à Chicoutimi entre le 16 et le 23 février. Les jeunes d'ici se rendront en Nouvelle-Écosse pour une semaine afin de leur rendre la politesse à la mi-mai.

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET

MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15⁹⁵\$ SUR UNE COLONNE
29⁹⁵\$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7\$

JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



À notre champion Dominique qui aura 12 ans le 5 mars. **BONNE FÊTE!**

De toute la famille et des ami(e)s qui t'aiment xxx



Bonne fête à notre grand garçon Jesse Boily qui a eu 3 ans hier. Nous t'aimons très fort et passe une belle journée.

Maman, papa et tes grands-parents Tremblay et Boily. XXXXXX



Tous tes enfants s'unissent pour te souhaiter un merveilleux 91^e anniversaire de naissance, chère Fernande Turcotte. XXX

MESSAGE PERSONNEL



Félicitations à Alain Gagnon, un homme exceptionnel, qui prend sa retraite.
Jocelyne.

MESSAGE PERSONNEL

- ♥ NAISSANCE
- ♥ POÈME
- ♥ PROMPT
- ♥ RÉTABLISSEMENT
- ♥ VŒUX
- ♥ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ♥ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ♥ FIANÇAILLES
- ♥ GÉNÉRATIONS
- ♥ GRADUATION
- ♥ MARIAGE



5, 4, 3, 2, 1, 0... Enfin, tu n'auras plus à compter les jours. Bonne fête Rémi-Julien!

Marie-Caroline et maman xxx...

Bonne fête et bonne journée à tous

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MAIGRIR SANS MANGER EST-CE POSSIBLE?

HABITUELLEMENT, LES PERSONNES QUI DÉSIRENT MAIGRIR, DIMINUENT LEUR CONSOMMATION ALIMENTAIRE. CEPENDANT, PEUT-ON ARRÊTER COMPLÈTEMENT DE MANGER POUR MAIGRIR?

PEUT-ON VIVRE SANS MANGER?

Vous pouvez vivre quelques semaines sans manger et en ne buvant que de l'eau. Certes, vous perdrez de la graisse, mais également et malheureusement beaucoup de muscles. Cette perte est si importante que le docteur Dwyer l'évalue à environ 50 pour cent de la perte totale. Donc, dans un jeûne absolu, la moitié de votre perte de poids se réalise à partir de votre graisse et l'autre moitié aux dépens de vos muscles. Les conséquences de cette perte sont graves car elle s'attaque à des organes vitaux comme le **CŒUR**. Ne suivez donc jamais de **JEÛNE À L'EAU**.

PEUT-ON MAIGRIR SANS MANGER?

Oui, vous pouvez vivre et maigrir sans manger, mais à une seule condition: **NOURRIR VOS MUSCLES AVEC DES PROTÉINES**, tout en étant suivi(e) médicalement. Au cours de ce régime, votre médecin vous prescrira également des vitamines, des sels minéraux et des fibres.

L'URGENCE DE VIVRE

Dès que vous cesserez complètement de manger, votre organisme cherchera par tous les moyens une source d'énergie pour continuer à vivre. En tout premier lieu, il consommera le peu de sucre que vous avez en réserve, puis il tentera d'utiliser vos muscles pour lui fournir le carburant dont il a besoin. Ce sera peine perdue car **VOS MUSCLES SERONT PROTÉGÉS EN GRANDE PARTIE PAR DES PROTÉINES D'UNE HAUTE VALEUR BIOLOGIQUE**.

VOTRE STEAK QUOTIDIEN

Donc, si vos muscles sont inutilisables comme carburant pour vous permettre de continuer à vivre, une seule source d'énergie deviendra disponible: **VOTRE GRAISSE**. En définitive, devant l'exigence de votre organisme qui sollicite de l'énergie pour continuer à vivre, votre corps n'aura d'autre choix que d'aller puiser sa nourriture journalière dans votre surplus de graisse.

LE JEÛNE AVEC PROTÉINES

Vos muscles étant protégés par les protéines, votre graisse fondra rapidement (3 à 5 livres par semaine) et se transformera en une substance qui contrôlera votre faim après 48 à 72 heures. Votre médecin vous expliquera les indications, les nombreux avantages, les limites, le peu de risque qu'il comporte et le taux de réussite à long terme du Jeûne protéiné.



Clinique médicale d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

CHICOUTIMI 543-1968

475, boul. Talbot, bur. 102

ROBERVAL 275-7878

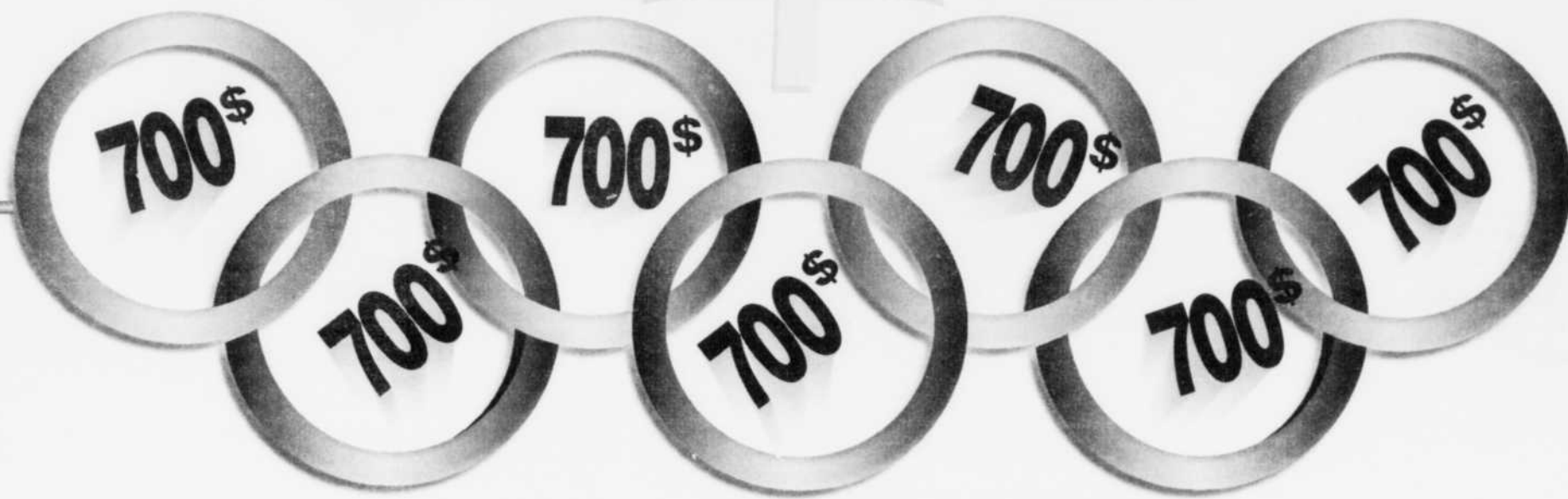
683, boul. Saint-Joseph

Plusieurs autres cliniques au Québec

5000 \$
en prix à gagner!

5000 \$
en prix à gagner!

OLYMPIK



Jusqu'au 12 avril, un prix de 700 \$ par semaine (valeur approximative)

Règlements : Écoutez KYK FM 95,7. En tout temps, nos animateurs vous poseront une question se rapportant à ces grandes questions sportives. Répondez correctement et devenez finaliste. Les tirages auront lieu tous les vendredis à 17 h 30 à l'émission « KYK ou double ».

QUESTIONS

- 1 • En quelle année eurent lieu les Jeux du Québec à Alma?**
A - 1989 C - 1999
B - 1998 D - 2000
- 2 • Qui a remporté la Traversée internationale du lac Saint-Jean en 2001?**
A - Stéphane Lecat
B - Petar Stojchev
C - Atila Mirnar
D - David Bilodeau
- 3 • Dans quelle ville avait lieu la Coupe mondiale en 1988?**
A - Québec C - Hull
B - Montréal D - Chicoutimi
- 4 • Quel ancien joueur des Jeannois d'Alma a connu une brillante carrière avec le rouge et or de l'Université Laval?**
A - Mathieu Bertrand
B - Mathieu Brassard
C - André Boiduc
D - Sylvain Girard
- 5 • Golfeurs d'Alma, je suis membre de l'A.G.P.Q.?**
A - Serge Thivierge
B - Carlos Blanchard
C - Jean-Louis Lamarre
D - Rémi Girouard
- 6 • Je suis le dernier québécois à avoir remporté la Traversée du lac Saint-Jean?**
A - Sébastien Bolduc
B - Réjean Lacoursière
C - Alexandre Leduc
D - Philippe Chouinard-R.
- 7 • En quelle année eurent lieu pour la première fois les 10 km adidas d'Alma?**
A - 1972 C - 1982
B - 1980 D - 1988
- 8 • En quelle année les Saguenéens de Chicoutimi ont-ils remporté leur première Coupe du président?**
A - 1988 C - 1997
B - 1994 D - 2001
- 9 • Les Jeannois d'Alma viennent de retirer le numéro que Mathieu Brassard portait avec eux. De quel numéro sagit-il?**
A - 12 C - 20
B - 18 D - 22
- 10 • En quelle année fut inauguré le Club de Curling Riverbend d'Alma?**
A - 1928 C - 1948
B - 1938 D - 1958
- 11 • Qui fut le président fondateur du Club de golf St-Prime en 1972?**
A - Jacques Lefebvre
B - André Desbiens
C - Bertrand Côté
D - Jacques Lelièvre
- 12 • Une compétition sportive unique en son genre, le défi sportif de Dolbeau vit le jour vers la fin des années 80. Combien d'épreuves les athlètes devaient-ils réaliser?**
A - 2 C - 6
B - 3 D - 10
- 13 • Ancien gardien des Saguenéens de Chicoutimi, je fus le premier choix du repêchage des Maple Leafs de Toronto en 1994?**
A - Éric Fichaud
B - Félix Potvin
C - Marc Denis
D - Jimmy Waite
- 14 • En 1994, l'athlète Serge Tremblay a remporté 3 médailles aux Jeux du Commonwealth. De quelle ville est-il originaire?**
A - Roberval C - Chicoutimi
B - Alma D - Dolbeau
- 15 • Footballeur de la région, je fus le premier choix au repêchage des Alouettes de Montréal en 1999?**
A - André Bolduc
B - Éric Lapointe
C - Sylvain Girard
D - Mathieu Brassard
- 16 • En quelle année eurent lieu les Championnats mondiaux universitaires de Judo à Jonquière?**
A - 1976 C - 1991
B - 1986 D - 1996
- 17 • Arrivé de Biélorussie en 1993, j'ai entamé une remarquable carrière de 3 ans avec les Saguenéens de Chicoutimi. Qui suis-je?**
A - Valéri Ermonov
B - Alexei Lojkin
C - Lubos Bartecko
D - Oleg Petrov
- 18 • En quelle année eu lieu le Championnat mondial de Moto-trial à Alma?**
A - 1982 C - 1996
B - 1990 D - 1998
- 19 • En quelle année inaugura-t-on le Club de golf de St-Prime?**
A - 1965 C - 1977
B - 1975 D - 1980
- 20 • En quelle année ouvra-t-on le deuxième 9 trous du Club de golf St-Prime?**
A - 1994 C - 1998
B - 1995 D - 2000
- 21 • L'athlète handicapé visuel France Gagné s'illustre sur la scène internationale depuis plusieurs années. D'où est-il originaire?**
A - St-Félix d'Otis
B - St-Henri-de-Taillon
C - St-Honoré
D - L'Ascension
- 22 • Pro du Club de golf Lac St-Jean, je suis un membre de l'A.G.P.Q. Qui suis-je?**
A - Yannick Lasalle
B - Serge Thivierge
C - Michel De Séve
D - Tiger Woods
- 23 • Combien coûtait une carte de membre pour un coupe au Club de golf Saguenay country club en 1950?**
A - 50,00 \$ C - 77,80 \$
B - 64,50 \$ D - 82,90 \$
- 24 • En quelle année Marie-Ève Drolet remportera-t-elle son premier Championnat mondial junior?**
A - 1998 C - 2000
B - 1999 D - 2001



100 % régional! Écoutez-nous et gagnez! 100 % régional!

KYK⁹⁵
SEPT

LA PUISSANCE MUSICALE
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

PASSION - Frank Lavoie nourrit une telle passion pour le baseball qu'il a non seulement joué au sein de la ligue senior mais il a aussi œuvré au sein des ligues intermédiaire et bantam à Chicoutimi-Nord. Il tient ici une balle dédiée par des joueurs des Expos.

LIGUE BANTAM À SENIOR

Frank Lavoie a su partager sa passion pour le baseball

La passion de François Lavoie, mieux connu sous le nom de Frank Lavoie, pour le baseball ne s'est pas limitée à ses prestations sur le terrain à titre de joueur ou d'instructeur pour les formations de Jonquière et de Chicoutimi de la défunte ligue senior de baseball. Il a en effet participé à la création de l'équipe intermédiaire de Chicoutimi-Nord et de celle du calibre bantam.

Né à Trois-Rivières en juin 1932, de l'union de Francis Lavoie et de Lorette Vézina, Frank Lavoie avait 10 ans lorsque sa famille est venue rejoindre son père pour s'installer à Arvida. Le jeune homme a commencé à s'initier à la balle-molle en portant les couleurs des équipes techniques et Saint-Patrick, dans la ligue intercollégiale des étudiants d'Arvida, avant de joindre les rangs de la Ligue régionale de baseball senior en 1953, dans l'uniforme des Buandiers d'Arvida.

L'année suivante, il fait déjà sa marque comme lanceur. «Quand j'ai commencé à jouer dans la ligue senior, on

jouait 54 games sans compter les finales. A Arvida, nous n'étions que deux lanceurs et nous jouions des doubles le dimanche. Le premier lanceur embarquait pour trois manches et j'embarquais pour le reste. Je lançais 13-14 manches dans la journée», se rappelle le sexagénaire en riant. Le Chicoutimien mentionne qu'à l'exception du poste de receveur, il a joué à toutes les autres positions. Et comme si ce n'était pas assez, il jouait aussi pour l'Alcan où il œuvrait comme ajusteur en tuyauterie.

Lanceurs autodidactes
Comme bien des lanceurs de ces années, Frank Lavoie a été éprouvé par les douleurs au bras. «Le chiro Jean-Eudes Gaudreault a dû me traiter au moins 500 fois!» À cela s'ajoute les nombreuses heures que sa femme, Jeannine Martin, lui a consacré à lui frictionner le bras

après les matchs. «J'ai été presque un an à me faire donner des piqûres à la cortisone par le Dr Crépeau. Après, j'allais "pitcher" et j'étais ben en forme... Mais le lendemain, quand il fallait faire de la clé à mollette, j'en pleurais presque.»

L'ancien artilleur rappelle que bien des maux auraient sans doute pu être évités si les lanceurs avaient eu quelqu'un des ligues majeures pour leur enseigner. «On n'était pas des lanceurs mais des garrocheurs, nuance-t-il. On a appris à tirer de l'effet tout seul.»

Deadmarsh a d'ailleurs été le seul à leur refiler des trucs lorsqu'il a évolué pour le club de Jonquière. «Il nous a montré

à lancer par-dessus l'épaule parce qu'on tirait de côté. Si on l'avait eu avant, peut-être que je pitcherai encore», lance le coloré personnage.

Durant sa carrière, Frank Lavoie a toujours joué pour les clubs de Chicoutimi ou Jonquière. Il avait été échangé aux Athlétiques d'Alma, mais comme il ne pouvait plus concilier travail et baseball, il a demandé à être échangé au club de la «Laiterie Lamontagne» de Jonquière qui n'a pas hésité une minute à lui faire confiance.

«Ils sont quasiment venus me faire signer un contrat durant la nuit. J'ai signé à 10h le dimanche matin et je suis monté à Québec pour aller lancer contre le Parc Marchand. J'ai lancé les deux dernières manches du premier match et toute la partie suivante.»

Caractère bouillant

Parmi les exploits relatés par la presse de l'époque, on souligne qu'il a retiré 17 joueurs de Port-Alfred sur trois prises en sept manches et que ses prestations au marbre lui avaient valu le surnom de «Babe Ruth» miniature. On relate qu'en 1953, sa moyenne fut d'abord de .305, pour passer à .314 l'année suivante. Et en 1955, le solide cogneur de 5'8", 182 livres, avait établi un record de huit circuits.

«Les premières années, à Arvida, les gens passaient le chapeau pour ramasser de l'argent quand on frappait un circuit. Il y avait moi et Alarie Rivard qui frappaient des circuits et les gens se sont mis à chialer (parce que c'était toujours les deux mêmes). Le président de la Ligue a mis fin à cette pratique.»

Durant toute sa carrière, que ce soit sur le terrain ou le long des lignes, Frank Lavoie a toujours détesté entendre les sarcasmes des partisans. «Quand le monde parlait dans les estrades, j'étais toujours prêt à leur tirer la balle. Je tirais mon gant», raconte l'ancien joueur avec encore du feu dans les yeux. Heureusement, il a suivi le conseil de vétérans qui lui ont suggéré de rire des bêtises lancées par les gens au lieu de menacer.

Faits d'arme

Frank Lavoie figure, avec Élie-Marie Boily, parmi les premiers instructeurs de la région à avoir été sélectionnés pour suivre un stage de Grade 1 à Postdam dans l'État de New York. Ils devaient transmettre les connaissances apprises au cours de ce stage de quatre jours durant l'été 1974. «Ça se passait de 6h le matin à 9h le soir. Ça ne parlait qu'en anglais mais on se débrouillait, surtout que dans le baseball, l'anglais n'est pas dur à apprendre.»

Le Chicoutimien se rappelle d'ailleurs avoir été impressionné par les lance-balles automatiques et le fait de frapper des balles dans des bâtisses de 300 pieds de long.

Parmi les plus beaux moments de sa carrière, Frank Lavoie cite la fois où il a eu le meilleur au monticule sur le lanceur John Fluke, des Athlétiques d'Alma, en séries éliminatoires en octobre 1962. Il chérit également la saison de 1960 où son équipe avait raflé 8 des 9 trophées décernés aux meilleurs joueurs de la ligue. Une fierté pour celui qui était alors joueur instructeur de l'équipe.

La plaque souvenir qui lui avait été remise par la Laiterie Lamontagne pour commémorer ses 15 ans dans la ligue senior s'inscrit aussi parmi ses plus précieux souvenirs. Frank Lavoie, Yvon Grenon (qui fut son receveur pendant près de 12 ans) et Clermont Cloutier étaient en effet les trois seuls joueurs de la cuvée 1953 de la Ligue senior à avoir participé au premier «Play ball!» lancé en 1953.

Autre texte en page A48



LONGUE BALLE - Frank Lavoie a été surnommé le Babe Ruth régional par les scribes de l'époque. Solide frappeur, il possédait une excellente moyenne au bâton.

(Photo reproduction Rocket Lavoie)



LANCEUR - Frank Lavoie (3e rangée à l'extrême droite) a fait ses débuts dans la Ligue senior de baseball comme lanceur, mais il était aussi redouté pour sa puissance au bâton.



JOHANNE St-Pierre
jstpierre@progresdimanche.com



SOUVENIRS - Passionné de baseball, Frank Lavoie garde précieusement cette photo prise en compagnie de Willie Davis, lors du passage de la Caravane des Expos dans la région en 1974.

Jean-Philippe poursuivra sa carrière au Japon

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) -

L'automne dernier, le Chicoutimien Jean-Philippe Simard pensait vivre sa dernière saison de basket-ball, mais sa prestation à un tournoi au New Hampshire en décembre dernier a suffisamment impressionné une formation japonaise pour qu'elle l'invite à poursuivre sa carrière au pays du Soleil Levant.

Faut dire que Jean-Philippe Simard, 19 ans, ne passe pas inaperçu avec ses 6'7", 180 livres. Ancien porte-couleurs des Cougars de l'école Dominique-Racine de 1996 à 1999, Jean-Philippe en était à sa dernière saison au sein de la formation du Collège de Sherbrooke, où il complète des études en sciences naturelles.

Pour le jeune homme qui souhaite maintenant se diriger en mathématiques et économie, il s'agit d'une occasion de s'ouvrir sur le monde, de découvrir une toute autre culture et d'apprendre le japonais.

Il a d'ailleurs eu un aperçu de ce qui l'attendait, au début janvier, lorsque sa future formation l'a invité à séjourner du 31 décembre au 4 janvier, à Hamamatsu, une «petite» ville de 500 000 habitants, située sur la côte est du Japon, au bord du Pacifique. Il était accompagné de son entraîneur, Mike Paradis, qui avait fait le lien entre lui et la formation universitaire nipponne lorsque celle-ci a démontré son intérêt. «Eux, ils ont un problème de grandeur. Ils font à peine 6'1"», raconte le jeune homme en entrevue téléphonique. Les Japonais ont donc approché son entraî-

neur et lui ont demandé si son protégé serait intéressé à venir jouer dès le mois de février. Car c'est à ce moment que débute la première session universitaire.

Si Jean-Philippe était intéressé à vivre l'aventure au Japon, il n'était pas disponible avant le mois d'août, histoire de compléter ses études collégiales. Comme Mike Paradis connaissait le Jonquérois Mathieu Guérette (qui évoluait pour l'université Bishop), il s'est entendu avec ce dernier pour qu'il joue au sein de leur formation jusqu'en août. Il y est depuis jeudi dernier. Par la suite, Jean-Philippe devrait prendre le relais mais les deux Saguenéens souhaiteraient convaincre l'université de les garder tous les deux.

Pour ce qui est du calibre de jeu des Nippons, il est semblable à ce qu'il joue présentement à Sherbrooke, sauf qu'en raison de leur petite taille, le jeu est plus rapide et on mise sur de meilleurs compteurs. Jean-Philippe est d'ailleurs flatté que les dirigeants de sa future formation comptent bâtir l'équipe autour de lui.

Choc culturel

Pour ce qui est de son court séjour au pays du Soleil Levant, Jean-Philippe Simard constate déjà que le choc culturel sera important. «C'est vraiment une autre façon de penser. Là-bas, c'est très respectueux. Quand on mange, tout le monde s'attend. Il faut que tout le monde soit servi avant de commencer à manger. Et je ne sais pas si c'est parce que nous étions des invités, mais dès que notre verre était vide, on le remplissait», mentionne-t-il



ÉQUIPE - Jean-Philippe Simard a profité de son séjour au Japon pour voir ses futurs coéquipiers à l'oeuvre. Le Chicoutimien (debout au centre) se joindra à la formation universitaire de basket-ball d'Hamamatsu, au Japon, en août.

pour expliquer qu'il a eu droit à un service attentionné et courtois.

«La nourriture est très différente aussi. Ils mangent beaucoup de poissons», relate le joueur de centre qui s'est initié aux vrais sushis. Il constate aussi qu'il n'y a pas de grosses voitures, seulement de petits modèles, mais que les systèmes de trains et

de métros sont fort bien organisés. De plus, il a pu constater que les espaces sont beaucoup plus restreints.

Durant son séjour, le jeune homme devra d'abord suivre des cours de japonais parce que c'est dans cette langue que seront donnés ses cours. Le défi ne lui fait pas peur et il se fie sur ses coéquipiers, dont plusieurs parlent cou-

ramment anglais, pour se familiariser avec le japonais. Le Chicoutimien compte aller chercher son diplôme universitaire, ce qui représente un séjour de quatre ans. Mais il ne veut pas se mettre de pression non plus et entend commencer par une première session.

SECTEUR NORD DE CHICOUTIMI

Lavoie a transmis son amour du baseball aux jeunes

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Le baseball faisait tellement partie du quotidien de Frank Lavoie que ce dernier n'apashésité à s'impliquer avec d'autres passionnés de

la balle, dans la création d'équipes de calibre intermédiaire et bantam à Chicoutimi, secteur nord.

Vers 1975, le Chicoutimien faisait partie des pionniers qui ont

contribué à la mise sur pied de quatre équipes de calibre intermédiaire à Chicoutimi-Nord, soit celles de Saint-Luc, Sainte-Clair, Vanier et Sainte-Anne. Ces équipes, qui regroupaient des

jeunes âgés de 16 à 25 ans, ont évolué au sein du circuit régional Robert Tardif. Pour sa part, Frank Lavoie avait accepté le poste d'instructeur de l'équipe Saint-Luc, formation qu'il avait lancée avec les Réal Thibeault, Jean-Eudes Collard, Gilles Cadbury Tremblay. «Je m'ennuyais, mais il y avait aussi une demande», lance-t-il pour expliquer son engagement communautaire.

En 1976, il faisait partie de ceux qui ont démarré le bantam régional. «C'était de l'ouvrage avec tous ces p'tits jeunes de 13 ans, avoue-t-il. Mais j'aimais ça, j'étais connu comme joueur et je n'avais pas de garçon.»

Il se rappelle aussi de l'intervention de la conseillère Marina Larouche pour l'obtention d'uniformes pour les nouveaux Pionniers. «La Ville voulait nous donner les costumes Timi qui étaient dans la boule à mite depuis dix ans. C'est régional cette ligue et on ne peut arriver à l'extérieur en quêteux, avait-il argumenté. Comme ils n'ont jamais voulu, je suis allé voir Marina Larouche qui a payé les 15 costumes pour 700 \$ chez NAP Côté Sport.»

Il se rappelle aussi de l'ouverture du terrain au parc de la Colline avec la présence de parachutistes. Encore là, Frank Lavoie a agi comme gérant-instructeur et les Pionniers ont joué contre des

clubs de Jonquière, Alma, Kénogami et Port-Alfred. Deux ans plus tard, Lavoie a tiré sa révérence du bantam, estimant que sa part était faite.

Par la suite, il a oeuvré au sein de la coopérative qui s'était formée pour la gestion des bars et de la restauration des arénas (du Plateau, Pavillon de l'agriculture, Rosaire-Gauthier, Johnny-Gagnon centre Vézina). Le groupe comptait neuf bénévoles et deux fonctionnaires de la Ville. «J'étais gérant des cinq et l'argent qu'on ramassait servait pour le hockey et le baseball des jeunes», relate-t-il. La première année, nous étions bénévoles et on a amassé 22 000 \$ pour les jeunes. L'année suivante, lorsque cette gestion a été confiée à des employés et que les profits pour les jeunes ont baissé, M. Lavoie a préféré se retirer.

Retraité d'Alcan depuis 1992, Frank Lavoie a pratiqué plusieurs sports dont le curling, le golf et les quilles (petites et grosses). Marié en 1953 à Jeannine Martin, et père de trois filles, France, Lyne et Guylaine, il aurait pu avoir de la «relève» en Lyne qui démontrait du talent comme lanceur gaucher. Mais sa femme ne voulait pas qu'elle continue, à son grand dam.

EN BREF

Volleyball collégial

CHICOUTIMI (JSTP) - La formation féminine du Cégep d'Alma a de nouveau remporté les grands honneurs du championnat régional de volleyball collégial AA, en plus de remporter le titre de la saison régulières.

Les Almatoises ont vaincu les représentantes du Cégep de Jonquière en finale. Ce seront donc ces deux formations qui représenteront la région aux qualifications de l'Est qui se dérouleront à F.X. Garneau le 24 mars.

Du côté masculin, l'équipe du Cégep de Saint-Félicien a remporté les honneurs de la saison régulière, mais s'est fait surprendre par celle du Cégep d'Alma en demi-finale. Ce sont donc les Almatois qui ont disputé les honneurs de la finale en affrontant la formation du Cégep de Chicoutimi. Ce sont les Chicoutimiens qui ont été couronnés champion au

bout de cinq sets. Les deux finalistes représenteront la région aux qualifications de l'Est le 24 mars, à Saint-Georges de Beauce.

Tir à l'arc

LA BAIE (JSTP) - À l'instar de plusieurs autres villes du continent américain, La Baie accueille une tranche du Championnat canadien et des Amériques régional intérieur de tir à l'arc, aujourd'hui, à compter de 10 h, à la Polyvalente de La Baie.

La compétition réunit des archers de différents styles et catégories provenant d'un peu partout au Québec. Les archers devront effectuer deux rondes FITAS (2x30 flèches) tirées sur une distance de 18 mètres. Les spectateurs pourront également assister à une épreuve par équipe (trois archers/neuf flèches). Cette étape permettra aux participants de connaître leur classement au niveau canadien et nord-américain.

Tournoi de hockey de Saint-Ambroise

CHICOUTIMI (JSTP) - Saint-Ambroise sera l'hôte d'un tournoi de hockey mineur (atome, pee wee et bantam) au centre Marcel-Gaudreault du 5 au 10 mars, sous la présidence d'honneur de Christian Perron, un grand bénévole de l'endroit.

Vingt et une équipes provenant de la région, de Chibougamau et de la Côte-Nord évolueront dans les différentes catégories.

Un match d'exhibition opposant les Coyotes aux Monarques de Saint-Ambroise, en classe novice, aura lieu le 6 mars, à 17 h 30. Le match d'ouverture suivra à 19 h et mettra en présence les Monarques de Saint-Ambroise contre les Cougars de Chicoutimi. Des représentants de la Sûreté du Québec seront sur place en compagnie de la mascotte Polix.

LE TIR À L'ARC

Pour les chasseurs recherchant «autre chose»

LA BAIE (RB) - La chasse à l'arc est à la chasse ce que la pêche à la mouche est à la pêche. Les chasseurs qui voudraient changer leurs habitudes et découvrir une nouvelle approche en matière de chasse au gros gibier devraient s'initier à ce genre d'activité.



ROGER Blackburn
blackburn_roger@hotmail.com

Jacques Desbiens, propriétaire d'une boutique d'archerie à Ville de La Baie est spécialiste en la matière et un des fervents défenseurs de cette activité.

Les chasseurs d'original à l'arc ont l'avantage de pratiquer leur activité trois semaines avant les chasseurs à la carabine. Au début du mois de septembre, l'original est en pleine période de rut et est donc plus actif.

Les techniques de chasse sont donc très différentes. Les archers chassent sans dossard pour mieux se camoufler afin d'approcher les bêtes à moins de 100 pieds. Les chasseurs à l'arc doivent abattre leur bête en deçà de 100 pieds sinon ils ne tireront pas. La flèche ne peut être efficace au-delà de cette distance et risquerait de blesser la bête.

Les techniques d'approche avec les odeurs et l'appel sont donc très efficaces en période de rut», explique le chasseur. Ces méthodes de chasse offrent donc l'opportunité aux chasseurs de vivre des moments intenses et d'observer des bêtes pendant des heures à des distances de 125 pieds sans pouvoir les abattre. Cette sensation est un «buck fever» inégalé que seuls les chasseurs à l'arc peuvent apprécier.

Le chasseur à carabine fera feu sur une bête à 800 pieds de distance en voyant au loin une tache noire qu'il peut observer seulement dans son télescope. En revanche, l'archer peut voir, entendre et même sentir son gibier avant de le récolter.

Si vous voulez vivre les sensations uniques de la chasse à l'arc, le Club de tir à l'arc de Ville de La Baie, en collaboration avec l'Association des sauvaginaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, offre un cours Pécot d'initiation de chasse à l'arc, le 16 mars à la Polyvalente de La Baie. Les chasseurs ou les sportifs désireux de s'initier à ce sport en progression constante dans la région pourront acquérir des connaissances sur l'équipement, la faune, les techniques de chasse, l'esprit civique ainsi que les lois et règlements régissant ce sport. Les participants devront réussir un examen pratique de 70 questions et se qualifier à un test pratique pour obtenir leur certificat du chasseur, obligatoire pour l'acquisition d'un permis de chasse à l'arc.

Rappelons que, dans le cadre de ces cours, les adeptes n'apprendront pas à tirer à l'arc mais bien comment pratiquer la chasse à l'arc. Des clubs de tir à l'arc offrent des cours de tir pour apprendre à tirer avec précision. Pour s'inscrire à ce cours, il faut communiquer avec Jacques Desbiens au 544-7944.

Cours

Les techniques d'approche



CHASSE À L'ARC - Jacques Desbiens, spécialiste en chasse à l'arc, invite les chasseurs à s'initier à ce sport en progression dans la région.



Jean-Claude Girard
Représentant



Téls: Bur.: 668-0195 Rés: 543-5347
Sans frais: 1-800-561-0195
630, du Pont Sud - ALMA
Lac-Saint-Jean (Québec)

tion d'un permis de chasse à l'arc.

Rappelons que, dans le cadre de ces cours, les adeptes

n'apprendront pas à tirer à l'arc mais bien comment pratiquer la

chasse à l'arc. Des clubs de tir à l'arc offrent des cours de tir pour

apprendre à tirer avec précision.

Pour s'inscrire à ce cours, il faut communiquer avec Jacques Desbiens au 544-7944.

Achetez maintenant
PAYEZ
le 1^{er} janvier 2003

Disponible sur plusieurs modèles 2002 et sur TOUS les 2001

DU JAMAIS VU!

Rabais jusqu'à
2000\$
sur motoneiges

PRIX IMBATTABLES!

2001

FORMULA DELUXE 600 et 700
SUMMIT HIGHMARK 800 **VENDUE**
GRAND TOURING 600 et 700
MXZ 600 et 700
2 SKANDIC FAN, usag **VENDUE**

Vaste gamme de motoneiges usagées en inventaire

Possibilité de location à la journée

Plus de 25 usagés

* Offre applicable sur tous les modèles 2001 en inventaire pour une durée limitée. Sujet à l'acceptation du crédit.

PRÉSENTATION
DES MODÈLES
BOMBARDIER 2003

Le mercredi 6 mars de 9 h à 21 h
au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma

Venez voir les nouveaux MXZ REV et la technologie S.D.I. exclusive à Bombardier et plein d'autres modèles

4 LITRES
Huile BOMBARDIER en vrac
Spécial 1895\$

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU MERCREDI
de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h 30 à 21 h
JEUDI, VENDREDI:
8 h à midi, 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h
SAMEDI de 9 h à midi

3055, av. du Pont Sud, Alma 668-7389

BOMBARDIER

Sports DRG
ALMA

BOMBARDIER

SUR LES ALLÉES

DALLO

Ligue Jackpot
Félicitations à Martin Lavoie qui a signé une partie parfaite ainsi qu'un triple de 770.

	Simple	Triple
Léon Girard	296	770
Dany Chassé	268	746
Jocelyn Belley	259	738
Patrick Girard	268	727
Ghislain Tremblay	259	727
Clément Létourneau	290	717
Robert Gagnon	279	713
Gilles Perron	248	707
Jacques McCarthy	256	706
Jacques Mongeon	267	702
Yannick Fleury	240	699
Alain Bouchard	256	690
Pierre Boivin(1)	258	689
Bernard Tremblay	246	686
Joël Thibeault	237	678
Laurent Rivard	243	678
Denis Gagnon(1)	258	676

Ligues Alouette Dames

Marielle April	571
Monique Richard	529
Louise Murray	529
Suzanne Bergeron	519
Monique Lapointe	516
Claudette Larouche	514
Céline Rivard	510
Agathe Tremblay	507

Hommes

Ghislain Gravel	673
Raymond M. Côté	624
Yvan Ouellet	623
Albert Sasseville	617
Léo Perron	616
Rémi Gagnon	613
Henri-Paul Gagnon	609
Fernand Gauthier	603
Conrad Emond	602
Roland Pedneault	591
Raymond Gagné	590
Yvon Tremblay	589
Lucien Lalancette	587
Lionel Gaudreault	575
Robert Bélanger	571

Ligue commerciale

Service industriel Saguenay	120 pts
Restaurant chez Clou	118,5 pts
Mecfor	117 pts
G. Lebeau	113 pts

Meilleures performances

Carol Gagnon	279	765
Carl Desbiens	299	719
Clément Létourneau	257	716
Robert Gagnon	279	708
Régis Lavoie	245	706
Raymond Gagnon	257	704
Serge Tremblay	278	689
Guy Vézina	255	687
Martin Kelley	267	685

PALAIS DES QUILLES

(Petites quilles)

Félicitations à Arthur Tremblay qui a joué une partie parfaite et un triple de 716!

Luc Ouellet	279	778
Bernard Gagnon	296	711
Paul Gauthier	275	708
Raymond Lessard	264	707
André Renaud	254	706
Roger Gagnon	244	704
Michel Simard	279	
Raymond Lessard	278	
Rémy Plourde	269	
Georges Pilote	268	
Maurice Duchesne	267	
Yvan Tremblay	267	
Louis-Georges Paradis	264	
Harold Ouellet	259	
Rémi Tremblay	257	
Gilles Gagnon	251	

Dames

Rita Pilote	255	711
Rachelle Maitais	267	705
Ginette Giguère	279	
Marlene Boivin	279	
Fernande Bouchard	267	
Germaine Gauthier	265	
Marthe Saucier	256	

SALON RENAUD

Joyeux Copains

Guillaume Lemieux	242	649
Ginette Fleury	245	

Belle Humeur

Michel Fleury	244	652
Alain Levasseur	245	640
Danielle Lalancette	210	

Bonne entente

Jacques Gagnon	245	624
----------------	-----	-----

Rock en boule

Théo Larouche	247	
---------------	-----	--

Copains

Gaëtan Tremblay	247	624
Laval Renaud	631	

Aînés

Germaine Girard	191	
Éloi Brassard	186	

Vive La joie

Jean-Baptiste Harvey	191	
Gérard Martel	190	
Diane Perron	190	

SALON DU BOULEVARD

(Petites quilles)

Patrice Morin	278	717
Raynald Lalancette	289	714
Stephan Houde	217	638

Simple Triple

Régis Saint-Gelais	212	611
Carole Bouchard	228	602
Sylvie Savard	237	601
Yves Dufour	245	
Violette Simard	236	
Denise Tremblay	231	
Denis Boudreault	225	
Julien Côté	224	
Jacinthe Fortin	223	
Michel Ouellet	223	
Marjolaine Boudreault	221	
Maxime Dassylva	220	
Jean Lalancette	220	
Gisèle Gravel	209	
Marie-Paule Girard	207	
Norbort Simard	207	
Marcelle Fortin	201	

ROYAUME DU QUILLEUR

Hommes

Eric Boivin	258	783
Réjean Crevier	299	743
Alex Bouchard	259	698
Jacques Houle	245	678
Simon-Pierre Thibodeau	276	671
Dominic Coulombe	266	664
Gérard Duguay	257	655
Etienne Simard	236	654
Ange-Émile Gauthier	277	
Karl Villeneuve	244	

Dames

Manon Beaulieu	216	
Denise Julien	212	
Denise Gaudet	206	

Ligue d'après-midi

Hommes

Nicolas Grégoire	266	673
Marcel Imbeault	233	637
Nicol Dary	221	630
Jean-Marie Tremblay	248	615
Omer Saint-Gelais	245	
Albert Sasseville	234	
Germain Gaudreault	224	
Laurier Létourneau	223	
Bernard Simard	212	

Dames

Gemma Saint-Onge	223	603
Nicole Tremblay	227	
Jacqueline Aubé	219	
Nicole Rousseau	215	
Ginette Gagnon	214	
Gisèle Desbiens	203	

CENTRE SACRÉ-COEUR

(Petites quilles)		
Réjean Hudon	685	
Régis Lamontagne	279	
Gérard Coutu	680	
Daniel Levesque	672	
Mathieu Blais	258	663
Pierre Boily	259	
Benoît Larouche	254	
Yves Gagné	247	

Dames

Sylvie Lamontagne	243	665
Gisèle Larouche	258	647
Mado Lamontagne	256	
Margot Dubé	238	
Ghislaine Boivin	238	
Shela Bouchard	237	

Grosses quilles

Richard Lapointe	277	680
Daniel Simard	235	659
Camil Tremblay	239	625
Dominic Tremblay	623	
Michel Painchaud	612	
Régis Lamontagne	266	
Michel Gervais	238	
Martin Desbiens	234	

Dames

Corinne Tremblay	221	605
Line Simard	224	
Suzanne Desbiens	214	
Emilie Gauthier	213	
Manon Desbiens	210	

SALON JONQUIÈRE

Julien Bédard	256	738
Alain Boily	256	688
Gérard Duchesne	246	684
Alain Perron	246	683
Christian Duchesne	249	682
Dario Gauthier	249	673
Martin Tremblay	279	
Jacques Belley	273	
Gérald Rousseau	268	
Alain Gagnon	268	
Luc Lapointe	266	
Nicole Perron	264	
André Tremblay	257	
Réjean Tardif	257	
Denis R. Parent	256	
Alain Fortin	256	
Emilie Gauthier	255	
Claude Malenfant	248	
Rosella Bergeron	248	
Johanne Flamand	248	
Daniel Deschesnes	247	
Lucien Tremblay	247	
Marcel Chouinard	246	
Richard Tremblay	246	
Mario Bouchard	245	
Marc Tremblay	245	
Diane Potvin	242	
Andrée Marceau	231	

ÎLE DU QUILLEUR

Le bel âge

Bertrand Bouchard	234	648
Louison Delisle	235	
Joseph Fortin	224	

Simple Triple

Roger Girard	222	
Pierre-Paul Bouchard	214	
Léo-Paul Marquis	204	
Lucien Dompierre	202	
Camil Richard	200	

Laboratoire S.L.

Ghislain Bouchard	251	
Carl Larouche	223	
Roméo Grenon	212	
Benoît Maisonneuve	210	
Lucien Dompierre	208	

Barbier La Baie/Tabagie Jacques

Howie Wells	224	
Roméo Grenon	258	
Carl Girard	246	
Denis Maltais	234	
Frédéric Perron	234	
Pierre Hachey	212	
Sylvain Simard	212	
Michel Lavoie	211	
Marcel Dompierre	206	
Nancy Larrivé	204	

Sans pression

Denis Maltais	223	
Thérèse Richard	219	
Claude marquis	212	
Marcel Bergeron	203	
Laurent Fradette	202	
Lucien Girard	202	

Lundi

Carl Girard	267	647
Patrick Gilbert	256	
Steeve Bergeron	246	
Fernand Lévesque	231	
Rosaire Saint-Hilaire	221	
Steeve Gilbert	214	
Serge Bouchard	212	
Mario Martel	201	
Johanne Thivierge	200	

Restaurant Kasa Costa

Lucie Tremblay	239	
Diane Bouchard	223	
Marcellin Simard	220	
Jean-Yves Lavoie	220	
Denis Bélanger	215	
Howie Wells	212	
Valère Lavoie	210	
Ginette Dassylva	201	

Restaurant Lucerne

Sylvain Brisson	268	741
Carl Larouche	289	705
Luc Desbiens	236	648
Sylvain Simard	226	639
Guy Millard	265	
Yves Latulippe	229	
Julien Côté	225	
Roger Lavoie	222	
Jérémy Tremblay	219	
André Gauthier	212	
Marcel Bradette	212	
France Harvey	212	
Chantale Gagné	210	
Irène Gagné	210	
Véronique Harvey	206	
France Fortin	205	

Ligue 4x4 (Quadruple)

Jean-Rock Roy	269	953
Jacques Simard	234	913
Sylvain Brisson	236	912
Alain Bouchard	240	873
Sylvain Simard	267	840
Bernard Tremblay	231	839
Carl Girard	298	892
Jérémy Tremblay	255	871
Patrick Gilbert	258	858
Carl Larouche	248	852
Jocelyn Tremblay	244	850
Robin Potvin	244	847
Michel Gagné	243	847
Jeannot Lavoie	226	844
France Harvey	231	833
Marc Bouchard	246	813
Carl Saint-Hilaire	255	809
Damien Girard	287	
Serge Emond	247	
Denis Latulippe	244	
Marc Hachey	244	
Mathieu Simard	234	
Michel Tremblay	234	
Mario Morin	228	
Michel Pelletier	225	
Raymond-Yves Duchesne	223	
Martin Bouchard	222	
Marc Tremblay	222	
Pierre Boivin	220	
Julien Dufour	215	
Valère Lavoie	214	
Jean-Guy Dufour	212	
Steeve Fradette	212	
Denis Gauthier	211	
Marc Belley	209	
Roger Cayer	207	
Jean-Yves Lavoie	203	
Lucien Dompierre	203	
Patrick Gauthier	203	

CARREFOUR DU QUILLEUR

Banquet Saguenay	274	712
Dominic Bradette	246	670
Serge Tremblay	247	665
Steeve Perron	247	618
Céline Fortin	214	
Lina Richard	210	

Barsatech

Fernand Audet	278	727
Sébastien Villeneuve	248	719
Richard gervais	258	682
Gemma Saint-Onge	213	

Bistro Chez Monic

Richard Godin	243	698
Martin Dallaire	268	688

Simple Triple

Stéphane Gauthier	247	675
France Leblanc</		

Tournoi de hockey de Roberval

La 29e édition du Tournoi de hockey amateur de Roberval se tiendra du 7 au 10 mars au centre sportif Benoît-Lévesque. Seize équipes provenant d'un peu partout au Québec devraient s'affronter dans la section A, B et C tandis que quatre devraient évoluer dans la section senior. Un total de 2700 \$ sera remis en bourses aux participants.

Retrouvailles en athlétisme

ALMA (JSTP) - Le club d'athlétisme Jeannois célèbre cette année son 25e anniversaire de fondation, ainsi que le 20e anniversaire du Pentathlon des mécènes. Pour souligner l'événement, des retrouvailles auront lieu le samedi 1er juin. Les organisateurs invitent tous les anciens membres, athlètes, officiels, bénévoles, membres du CA à leur faire parvenir leur coordonnées soit par courriel «clubjeannois@hotmail.com», par téléphone en communiquant avec René Couture au 343-3840 ou Marlène Payette au 668-4057, ou encore par télécopieur au 668-0363.

19e tournoi de curling de Delisle

La 19e édition du Tournoi de curling de Delisle se déroulera du 4 au 7 avril au Centre sportif Mistook d'Alma (secteur Saint-Cœur-de-Marie). L'édition 2002 sera encore sous la formule participation mixte avec un maximum de 200 joueurs et joueuses

réguliers ou débutants. Plusieurs activités sociales et prix de participation agrémenteront le tournoi. Les places étant limitées aux premières inscriptions reçues, il est recommandé de réserver sa participation avant le 18 mars, en communiquant avec Mario Bergeron 668-3586 ou Roger Décoste au 669-5192.

Louis-Charles Desbiens SAINT-BRUNO (JSTP) - Une précision concernant la prestation d'animateur de Louis-Charles Desbiens de Saint-Bruno le jeudi 7 mars à RDS: l'émission Sport 30 magazine qu'il coanimera en direct avec Claudine Douville sera diffusée à 18h.

Bain libre

Le service des loisirs de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, avise la clientèle qu'il y aura des bains libres le lundi 4 mars de 13h00 à 15h00 à Dominique-Racine, de 13h à 15h00, le mardi 5 mars à Roland-Saucier et au cégep de Chicoutimi, de 13h00 à 15h00 les mercredi et jeudi 6 et 7 mars à Dominique-Racine et au cégep, de même qu'à Roland-Saucier et au cégep, le vendredi 8 mars de 13h00 à 15h00.

Mont-Lac-Vert

Les dirigeants de la station de ski du Mont-Lac-Vert, à Hébertville, mentionnent que les pentes seront ouvertes à tous les jours durant la semaine de relâche, du lundi au dimanche de 9h à 16h et en soirée le mercredi 6 mars. La glissade en tube est aussi disponible. Plusieurs autres activités se grefferont à cette semaine sur le site du Mont-Lac-Vert dont des

tours de traîneau à chiens, tire sur la neige, hot-dogs. Mercredi, ce sera la journée des enfants avec clowns et maquillage.

Dard régional

JONQUIÈRE (JSTP) - Dans la Ligue de dard régional, l'équipe de Pièces d'auto Sainte-Geneviève a confirmé sa suprématie, cette semaine, en vainquant celle de Lebeau Vitre d'auto. Pièces d'auto Sainte-Geneviève s'assure ainsi d'un 2e championnat de saison régulière consécutif. L'équipe du Salon de coiffure Création Élite a terminé au 2e rang, tandis que Lebeau Vitres d'auto a fini 3e. Pour ce qui est des marques parfaites, la lutte est plus vive que jamais pour la marque de «171» entre Georges Renouf et Cyril Bouchard qui l'ont chacun réussi à 14 reprises.

Au niveau des 180, Stanley Poirier domine toujours avec 18 fois, suivi de Ghislain Tremblay de Jonquière et de Richard Dassylva avec 16 fois chacun, puis de Guy Tremblay (15 fois). Pour ce qui est des meilleurs joueurs en simple, on retrouve Bernard Beaudin avec une moyenne de 921, suivi de Denis Lamoureux (875) et de Ghislain Tremblay (853).

PRINCECRAFT, MERCURY ET LES VTT YAMAHA VOUS INVITENT

À LA TOURNÉE DE

Films CHASSE-PÊCHE 2002

Notre animateur, Norman Byrns de l'émission **BONNE PÊCHE** sur les ondes de RDS



2 Une soirée exceptionnelle! **FILMS CHASSE-PÊCHE**

SUR PLACE, DES REPRÉSENTANTS ET DES FABRICANTS D'ÉQUIPEMENT DE CHASSE ET DE PÊCHE VOUS PRÉSENTENT LEURS NOUVEAUTÉS.



OBTENEZ LE REMBOURSEMENT DE VOTRE BILLET D'ENTRÉE EN VOUS ABONNANT AU MAGAZINE SENTIER CHASSE-PÊCHE SUR PLACE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES MAGNIFIQUES PRIX!



BILLET DISPONIBLE À VOTRE ASSOCIATION - INFORMATIONS PAR TÉLÉPHONE : RÉGION DE MONTRÉAL : (514) 327-4464 EXTÉRIEUR : 1 800 563-6738 LES RÈGLEMENTS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES À LA GRANDE TOURNÉE DE FILMS CHASSE-PÊCHE, 11 450, BOUL. ALBERT HUDON, MONTRÉAL-NORD, QC H1G 3P7

ADMISSION : PRÉ-VENTE 10,95 \$ - À L'ENTRÉE 12,95 \$ TAXES INCL.

DE BUSHNELL UNE LUNETTE DE VISÉE MODÈLE ÉLITE 4 200

DE YAMAHA UN VTT KODIAK 2002 ULTRAMATIC 400

DE PRINCECRAFT UNE EMBARCA-TION MODÈLE 162LX AVEC UN MOTEUR MERCURY DE 50 CH ET UNE REMORQUE

DE NORCANIL, UN MIRADOR

Delisle

13 mars - 19 h 15
École Jean Gauthier
(418) 668-2827

Chicoutimi

15 mars - 19 h 15
Poly Charles Gravel
(418) 549-3794 - (418) 549-3404

Jonquière

14 mars - 19 h 15
Salle François Brassard
(418) 542-7536

La Baie

16 mars - 19 h 15
Palais Municipal
(418) 544-6960 - (418) 818-2810

LE VTT DE L'ANNÉE

SPORTSMAN BICYLINDRE 700
Nommé VTT de l'année par ATV Magazine



Puissance et souplesse de conduite inégalées sur le marché des 4x4
• Nouveau moteur bicylindre 700 Polaris à deux cylindres parallèles à allumage simultané
• Suspension arrière indépendante à débattement de 241 mm (9,5 po) assurant une conduite des plus souples
• Traction intégrale aux quatre roues à enclenchement à la demande par interrupteur
• Garde au sol de 286 mm (11,25 po) et capacité de remorquage de 680 kg (1500 lb), caractéristiques inégalées dans l'industrie



AUCUN PAIEMENT JUSQU'EN 2003 OU UNE TROUSSE DE TREUIL WARM DE 907 KG (2000 LB)

AUCUN INTÉRÊT, VERSEMENT INITIAL ET PAIEMENT PENDANT 12 MOIS, POUR TOUS LES MODÈLES VTT POLARIS

Alma
Atelier Fortin Sports, Inc.
270 Ave Du Pont • 418-662-6140

*L'offre de treuil Warn est valable pour les modèles Sportsman 500 H.O., Sportsman 400, Magnum 500, Magnum 325 4x4, Xplorer et Xplorer neuvs et non ammatriculés. Offre valable uniquement chez les concessionnaires Polaris participants pour les achats de treuil. Les prix courants effectués entre le 21 janvier et le 30 avril 2002 et sous réserve de la disponibilité du produit. Les employés de Polaris, les distributeurs, les cadres et employés des concessionnaires Polaris, les pilotes de course, ainsi que les employés des postes de motoneiges des administrations publiques et des entreprises de location ne sont pas admissibles. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire participant pour tout complément d'information. Cette offre de financement est offerte aux clients qualifiés pendant la période de promotion, sous la réserve de l'acceptation de la demande de crédit. Cette offre est commanditée par La Banque Canadienne du Canada. Polaris se réserve le droit de modifier les taux à tout moment et sans avis. Le taux annuel en pourcentage client est de 11,91 % pour les ventes de 2 000 \$ à 5 000 \$, 9,25 % pour celles de 5 001 \$ à 10 000 \$, et 9,20 % pour celles de 10 001 \$ à 20 000 \$. Avertissement: Les modèles adultes Polaris sont conçus pour les conducteurs âgés de 16 ans et plus. Assurez-vous de toujours porter un casque et de suivre un cours de conduite. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les cours de conduite et sur la sécurité, contactez votre concessionnaire ou visitez polarisindustries.com. © Les Industries Polaris Ltée, 2002.



TOURNOI- Les Castors «atome B» de Chicoutimi étaient dernièrement au tournoi Rondelot à Baie-Comeau. Sur la photo: Pierre-Olivier Larouche, Stanislav Karez, Sébastien Adam, Alex Dufour-Lefrançois, Alexandre Vallée-Dumas, Nicolas Barrette, Maxime Frigon-Duchesne, Maxime Bouchard, Michael Tremblay, Risto Karev, Alexandre Ainsley, Michael St-Gelais, Samuel Gagnon et Émilie Gagnon. L'instructeur-chef, Éric Duchesne; assistants, Serge Malboeuf et Michel Dufour.

LIGUE INTERCITÉ

SECTION SAGUENAY

Novice A

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Jong (Citadins)	22	14	1	7	109	51 44 79
La Baie	20	13	2	5	70	39 40 71
Jong (Marquis)	20	10	9	1	76	69 40 61
Jong (Orléans)	21	7	11	3	66	74 42 59
Chic (Sags)	21	7	11	3	56	84 40 57
Chic (Couguars)	21	6	11	4	63	81 41 57
Chic (Dynamos)	21	4	16	1	54	96 42 51

Dimanche, 3 mars

Chic (Sags) vs Marquis, 10h40 (Palais)
Orléans vs Dynamos, 10h45 (Plateau)

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Christophe Tremblay, Citadins	17	50	10 60
Christopher Lavoie, La Baie	20	39	15 54
Guillaume Bergeron, Couguars	21	32	12 44
Vincent Néron, Citadins	22	20	23 43
Jason Rapiotte, Dynamos	21	23	19 42
Jeremy V. Bélanger, Citadins	22	22	19 41

Novice B

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
St-Ambroise (Coyotes)	17	16	0	1	93	18 34 67
Sacré-Coeur	19	16	2	0	81	16 34 66
Jong (Éperviers)	19	11	6	2	65	50 38 62
La Baie (Regains)	18	10	5	3	54	24 36 59
Escoumins	16	11	5	0	68	22 32 54
Jong (Panthers)	17	9	6	2	46	35 34 54
Jong (Tigres)	18	7	8	3	40	59 36 53
St-Ambroise (Monarques)	18	6	8	4	36	47 36 52
Chic (Castors)	19	7	9	3	46	46 34 51
Jong (Couguars)	18	6	10	2	46	59 36 50
La Baie (Dragons)	18	5	9	4	42	53 36 50
Chic (Lynx)	18	5	11	2	24	81 36 48
Chic (Aigles)	18	4	12	2	24	52 35 45
Falardeau	18	2	15	1	24	81 36 41
Jong (Aigles)	16	3	12	1	27	64 32 39

Dimanche, 3 mars

Falardeau vs Jong (Panthers), 9h35 (Palais)
Escoumins vs Jong (Aigles), 11h30 (Kéno)
Regains vs Chic (Lynx), 11h45 (Pavillon)
Dragons vs Chic (Aigles), 13h

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Alexandre Lapointe, Coyotes	17	32	21 53
Pierre-Luc Claveau, Coyotes	17	24	23 47
Maxime Savard, Sacré-Coeur	16	33	13 46
Benjamin Grouin, Dragons	16	33	1 34
Olivier Lapointe, Coyotes	17	6	26 34

Atome A

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Jaguars (Jong)	24	18	5	1	83	53 47 84
Dolbeau	24	18	2	4	130	53 43 83
Monarques (St-A)	23	15	4	7	34	46 80
Citadins (Jong)	23	7	8	5	67	43 65
Couguars (Chic)	24	5	14	4	78	47 62
Braves (La Baie)	22	7	12	3	47	71 44 61
Tigres (Chic)	21	6	13	2	62	64 42 56
Panthers (Jong)	20	3	11	6	39	65 40 52
Haute-Côte-Nord	17	3	9	5	27	50 30 41

Dimanche, 3 mars

Haute-Côte-Nord vs Jaguars, 11h20 (Foyer)
Tigres vs Panthers, 12h25 (Foyer)
Haute-Côte-Nord vs St-Ambroise, 16h30

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Maxime Huard, Dolbeau	22	32	29 61
Bruno-P. Michaud, Castors	23	23	26 49
Maxime Gagné, Monarques	23	26	15 41
Jason Larouche, Castors	23	11	28 39
Yanic Bouliane, Jaguars	24	23	15 38

Atome B

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Aigles (Chic)	22	17	2	3	114	43 44 61
Panthers (Chic)	21	15	4	2	72	31 42 74
Hurricanes (Jong)	22	13	7	2	74	44 44 72
Falardeau	22	10	9	3	77	103 44 61
Castors (Chic)	21	10	8	3	62	48 42 65
Sabres (Jong)	22	7	12	3	44	61 44 61
Dragons (La Baie)	23	5	14	4	36	77 46 60
Lynx (Chic)	21	9	9	3	55	41 38 59
Titans (Jong)	19	6	5	8	41	47 36 56
Citadins (Jong)	21	5	12	4	34	64 42 56
Coyotes (St-A)	21	5	12	4	46	69 38 52
Sénateurs (Jong)	21	5	13	3	44	70 38 51

Dimanche, 3 mars

Falardeau vs Panthers, 12h (Plateau)
Aigles vs Lynx, 14h45 (CGV)
Coyotes vs Castors, 15h30 (Pavillon)

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Yohann Gagné, Aima	19	24	20 44
Patrice Villeneuve, Aima	20	20	19 39
Mathieu Savard, Monarques	19	17	30 37
Sébastien Tremblay, Marquis	20	17	19 36
Pierre Léger, Marquis	20	17	19 36

Junior B

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Chicoutimi	18	15	1	2	85	45 30 62
Delisle	20	11	6	3	80	73 36 61
Dol-Mist	21	12	5	4	104	61 31 59

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Jacky Lapointe, Falardeau	22	41	10 51
Patrick Perron, Aigles	22	29	18 47
Guillaume Roy, Aigles	22	27	16 43
Pascal Villeneuve, Hurricanes	22	21	16 37
Dany Bouchard, Aigles	22	13	22 35

Dimanche, 3 mars

Monarques (St-A) 22 19 0 3 112 33 34 75
Haute-Côte-Nord 20 14 4 2 83 39 38 68
Aigles (Chic) 21 12 7 2 42 35 42 65
Tigres (Chic) 21 11 8 2 36 39 34 58
Castors (Chic) 21 7 14 0 55 66 39 53
Citadins (Jong) 20 5 9 6 43 49 35 51
Marquis (Jong) 21 2 17 2 31 82 37 43
Éclairs (La Baie) 18 2 13 3 35 94 36 43

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Frank Laforge, Monarques	22	50	17 67
Adam Gagnon, Côte-Nord	20	31	8 39
Robert Simard, Monarques	22	12	21 33
David Migneault, Castors	21	15	10 25
Maxime Moreau, Côte-Nord	20	11	14 25

Dimanche, 3 mars

Éclairs vs Aigles, 14h15 (Pavillon)
Castors vs Citadins, 17h35 (Palais)

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
St-Bruno	20	16	3 17 67
St-Félicien	21	13	6 20 51 35 69
Haute-Côte-Nord	22	10	10 2 56 49 41 63
Dolbeau	19	11	7 1 65 33 36 61
Couguars (Chic)	19	12	6 1 59 47 31 56
Rangers (Jong)	20	6	12 2 44 75 31 45
Obedjwan	18	4	11 2 48 85 24 35
Tigres (Chic)	19	0	17 2 25 101 28 30

Dimanche, 3 mars

Rangers vs Dol-Mist, 17h30

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Simon Gaudreault, St-Félicien	22	15	37
John-R. Weizineau, Obedjwan	16	21	9 30
Alex Gagnon, St-Bruno	19	10	20 30
Maxime Lalancette, St-Félicien	20	19	10 29
Steeven Larouche, Couguars	19	17	11 28

Bantam

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
St-Bruno	20	16	3	1	78	34 37 70
St-Félicien	21	13	6	2	70	51 35 69
Haute-Côte-Nord	22	10	10	2	56	49 41 63
Dolbeau	19	11	7	1	65	33 36 61
Couguars (Chic)	19	12	6	1	59	47 31 56
Rangers (Jong)	20	6	12	2	44	75 31 45
Obedjwan	18	4	11	2	48	85 24 35
Tigres (Chic)	19	0	17	2	25	101 28 30

Dimanche, 3 mars

Rangers vs Dol-Mist, 17h30

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Simon Gaudreault, St-Félicien	22	15	37
John-R. Weizineau, Obedjwan	16	21	9 30
Alex Gagnon, St-Bruno	19	10	20 30
Maxime Lalancette, St-Félicien	20	19	10 29
Steeven Larouche, Couguars	19	17	11 28

Bantam B

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Éclairs (La Baie)	22	13	4	5	59	43 2 73
Citadins (Jong)	21	12	6	3	68	37 40 67
Monarques (St-A)	20	11	6	3	53	40 32 57
Lynx (Chic)	21	6	11	4	35	53 31 47
Panthers (Chic)	20	2	17	1	33	63 40 45

Dimanche, 3 mars

Citadins vs Panthers, 16h (CGV)
Monarques vs Lynx, 19h15 (Plateau)

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Marc Vigneault, Citadins	21	15	10 25
Fernando Gaudreault, Citadins	21	13	12 25
Jonathan Gauthier, Citadins	18	15	9 24
Sébastien Girard, La Baie	22	12	10 22
Simon-Pier Bouchard, Mon	19	7	14 21

Midget B

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Jonquière	20	18	2	0	117	44 23 59
Chicoutimi	20	9	11	0	70	84 37 55
Dol-Mist	21	6	12	3	61	93 39 54
Aima	20	13	4	3	94	52 21 51
Metabetchouan	19	8	10	1	59	66 26 43
St-Ambroise	21	8	12	1	72	87 26 43
La Baie	21	2	13	6	58	102 25 35

Dimanche, 3 mars

La Baie vs Jonquière, 15h (Foyer)
Dol-Mist vs Aima, 17h (CMT)
St-Ambroise vs Chicoutimi, 17h15 (CGV)

LES MARQUEURS

PJ	B	P	PTS
Yohann Gagné, Aima	19	24	20 44
Patrice Villeneuve, Aima	20	20	19 39
Mathieu Savard, Monarques	19	17	30 37
Sébastien Tremblay, Marquis	20	17	19 36
Pierre Léger, Marquis	20	17	19 36

Junior B

PJ	G	P	N	BP	BCFJ	PTS
Chicoutimi	18	15	1	2	85	45 30 62
Delisle	20	11	6	3	80	73 36 61
Dol-Mist	21	12	5	4	104	61 31 59



LE SEUL - Le gardien du Canadien, José Théodore, a été le seul joueur de son équipe à offrir une performance acceptable hier. Il a fait face à 41 tirs. (Photo PC)

LE CANADIEN DOMINÉ Inacceptable!

MONTREAL(PC)-Les joueurs du Canadien devront cesser de s'en remettre entièrement à José Théodore.

Malgré une avance de deux buts en troisième période, le Tricolore s'est incliné 4-3 face aux Hurricanes de la Caroline, samedi soir, au Centre Molson, en dépit d'une solide performance de son gardien.

Les Hurricanes ont dominé les trois périodes comme s'ils jouaient à domicile. Les visiteurs ont d'ailleurs obtenu un net avantage dans les tirs (41-19). Théodore mérite un congé d'entraînement dimanche tellement il a été abandonné par ses coéquipiers.

Doug Gilmour a marqué deux buts, l'autre allant à Shaun Van Allen. Gilmour a maintenant récolté 26 points (9-17) à ses 29 derniers matchs, un rendement qui lui permet d'occuper le quatrième rang des compteurs de l'équipe.

Martin Gélinas, Sami Kaponen, Marek Malik et Jeff O'Neill ont réussi ceux des Canes.

Le Tricolore occupe désormais le neuvième rang de l'Association de l'est, deux points derrière les Rangers de New York, vainqueurs des Flyers de Philadelphie en matinée.

Déçu

Michel Therrien a qualifié d'«inacceptable» la performance de ses joueurs face aux Hurricanes.

«Il n'y a pas de mots pour décrire notre performance, a-t-il déclaré alors qu'il cherchait à contenir sa rage.

«Nous avons été dominés par un bon club. Mais à 2-0, on les a regardés sans réagir. On n'avait aucune intensité. On a éprouvé de la difficulté dans notre territoire, on n'a pas été en mesure de relancer l'attaque et on a même

eu de la misère à compléter des passes de cinq pieds. C'a donné le résultat qu'on sait.

«Je suis très déçu, a-t-il ajouté. Ce soir, notre exécution était nulle. C'est très frustrant. On se bat pourtant pour une place dans les séries.»

Cette défaite fait mal. Le Canadien a en effet raté une belle occasion de rejoindre les Rangers de New York au huitième rang de l'Association de l'est. Le Tricolore accuse un retard de deux points derrière les Rangers tout en ayant un match en réserve.

Le Canadien risque maintenant d'être rattrapé par les Capitals de Washington, vainqueurs des Sénateurs d'Ottawa, 3-2, en prolongation. Les Caps occupent le 10^e rang et ne sont plus qu'à un point du Canadien. Ils ont cependant disputé un match de plus.

Malgré sa déception, l'entraîneur du Canadien a tenu à louer les Hurricanes.

«Ils ont joué un excellent match, a-t-il convenu. Ce n'est pas pour rien s'ils ont gagné à Boston. Ils jouent vraiment bien ces temps-ci.»

Même s'il a concédé quatre buts, José Théodore a disputé un solide match. Il a fait face à 41 tirs contre seulement 19 pour Arturs Irbe.

«Les Hurricanes ont une bonne équipe. C'est pas pour rien s'ils sont dans le haut du classement, a-t-il expliqué. Ils n'ont pas peur de foncer au filet et ils créent beaucoup de circulation devant le filet. Ils ont joué un excellent match. Quant à nous, on n'a pas joué comme on aurait dû.»

Craig Rivet a finalement bien résumé la situation.

«Il nous faut un meilleur effort de chacun à l'exception de José. On se fie trop sur lui depuis le début de l'année.»

Lucas espère se battre pour un titre unifié

MASHANTUCKET, Connecticut (PC) - «Je suis prêt à me battre contre n'importe qui, parce que je pense que je suis le meilleur super-moyens au monde.»

La phrase était dite non pas avec la prétention qu'elle pourrait déceler, mais avec l'assurance inébranlable d'un champion convaincu de ses moyens.

Éric Lucas ne pavoisait pas après sa victoire contre l'Américain Vinny Paz. Content? Pas à peu près, aucun doute là-dessus. Mais le boxeur de Sainte-Julie n'a sincèrement jamais douté de l'issue du combat, depuis le moment où il a entrepris l'entraînement, jusqu'à l'affrontement proprement dit.

Le Québécois n'a jamais été sérieusement menacé durant le combat de vendredi soir. Le juge français Alfred Azaro (117-112), le Belge Daniel van de Wiele (116-110) et le Mexicain Gelasio Perez Huerta (119-110) ont tous présenté des cartes de pointage unanimes en faveur de Lucas.

Ce dernier avait annoncé qu'il désirait une victoire nette et par k.o.. S'il a obtenu le premier élément, il n'a pu réussir le deuxième.

«C'est une victoire décisive. Ma domination n'a jamais fait de doute, a confirmé Lucas. Mais ce ne fut pas spectaculaire.»

Le pugiliste a admis qu'il avait été surpris de la tactique de son adversaire, réputé pour foncer



Éric Lucas

sur son opposant sans trop réfléchir.

«Il voulait que je me lance dessus, mais je voulais le garder à distance. On s'attendait à ce qu'il fonce encore plus, on l'attendait plus agressif. C'a été un combat plus tactique que d'autre chose.»

Lucas a précisé qu'il s'était blessé à la main droite, mais que cette blessure lui avait seulement causé des ennuis en fin de combat. Il s'est pourtant très peu servi de sa droite durant l'affrontement.

«C'est sûr que ça fait mal, mais il n'y a rien de cassé m'ont dit les médecins, même s'il va sûrement y avoir de l'inflammation. Je me suis pas trop servi de ma droite

parce que Paz se déplaçait très bien.»

Quiconque a vu le combat, a noté à quel point Paz avait dirigé une foule de coups qui n'ont jamais atteint la cible. Avec 582 coupstentés et seulement 122 qui ont atteint Lucas, les chiffres parlent d'eux-mêmes. Le Québécois a néanmoins décoché encore plus de coups (713) et 270 ont fait mouche, pour une moyenne de 38 pour cent.

Lucas a coupé son adversaire à la tête dès la deuxième reprise. Paz a alors connu un solide troisième assaut, comme s'il présentait ne pas pouvoir se rendre à la limite.

«On savait qu'il était fragile aux yeux, mais je ne pensais pas qu'il allait saigner tant que ça. C'est lui qui avait dit que le combat allait être un bain de sang. Moi, je n'ai aucune marque et c'est étonnant, parce que je marque très facilement.»

Titre unifié

Si la victoire a été moins spectaculaire que prévu, elle fut quand même décisive, ce qui offre quelques options au clan Lucas.

«On l'a toujours dit, la boxe c'est une business, a dit Lucas, faisant écho aux propos que tient généralement son gérant Yvon Michel. On va accepter la meilleure offre, mais j'aimerais bien disputer un combat pour un titre unifié, celui de la WBA.»

La prévention a bien meilleur goût

Être privé de skier pour une blessure qui persiste n'a rien de bien intéressant pour des mordus comme nous, pour qui le Tour est le «leitmotiv» de toute la saison hivernale. Voici donc un rappel des règles de base de la prévention :

- utiliser un équipement bien adapté à soi;
- avoir une mise en forme suffisante pour la distance choisie;
- étirer ses muscles avant et après l'activité;
- boire régulièrement de l'eau durant l'activité;
- pratiquer l'activité de façon progressive et variée, tant dans la durée que dans l'intensité;

- changer souvent le type de pas propre à chaque style (classique ou patin);
- garder une «vigilance tonique» durant toute la course. Si une douleur survient à une zone de votre corps, n'hésitez pas à modifier le rythme de votre activité, à vous arrêter au besoin et à procéder à des étirements. Cela devrait suffire.

Si malgré tous vos efforts un problème musculo-squelettique persistait après la course, consultez votre physiothérapeute. Il devrait vous aider à trouver la solution.

Bon Tour du mont Valin!

Collaboration Jean Rousseau,
Diététiste Nutritionniste

Inscription en ligne!
Dernier spécial le 15 mars
www.tourmontvalin.com

À vos skis!!

Association régionale de ski de fond
Randonnée populaire Bec-Scie la Baie 02 mars
Course régionale 4 libre (30 km)

Information
tél: (418) 545-3663
tél: (418) 674-1200



Tableau d'entraînement

Sem	Date	Jour 1	Jour 2	Jour 3	Total
7	3-9 mars	20 km	30 km	40 km	90 km
8	10-16 mars	10 km	10 km	0 km	20 km

N.B.: Vous pouvez remplacer une des séances hebdomadaires par une autre activité à dominante aérobie

progrès dimanche

Canada

Plus de 1100 cadets s'amuse à Jonquière



PLAISIR - De toute évidence, les cadets qui participent aux Jeux d'hiver tenus à la Polyvalente Jonquière ont su allier plaisir et compétition. Les médailles seront décernées ce matin.

par Johanne St-Pierre

JONQUIÈRE (JSTP) - Quelque 1100 jeunes cadets du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de Chibougamau-Chapais, de la Côte-Nord, de Québec et de Charlevoix ont rivalisé de talent sportif et oratoire, hier, à la Polyvalente Jonquière, dans le cadre des 19^e Jeux d'hiver de la région.

Sept disciplines étaient au programme. Au badminton, c'est l'escadron 117 de Sept-Îles qui a dominé, suivi de l'escadron 804 d'Alma, et du 634 de Jonquière. Au basket-ball, l'escadron 257 de Chicoutimi a gagné l'or, le 1532 de Chicoutimi-Nord a fini l'argent, et le 629 de Québec s'est emparé du bronze.

Au hockey, l'escadron 629 de Québec a enlevé les honneurs, suivi de celui de Chapais (839), et de celui de Saint-Ambroise (2572). Au kin-ball, la région a dominé grâce à l'escadron 1532 de Chicoutimi-Nord (or), l'escadron 657 de La Baie (argent) et le 2646 de Jonquière (bronze).

Au volleyball, l'escadron 1497

de Normandin a mis la main sur l'or, le 1532 de Chicoutimi-Nord a remporté l'argent, et le 1101 de Baie-Saint-Paul le bronze.

À la natation par équipes, l'escadron 629 de Québec a raflé l'or, suivi du 1437 de Saint-Félicien (argent) et du 657 de La Baie (bronze). Sur le plan individuel, Andréa Fortin du 629 de Québec montera sur la plus haute marche du podium, suivie de Valérie Bouchard du 634 de Jonquière, et de Nadège Marcoux du 657 de La Baie.

Chez les garçons, Jean-Benoît Néron du 1332 d'Alma a gagné l'or, Mathieu Couillard du 629 de Québec, l'argent, et Luc-Olivier Guay, du 1437 de Saint-Félicien, le bronze.

Au ski, la région a tout raflé aux compétitions par équipes: l'escadron 1437 de Saint-Félicien a fini en tête, le 221 de Chicoutimi, 2^e, et le 1332 d'Alma, 3^e. Aux épreuves individuelles, Danielle Legendre du 1332 d'Alma a mérité l'or, Erica Fortin du 1532 d'Alma, l'argent, et Mar-

tine Perreault du 657 de La Baie, le bronze. Chez les garçons, Dominic Fortin du 3049 de Saint-Félicien a conclu 1^{er}, Frédéric Gagnon et Alexandre Valentine, du 1437 de Saint-Félicien, ont respectivement pris le 2^e et le 3^e rang.

Oratoire

À l'improvisation, l'escadron du 2750 secteur Nord a enlevé les honneurs, suivi du 1532 de Chicoutimi-Nord et du 257 de Chicoutimi. Quant aux gagnants du concours d'art oratoire régional de la ligue des cadets de l'air, la palme d'or est allée au sergent de section Maxime Gauthier de l'escadron 839 de Chibougamau, l'argent au cadet François Rioux du 634 de Jonquière, et le bronze au caporal Frédéric Pelletier-Gauthier du 654 de Baie-Comeau. Maxime Gauthier participera donc au concours provincial.

Brasse-camarade au hockey junior

CHICOUTIMI (MT) - Ilya eudubrasse-camarade, hier soir, à l'aréna du Plateau de Chicoutimi, tout cela lors d'une rencontre de la Ligue régionale de hockey junior qui opposait les Éperviers de Normandin et les Saguenéens de Chicoutimi.

Vers la fin de la rencontre, un joueur des Sags, Martin Lavoie, a été expulsé de la partie et, selon les informations obtenues, il aurait été attaqué sauvagement par un parent des Sags juste au moment où il tentait de regagner la chambre des joueurs qui est située à l'extrême ouest de l'aréna. Pour atteindre cette chambre, les joueurs doivent monter dans les gradins et c'est au moment où il arrivait au sommet qu'il a été attaqué par le parent en question.

Une altercation s'en est suivie et de nombreux coups ont été portés, de part et d'autre. Le parent aurait fait une chute et se serait blessé en tombant. Ce sont d'autres parents qui ont réussi à séparer les deux belligérants. C'est un des dirigeants du circuit qui nous a confirmé la nouvelle.

Les policiers ont été demandés sur les lieux, mais on ignorait, au moment d'aller sous presse, si des plaintes allaient être portées. Soulignons que les Sags ont subi un revers de 3-2 et qu'ils ont été éliminés par les Éperviers.

Or pour Gagné

Par ailleurs, France Gagné du Club Rouge et Or de l'Université Laval a remporté la médaille d'or au lancer du poids lors de la présentation, en fin de semaine, des Championnats provinciaux d'athlétisme pour handicapés visuels avec voyants qui se tiennent au Centre Claude-Robillard de Montréal.

France Gagné a terminé en première place avec un jet de 12,94 m dans la catégorie des maîtres. Toutes catégories confondues, France Gagné termine les championnats au 3^e rang. Soulignons que Gagné partira pour San Diego, le 31 mars, pour participer à un camp d'entraînement, tout cela en vue des Championnats internationaux pour personnes handicapées qui se tiendront à Orlando, Floride, le 25 avril.

AVANT D'ACHETER, CONTACTEZ-MOI!



SYLVAIN TREMBLAY

Rés.: 276-3687 / Bur.: 679-1605

Centre agréé
DE VÉHICULES
COMMERCIAUX
Garage Paul Dumas Ltée
923, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien

ARCTIC CAT
Ça c'est de la motoneige

PRÉSENTATION DES MODÈLES 2003 ARCTIC CAT®

Jeudi 7 mars au Holiday Inn Jonquière de 14 h à 21 h

Venez voir la toute nouvelle BEARCAT WT la seule motoneige utilitaire à avoir un moteur 4 temps, propre et économique



Venez admirer la nouvelle série FIRECAT 500 cc et 700 cc

Évasion Sport D.R.

2639, Route 170, Laterrière

678-2481

www.evasion.sport.com

DALLAIRE ST-BRUNO

560, Melançon Saint-Bruno

343-3758

Fax.: 343-2506

www.dallaire-st-bruno.com



PRESTATION - Les représentantes régionales Cathy Lévesque (novice), Alexandra Côté et Virginie Gagnon (pré-novice) et Catherine Dion (novice) se mesurent aux meilleures patineuses du Québec dans le cadre de la finale provinciale des Jeux de la participation qui se tient à La Baie. (Photo Sylvain Dufour)

JEUX DE LA PARTICIPATION Catherine Dion fait plaisir à la foule

par Johanne St-Pierre

LA BAIE (JSTP) - La demi-finale en classe novice dames était sans doute une formalité pour la patineuse Catherine Dion de La Baie qui a terminé première du groupe 1, hier, lors de la finale provinciale des Jeux de la participation qui se terminent aujourd'hui, au centre Jean-Claude Tremblay.

La jeune femme accède ainsi à la finale présentée aujourd'hui, à compter de 15 h 45. Elle ne sera pas seule puisque dans le groupe 2, Cathy Lévesque de Normandin, s'est classée 5e pour elle aussi obtenir son laissez-passer en finale.

En pré-novice, Virginie Gagnon de Chicoutimi, a mérité le 3e rang à l'issue de sa presta-

tion, pour ainsi accéder à la finale présentée à 14 h 30. Sa concitoyenne Alexandra Côté, qui vivait sa première expérience en compétition provinciale, a pris le 10e rang et n'a pu se qualifier.

Chez les juvéniles, la Félicienne Karol-Anne Tremblay a obtenu une 4e position pour sa prestation dans le groupe 1 et passe ainsi en finale prévue pour 10 h 30. Quant à Stéphanie Tremblay, elle n'a pas été en mesure de se qualifier, ayant mérité une 11e place.

Aujourd'hui, la région a de bonnes chances de récolter des médailles tant chez les dames que les messieurs. La compétition est relevée puisqu'elle réunit les quelque 250 meilleurs patineurs du Québec.

RONDE NOVICE Chapeau Lagarde!

NORMANDIN (MT) - Julien Lagarde a brillé avec une prestation de trois buts et cette dernière a été l'un des faits saillants de la victoire de 5-2 remportée par les Chevaliers de Girardville aux dépens des Tempêtes 2 de Mashteuiatsh, tout cela dans le cadre d'une rencontre de la catégorie novice présentée, hier, au tournoi de hockey La Ronde novice de Normandin.

Dans une deuxième rencontre de cette catégorie, les Prédateurs de Roberval ont eu raison des Tornades de Saint-Félicien au pointage de 4-1. Pour les Prédateurs, il faut retenir le magnifique travail de François Laroche qui a marqué tous les buts de son équipe.

Dans une troisième confrontation de cette catégorie novice, Mathieu Lapierre a réussi un tour du chapeau et les Lynx de Saint-Félicien ont eu raison des Tigres de Jonquière par la marque de 5-2. Félix Boucher a aussi bien fait, pour les vainqueurs, avec un doublé. Pour les Tigres, Alex Fortin a connu un excellent match avec un filet et autant de passe.

Dans le quatrième affronte-

ment, ce fut une victoire de 4-2 des Loups de Dolbeau-Mistassini sur les Cobras de Saint-Félicien. Pour les gagnants, Louis-Vincent Morin a marqué 2 fois, tout comme Jean-Frédéric Bradet pour les perdants.

Chez les pré-novices, c'était un calendrier de trois rencontres.

Dans la première, les Panthers de Chambord ont blanchi les Poursouffles de Dolbeau 1-0. C'est Alexandre Laroche qui a réussi l'unique but de la partie.

Dans la deuxième, les Serpentards de Dolbeau et les Éclairs de Saint-Félicien ont dû se contenter d'une nulle de 4-4. Pour les Éclairs, Pierre-Luc Lamontagne a réussi un tour du chapeau.

Dans la troisième, Sébastien Privé a fait scintiller la lumière rouge à six reprises et cet exploit a ouvert la porte à un gain de 9-3 des Éclairs de Roberval devant les Serdaigles de Dolbeau.

Mentionnons que les activités reprendront dès 8 h, ce matin, avec la présentation des demi-finales de la catégorie novice.

PATINAGE SUR COURTE PISTE

Les Robervalois triomphent

CHICOUTIMI (MT) - C'était la présentation de la finale régionale de patinage de vitesse sur courte piste, division 3, hier, au centre Georges-Vézina de Chicoutimi, et c'est le club de Roberval qui a pris la première position au classement général, pour la saison.

En deuxième place, on retrouve le club de Chicoutimi, suivi de celui de Dolbeau-Mistassini. Sur le plan individuel, on a couronné les nouveaux champions dans chacune des catégories. Dans la catégorie novice, Katherine Harvey-Pinard de Jonquière a remporté les grands honneurs, chez les filles, et Mathieu Laprise de Dolbeau-Mistassini en a fait tout autant chez les garçons.

Dans la catégorie minime, Andréanne Parent de Roberval a mérité le titre, tout comme Justin Bonneau-Harvey de la même municipalité.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

Dans la catégorie benjamine, les récipiendaires furent Florence Garneau de Roberval et Francis Trudel de Chicoutimi.

Dans la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a été la meilleure chez les filles et Olivier Lévesque de Roberval, chez les garçons.

sur la deuxième. Sur la troisième marche, on retrouve Emilie Courtois de Roberval, Josianne Bonneau de Chicoutimi et Katherine Saint-Gelais de Saint-Félicien.

Chez les garçons, Justin Bonneau-Harvey de Roberval a attaché la médaille d'or à son cou, pendant que Vincent Morin de Chicoutimi en faisait tout autant avec la médaille d'argent. Pour leur part, Martin-Pier Lepage de Saint-Félicien, Christophe Boily de Roberval et Michaël Potvin, de la même municipalité, repartaient à la maison avec la décoration de bronze.

De l'or pour Florence Garneau

Chez les benjamines, Florence Garneau de Roberval a imposé son rythme avec la médaille d'or. Catherine Gobeil de Chicoutimi n'est pas demeurée en reste avec la médaille d'argent. Roxanne Lavoie de La Baie, Eve Thibeault de Chicoutimi et Elise Leclerc de Roberval ont fort bien tiré leur épingle du jeu avec la médaille de bronze.

Chez les garçons, Francis Trudel de Chicoutimi a donné le ton à la compétition avec la médaille d'or. Francis Côté de La Baie a maintenu la cadence avec la médaille d'argent. Dans le corridor de bronze, on retrouve Julien Bouchard de Roberval, Antoine Larouche-Tremblay de Chicoutimi et François Audet de Jonquière.

Brassard et Lévesque dominant

Chez les filles de la catégorie cadette, Josée-Anne Brassard de Chicoutimi a dominé avec la médaille d'or. Dans le cas de Vanessa Larouche de Dolbeau-Mistassini, ce fut une médaille d'argent.

Chez les garçons, Olivier Lévesque a eu le meilleur sur ses opposants en mettant la main sur la médaille d'or. Guillaume Potvin de La Baie n'a pas cédé d'un pouce et il a hérité de la médaille d'argent. Dans leur sillon, Vincent Bussiére de Jonquière, Steven Lalancette de Chicoutimi et Benjamin Ménard de Saint-Félicien ont patiné pour la médaille de bronze.



MARTIN Tremblay
mtremblay@progresdimanche.com

val qui a pris la première position au classement général, pour la saison.

En deuxième place, on retrouve le club de Chicoutimi, suivi de celui de Dolbeau-Mistassini.

Sur le plan individuel, on a couronné les nouveaux champions dans chacune des catégories.

Dans la catégorie novice, Katherine Harvey-Pinard de Jonquière a remporté les grands honneurs, chez les filles, et Mathieu Laprise de Dolbeau-Mistassini en a fait tout autant chez les garçons.

Dans la catégorie minime, Andréanne Parent de Roberval a mérité le titre, tout comme Justin Bonneau-Harvey de la même municipalité.

RAID HARRICANA

Le titre va à l'équipe Wynn's Stryker Bertec

CHICOUTIMI (JSTP) - Les membres de l'équipe Wynn's Stryker Bertec de Québec ont été couronnés champions de l'édition 2002 du raid Harricana, hier, lors du gala de clôture tenu au Capitole de Québec.

D'après le communiqué, le trio composé de François Paradis, Jessy Tremblay et de Jean-Guy Briand n'a pas mis de temps à célébrer sa victoire en sablant le champagne et en touchant le chèque de 30 000 \$. Les coureurs sont unanimes pour dire que le raid fut des plus difficiles physiquement, en plus de devoir composer avec des conditions difficiles.

Pour ce qui est de l'ultime étape du raid disputée hier, elle fut remportée par l'équipe du Yamaha Côte-Nord qui s'est contenté du 2e rang au classement général. Yamaha Côte-Nord a mérité la bourse de 20 000 \$. Suit l'équipe du Gaspésie Polytour, qui a mis la main sur la bourse de 10 000 \$.

En retard

Quant à l'équipe du Wynn's, elle était partie de La Malbaie avec une avance de 2 heures 30 minutes au classement cumulatif. Elle n'a concédé que 13 minutes au Yamaha Côte-Nord pour s'assurer du premier rang final.

Malgré la fatigue des concurrents, le plaisir était au rendez-vous, lors de cette soirée qui était animée par la dynamique troupe de la Bottinesouriant et l'ancien membre de Kashtin, Florent Volant. D'autant plus que les équi-

pes méritantes avaient des chances de remporter des bourses et des prix d'une valeur totale de 125 000 \$.

Le promoteur du Raid, René Metge, s'est dit prêt à réitérer l'événement l'an prochain. «C'est l'une des plus belles courses en émotions et en dépassement que j'ai eu la chance de voir au cours de ma carrière», déclare-t-il par voie de communiqué.

JUDO À VARENNES

Déjà 12 médailles!

CHICOUTIMI (JSTP) - La délégation régionale de judokas dispose déjà d'une récolte de 12 médailles à l'issue des combats chez les juvéniles, hier, dans le cadre de la compétition juvénile/junior qui se déroule à Varennes.

Pour ce qui est des résultats par club, celui de Jonquière a brillé avec les premières places de Alexandre Bernier (-45 kilos), Philippe Delisle (-66), Guillaume Landry (-51), Jérémie Tremblay (-42); Maxime Tremblay (-73) a fini 2e dans sa catégorie tandis que Carl Simard (-48) et Dominic Tremblay (-60) se sont emparés du 3e rang. Quant à Samuel Gagnon, il a fini 5e chez les -55 kilos.

Pour le club d'Alma, on

signale la première place de Andréa Bouchard chez les -48 kilos tandis qu'Alexandre Larouche (-55) et Sabrina Baron (-44) ont décroché le bronze. Belle prestation aussi des judokas de Dolbeau-Mistassini: Lorie Bélanger a terminé 2e chez les -63 kilos et Alexandre Gagné, 3e chez les -51 kilos.

Quant aux représentants du club de Chicoutimi, on signale Yaëlle Doré-Morin qui a fini 5e chez les -57 kilos. La compétition se poursuit aujourd'hui avec le groupe des juniors et encore, les chances de médailles sont bonnes. Au total, un peu plus d'une trentaine de judokas de la région participent à la rencontre.

Michael Schumacher survole le Grand Prix

MELBOURNE, Australie (PC)-Le champion du monde Michael Schumacher a entrepris la nouvelle saison du championnat du monde de F1 comme il avait terminé la précédente, par une victoire.

Schumacher a signé la 54e victoire de sa carrière, couvrant les 58 tours du Grand Prix d'Australie en une heure 35:36,792 minutes à une vitesse moyenne de 193,011 km-h.

Il a devancé le Colombien Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) de 25 secondes. Le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) a complété le podium.

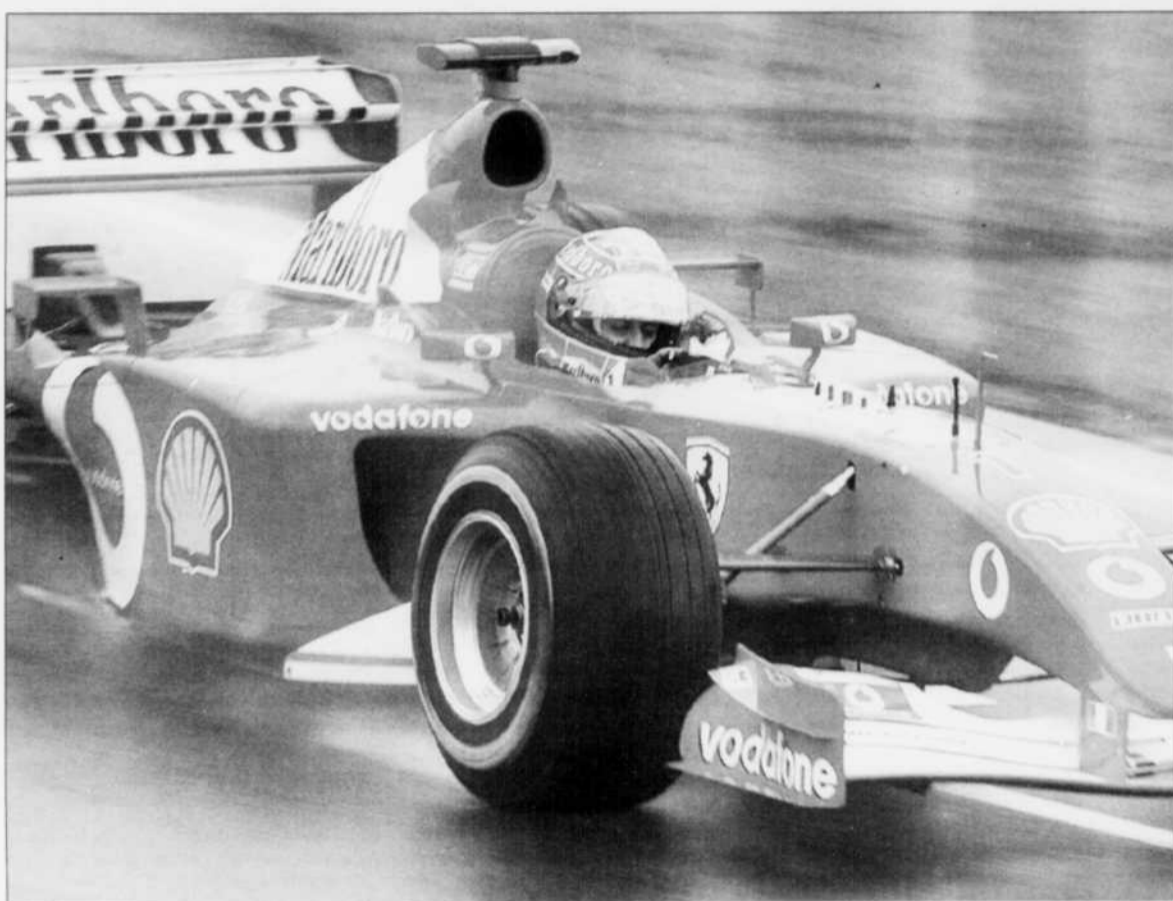
Eddie Irvine (Jaguar) a pris le quatrième rang. La recrue aus-

traliennne Mark Webber (Minardi) a réjoui ses milliers de fans en se classant cinquième, juste devant Mika Salo au volant d'une Toyota qui faisait ses débuts en F1.

Schumacher a donc entrepris de belle façon sa quête d'un cinquième titre mondial, ce qui lui permettrait d'égaliser le record de l'Argentin Juan Manuel Fangio.

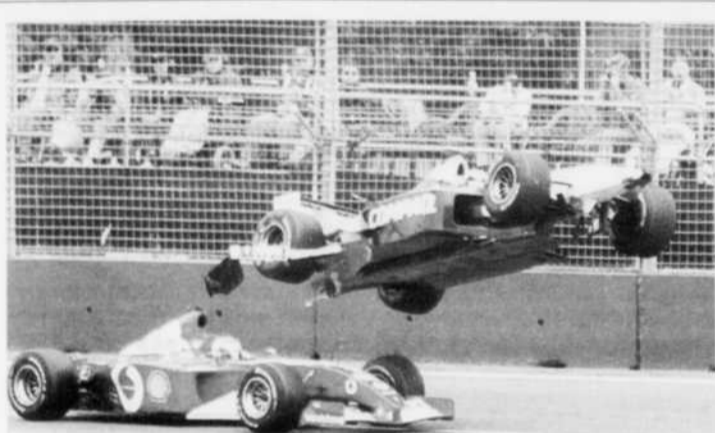
Pour le coup d'envoi de la saison, Ferrari avait décidé d'utiliser la même voiture qu'en 2001, question de fiabilité. En plus d'être fiable, elle s'est montrée encore une fois très performante.

Après un départ cahotique fatal à plusieurs voitures, Schu-



VICTOIRE- Michael Schumacher a signé la 54e victoire de sa carrière, couvrant les 58 tours du Grand Prix d'Australie en une heure 35:36,792 minutes à une vitesse moyenne de 193,011 km-h. On le voit ici lors des qualifications.

(Photo AP)



VOL PLANÉ- La voiture Williams de l'Allemand Ralph Schumacher a effectué un vol plané au-dessus de la Ferrari du Brésilien Rubens Barrichello, au Grand Prix de Melbourne de Formule Un. Elle a terminé son vol par un «piqué du nez». Les conducteurs n'ont pas été blessés, toutefois ils n'ont pu continuer la course.

(Photos AP)

macher a lutté pendant quelques tours avec Montoya pour la tête de l'épreuve. Mais après avoir réussi un dépassement savant au 17e tour, il n'a plus été inquiété par la suite.

Cette épreuve s'est révélée une véritable hécatombe alors que seulement huit des 22 voitures ont rallié l'arrivée.

La course du Québécois Jacques Villeneuve (BAR-Honda) a d'ailleurs pris fin au 29e tour quand il est sorti de piste après avoir perdu son aileron arrière.

Frayeur

Le départ a donné lieu à un accrochage monstre lorsque la Williams de Ralf Schumacher a percuté l'arrière de la Ferrari de Rubens Barrichello, détenteur de la position de tête.

Cet accident a donné quelques frayeurs puisque la Williams s'est envolée, retombant lourdement hors piste. Le pilote s'en est heureusement tiré indemne.

«C'était effrayant, croyez-moi, a dit Ralf Schumacher. Décoller à bord d'un avion est beaucoup plus agréable que le faire au volant d'une F1.»

Ralf, qui avait pris un départ agressif depuis sa troisième place sur la grille, s'est justifié en disant que Barrichello avait changé de trajectoire à deux reprises en plus de freiner un peu hâtivement avant le premier virage.

Derrière, ce fut les collisions en cascade. Sept voitures ont été contraintes à l'abandon puisque

les commissaires ont décidé de poursuivre la course avec la voiture de sécurité. Outre Barrichello et Ralf Schumacher, Giancarlo Fisichella (Jordan-Honda), Felipe Massa (Sauber), Nick Heidfeld (Sauber), Jenson Button (Renault), Olivier Panis (BAR-Honda), Allan McNish (Toyota) ont regagné leur stand après avoir négocié seulement quelques centaines de mètres.

Une fois la course relancée au 5e tour, David Coulthard (McLaren-Mercedes) roulait en tête devant Jarno Trulli (Renault), Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) et Michael Schumacher (Ferrari).

SUR LE CLOU

Curling mixte

(MT)-C'était la présentation, hier, au club de curling de Kéno-gami, des éliminatoires mixtes du Saguenay. À 10h00, trois matches ont été présentés. Dans le premier, ce fut une victoire de 8-7 de Guy Boudreault du club Port-Alfred aux dépens de Daniel Gilbert du club de Chicoutimi. Dans le 2e, Gerald Brassard du club Port-Alfred a eu le meilleur 10-4 sur Michel Beaudet du club Kéno-gami. Dans le dernier match de l'avant-midi, deux équipes du club de Chicoutimi étaient en lice et c'est celle d'Eric Lavoie qui a remporté la victoire au pointage de 9-8 devant celle de Louis-Henri Jean. Les équipes de Daniel Gilbert et Michel Beaudet étaient donc éliminées. En après-midi, Louis-Henri Jean de Chicoutimi a défait l'équipe de Guy Boudreault de Port-Alfred

par la marque de 7-5. Dans une 2e confrontation, Eric Lavoie de Chicoutimi s'est imposé au pointage de 6-0, après 5 bouts, devant Gerald Brassard de Port-Alfred. La finale de la section Bauralieu, ce matin, à compter de 10h00, et elle mettra aux prises deux équipes de Chicoutimi, à savoir celles d'Eric Lavoie et de Louis-Henri Jean.

Souignons que l'équipe gagnante de cette finale représentera le Saguenay au Championnat provincial qui aura lieu à Clermont du 31 mars au 6 avril 2002.

Gala du bantam

(MT)-C'est le 10 mars qu'aura lieu le gala de fin de saison de la Ligue régionale de hockey bantam. Ce gala aura lieu au Centre commémoratif Price de Jonquière. La rencontre débutera par un brunch à compter de 11h00 et se terminera vers les 15h00. Plus

ieurs trophées seront remis, à cette occasion, dont celui qui revient aux Optimistes de Dolbeau-Mistassini, les champions de la saison régulière avec une fiche de 25 gains, 2 revers et 1 défaite en fusillade.

Pour ce qui est du trophée du meilleur marquer de la saison régulière, il sera remis à Nicolas Régner des Aiglons du Lac Saint-Jean avec une fiche de 25 buts et 24 passes.

À la suite des résultats obtenus par le biais d'un scrutin qui a été effectué auprès des entraîneurs des différentes équipes, il y aura remise de trophées pour la meilleure recrue, le meilleur défenseur, le meilleur gardien de buts, le joueur le plus utile à son équipe et la meilleure organisation de l'année. On procédera aussi au dévoilement du nom du joueur de distinction pour la saison.

Les joueurs suivants sont en nomination: Nicolas Régner des Aiglons, Joël Lavoie des Dynamos, Simon Rivierin des Marquis, Joey Oiseau du National, Pierre-Luc Ménard des Optimistes, Dany Bolduc des Orioles, Kevin Fortin-Simard des Sabres et David Leroux des Saguenéens.

Prince Girard au Mondial

LA BAIE (JSTP)- Le Baieriverain Prince Girard revient fort satisfait de sa participation au Mondial qui s'est tenu sur le circuit Myriam Bédard de Valcartier durant toute la semaine.

Girard qui courait dans la catégorie des 65-69 ans, est surtout fier de sa prestation au relais, alors qu'il a négocié le 5 km en 15m31.

Son quator a pris le 6e rang au monde. Sur le plan individuel, le Baieriverain a remporté la

médaille d'argent sur la scène canadienne, en skiant le 15 km en style patin en 55 minutes et des poussières (environ 20 ou 22e au monde de sa catégorie). Enfin, pour le 30 km patin, il a également fini 2e de sa catégorie, en un temps de 2h01m (environ 16 ou 17e au mondial).

D'autres skieurs de la région ont également participé à ce mondial, dont Yvan Truchon et Pierre Lavoie

Boivin 20e au parallèle

SAPPORO, Japon (Selon PC)- François Boivin, de Jonquière, a terminé 20e, lors de la finale en slalom en parallèle de l'épreuve de Coupe du monde de surf des neiges de Sapporo. Il devance devant l'olympien Jérôme Sylvestre, de Bromont, 34e, et Ryan Wedding, de Coquitlam, en Colombie-Britannique, 36e.

Fanny Bard brise le fabuleux destin d'Amélie

ALMA (JSTP) - La Félicinoise Fanny Bard et l'Almatoise Amélie Savard ont fait la pluie et le beau temps, hier, en classe A féminin du Championnat régional de badminton tenu au centre Mario-Tremblay d'Alma.



JOHANNE St-Pierre
jstpierre@progresdimanche.com

Après une première manche désastreuse, Bard s'est ressaisie pour remporter les honneurs du simple en vainquant Amélie Savard dans les trois autres manches (0-7, 7-2, 7-3 et 7-2). En double féminin, les deux finalistes ont fait équipe ensemble et ont eu le meilleur sur Nadia Bergeron et Annick Fortin (7-0, 7-4, 7-5). En double mixte, Amélie Savard s'est alliée Luc Girard, mais le duos'est incliné en finale en trois sets contre le tandem de Maurice Parent et Myriam Boucher (7-2, 7-2, 7-0).

Du côté masculin, Maurice Parent a dominé en simple en défaisant Jean-François Paul de Québec (7-5, 8-6, 7-4). Par contre, Paul s'est repris en double masculin avec son partenaire Alexandre Martel, anciennement de Jonquière. Le duo a eu



NOMBREUX - Le championnat régional de badminton tenu à Alma, vendredi et samedi, a été fort populaire avec 101 inscriptions. Parmi les raquettes à l'oeuvre hier, on retrouvait Mireille Gauthier, Sébastien Guérard, Nadia Bergeron et Daniel Boivin.

(Photo Steve Tremblay)

besoin de quatre sets pour vaincre celui de Luc Girard et Martin Boudreau (7-2, 7-0, 5-7 et 8-6).

Dans le B, Marjorie Dufour de Chicoutimi a dominé en simple et en double féminin. Dans le premier cas, elle a vaincu Chantale Larivière de Saint-Félicien 7-5, 7-6 et 7-3. En double, où elle faisait équipe avec S. Simard, elle a eu le meilleur sur Julie Paquette et Chantale Larivière en trois sets. En double mixte, les honneurs de

la finale sont allés à Isabelle Lespérance et Carl Fiset qui ont défait Marie-Hélène Gilbert et Renaud Tremblay en quatre manches (7-4, 4-7, 7-4 et 7-4).

Chez les hommes, en simple, victoire difficile de Dany Girard sur Renaud Tremblay en cinq sets (4-7, 7-0, 5-7, 7-0 et 7-3). En double, Carl Fiset et Alex F. Gagné ont formé un duo gagnant au détriment de celui de François Desjardins et Guillaume Privé,

battu en trois sets.

Dans le C, Ching Ling Gilbert a dominé en simple et en double. Dans le premier cas, il a eu besoin de quatre sets àprement disputés pour vaincre Alexis Masson (8-6, 6-8, 8-6 et 8-6). En double, les deux

finalistes ont fait équipe pour vaincre difficilement Pierre-Luc Martel et Mathieu Tremblay 7-3, 7-0, 0-7, 3-7 et 7-4.

Chez les dames, Catherine Bilodeau a baissé pavillon devant Marie-Claude Beaulieu non sans avoir bataillé ferme pendant cinq sets (7-1, 8-6, 6-8, 4-7, et 8-6). En double féminin, le duo de Mireille Boucher et Andrée Bouchard a eu le meilleur sur celui de Sara Guilchrist et Mireille Beaulieu (7-1, 7-2, 4-7 et 7-1). En double mixte, l'équipe de Mathieu Tremblay et Mireille Beaulieu ont aisément battu Pierre-Luc Martel et Sara Guilchrist.

Chez les 15 ans et moins, Alexandre Laflamme de Roberval n'a pas eu la tâche facile pour vaincre son concitoyen Samuel Ménard en cinq sets (5-7, 4-7, 7-0, 7-5, 8-6). Il a fait équipe avec Nicolas Masson pour avoir le meilleur sur Samuel Ménard et Mathieu Villeneuve en cinq manches (7-4, 2-7, 7-3, 4-7, 7-1). Enfin, en simple féminin, victoire de Stéphanie Drolet sur Mireille Gauthier en quatre sets (8-6, 0-7, 7-1 et 7-4).

Mentionnons qu'au total, 101 joueurs se sont inscrits au championnat, ce qui constitue la plus forte participation à cet événement. De plus, quelque 1600 \$ ont été distribués en bourses.

SKI DE FOND

Jean-François Bilodeau remporte l'épreuve du 30 km au Bec-Scie

LA BAIE (MT) - Jean-François Bilodeau de Jonquière s'est imposé de belle façon, hier, au club de ski fond Bec-Scie de La Baie, en remportant la victoire dans la course de 30 kilomètres, style classique, dans la catégorie des 30-39 ans, en inscrivant un temps de 1h31:43 pour couvrir la distance, tout cela dans le cadre de la présentation de la Randonnée de la Rivière-à-Mars (Loppet annuelle).

Le Jonquérois a eu le meilleur sur Alain Guilbert de Chicoutimi qui a arrêté le chronomètre à 2h03:49.

Chez les dames de cette même catégorie, c'est Hélène Poisson de Chicoutimi qui a été la meilleure avec un chrono de 2h25:57. Elle a devancé Hélène Turcotte de Lac-Kénogami qui a pris un temps de 2h43:20, pour franchir la distance.

Chez les 40-49 ans, les grands honneurs sont revenus à Martin Steven de Chicoutimi avec un temps de 1h35:32, ce qui lui a permis de devancer Denis Bouchard de Dolbeau-Mistassini (1h43:12) et Michel Pelletier de La Baie (1h59:35). Chez les dames, retenons la performance Dany Bergeron de La Baie avec un temps de 2h17:24.

Dans la catégorie des 50-59 ans, la victoire est revenue à André Proulx de Lac-Kénogami (2h07:29). Il fut suivi de Pierre-Julien Laberge de Jonquière (2h15:21).

En style libre, toujours sur la distance de 30 kilomètres, (50-59 ans), René Tremblay de Chicoutimi a été le grand gagnant avec une randonnée en un temps de 1h51:19. Il a eu le meilleur sur Gerald Truchon de Chicoutimi (2h01:47) et Gaston Lavoie de Jonquière (2h02:01). Chez les 60 ans et plus, Geovanny Otis de La Baie a dominé avec un temps impressionnant de 1h30:22. Il fut suivi de Pierre Tremblay de Chicoutimi avec un temps de 1h51:22.

Autres gagnants

Sur la distance de 20 kilomètres en style classique, les gagnants furent les suivants: Julien Bouchard (18-29 ans), Simon Thibeault de Laterrière (30-39 ans), Sonia Tremblay de Jonquière (30-39 ans), Félix Gagnon de Jonquière (40-49 ans), Marthe Côté de Jonquière (40-49 ans), et Paul Savard de La Baie (60 ans et plus).

Petites catégories

Dans les petites catégories, les jeunes athlètes ont réussi à inscrire des temps fort respectables en style libre sur les différentes distances.

Dans la catégorie atome (6-7 ans, 1 km), Gabrielle Taillon de Chicoutimi et Simon Riverin de La Baie ont remporté la victoire.

Chez les peewee (8-9 ans, 1 km), ce furent des victoires pour Mireille Guilbert de Chicoutimi et Simon Villeneuve de la même municipalité.

Dans la catégorie mini-midget (10-11 ans, 3 km), Emilie Chartrand de La Baie et Simon Lalancette de Chicoutimi ont dominé. Chez les midget (12-13 ans, 3 km), Charles Brassard de Jonquière a remporté la palme.

Dans la catégorie juvénile (14-15 ans, 5 km), Anne-Marie Gobeil de La Baie et Samuel Truchon-Tremblay d'Alma ont été couronnés.



Dany Lemay
Représentant

NOS CLIENTS
Nos Amis!

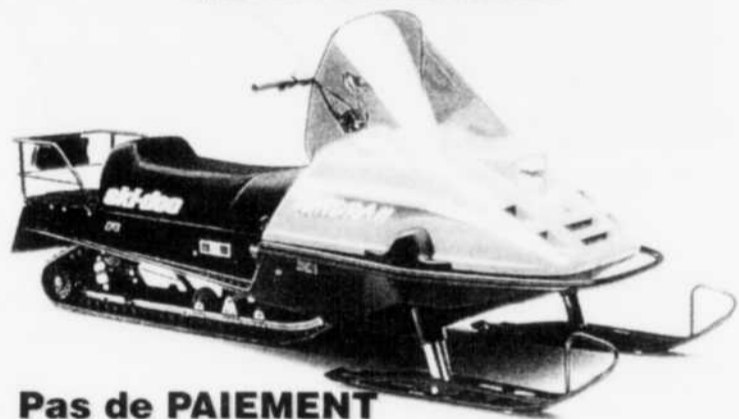
Alma
HONDA

Tél.: 480-4776

2625, avenue du Pont Sud, Alma
www.almahonda.com

00493283

PROMOTION FIN DE SAISON « QUANTITÉ LIMITÉE »



**Pas de PAIEMENT
Pas D'INTÉRÊT**

AVANT 1 AN*

1^{er} paiement le 1^{er} avril 2003 à 27 \$/semaine

Plus que jamais

Chez nous, c'est **ski-doo**

*2001, Bombardier Inc. Tous droits réservés. ** Marques de commerce de Bombardier Inc. et/ou de ses filiales. Au Canada, les produits sont distribués par Bombardier Inc.

* sur approbation de crédit

**TOURNÉE FIÈVRE DU
PRINTEMPS SKI-DOO 2003
GRATUIT**

Départ en autobus RÉSERVEZ TÔT!
Mercredi 6 mars 17 h 30
Réservation: Réjean, 543-3600
48 places disponibles



**ÉQUIPEMENTS
VILLENEUVE INC.**

1178, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord
www.equipementsvilleneuve.com

543-3600

TROISIÈME VICTOIRE CONSÉCUTIVE

Les Sags jouent au goût de leur entraîneur

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont disputé un vrai match de hockey, au goût de leur entraîneur Alain Rajotte et ils ont signé une troisième victoire de suite.

La formation chicoutimienne a eu raison des Olympiques de Hull par la marque de 4-3 au centre Georges-Vézina devant 2310 spectateurs. Les Chicoutimiens ont comblé deux retards dans le match pour avoir raison des Hullois.

«Ça c'est un match à mon goût. On vient de jouer un gros match de hockey. Nous avons relevé un véritable défi, car nous avons limité les Olympiques à seulement 19 tirs et nous en avons réussi 38 contre eux, qui avaient limité Baie-Comeau à 18 lancers la veille.

«Nous avons réussi un filet en avantage numérique après avoir raté quatre ou cinq occasions. J'ai dit aux gars d'être patients,

que les choses étaient pour se replacer. Et c'est ce qui est arrivé sur le but de la victoire», a admis Alain Rajotte.

Nicolas Marcotte a été le premier à briser la glace au premier vingt. Dès la remise au jeu, Alexandre Blackburn et Jason Kostadine ont jeté les gants et cela a valu une sévère coupure au bagarreur de Hull.

Jean Morin et Jonathan Labelle ont par contre permis aux visiteurs de prendre une avance de 2-1. Après une période sans but, Stanislav Hudec a relancé les Sags en marquant deux buts. Éric Bétournay a poussé une rondelle libre devant le filet pour donner la victoire aux Sags. Jesse Lane a été l'autre buteur des Hullois.

«Bruno Champagne a disputé un gros match aux yeux de l'entraîneur. Il a souvent été bien positionné et il a permis deux permutations avec un défenseur, ce qui a mené à deux buts. Éric Bourbeau a bien fait et au fur et à

mesure que le match avançait, plus il prenait du rythme. Il vient de nous donner deux victoires. Ça va lui faire du bien, car c'est un véritable joueur d'équipe. Je suis content pour lui.

«Stanislav Hudec a aussi été efficace autant en défensive qu'en offensive. Il a bien couvert Ales Hemsy (trois passes sur l'avantage numérique) et il a bien fait en offensive. Notre équipe vient de démontrer beaucoup de caractère, car ce fut face à une équipe qui offre une belle opposition», mentionne le pilote des Sags.

Auteur de deux filets, Hudec avoue qu'il aime bien se porter à l'attaque lorsque l'occasion se présente.

«Je savais que j'avais une bonne chance de marquer et c'est la raison pour laquelle j'étais là. On vient de gagner des matches importants et ça va faire du bien», a commenté Stanislav Hudec.



OCCASION - Christian Larrivée a bien essayé de tromper la vigilance du gardien Éric Lafrance, mais la rondelle s'est retrouvée à côté du filet. (Photo Sylvain Dufour)

Bourbeau efficace

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - «J'avais peu de rythme ce soir (hier) que vendredi. Mais ça faisait un bout de temps que je n'avais pas gardé les buts. Plus le match progressait et plus je prenais confiance en mes moyens.»

Inactif depuis le match au Cap-Breton (et non Rimouski) et sans victoire depuis le mois de décembre, le Jeannois d'origine a offert une bonne performance.

Ordinaire face aux Voltigeurs de Drummondville vendredi, Éric Bourbeau a réalisé de bons arrêts et a été en mesure de faire les arrêts clefs au bon moment.

Ce fut notamment le cas en fin de troisième période lorsque le cerbère des Sags a défié Jean-Michel Daoust, qui s'avancé seul vers lui. Daoust a été obligé d'effectuer un tir frappé que Bourbeau a repoussé, alors que le pointage était de 4-3 pour les Sags.

«Le fait que l'équipe a marqué le premier but et le fait que j'ai réalisé des arrêts rapidement m'ont donné confiance. Je prenais beaucoup de rythme.

«Cen'était pas comme vendredi, alors que je me battais moi-même avec la rondelle. Ça va faire du bien, surtout que l'équipe récolte des victoires. Les gars ont bien fait devant moi, car je n'ai reçu que 19 tirs», de noter Éric Bourbeau.

Pointe de plumes... Les Saguenéens et les Comètes de Chicoutimi ont rendu hommage à la médaillée de bronze au relais 3000 mètres féminin en patinage de vitesse sur courte piste à Salt Lake City, Marie-Eve Drolet, en lui hissant une nouvelle bannière au toit du centre Vézina. On lui a aussi remis un bronze d'une patineuse de vitesse. Marie-Eve a reçu une ovation debout d'environ une minute de la part des amateurs...

Les Sags n'ont réussi que quatre lancers en première période, mais ils ont eu cinq chances de marquer et ont frappé le poteau des buts à trois occasions...

Les joueurs de l'équipe bénéficient d'un repos complet de trois jours et seront de retour à Chicoutimi mercredi...



SOLIDE - Le gardien des Sags, Éric Bourbeau, a offert une bonne performance. Il a été très solide et il n'a pas hésité à défier l'adversaire. (Photo Sylvain Dufour)

CONTRE LE GARAGA

Les Condors doivent inscrire une victoire

par Martin Tremblay

JONQUIÈRE (MT) - Les Condors de Jonquière ont un important rendez-vous, cet après-midi, au Palais des sports, à compter de 13h30, alors qu'ils vont recevoir le Garaga de Saint-Georges de Beauce.

Le Garaga mène la série 2-1, mais les Condors ont bien l'intention de remettre les pendules à l'heure.

Depuis le début de cette série, les deux équipes sont excellentes à domicile, mais elle n'affichent pas les mêmes couleurs sur la route. Les Condors ont perdu leurs deux matchs à Saint-Georges de Beauce (9-1 et 9-0), alors que le Garaga a baissé pavillon 4-

2 au Palais des sports.

Les Condors n'ont donc plus le choix et ils doivent remporter cette rencontre, si non, ils risquent de faire face à l'élimination, mardi soir prochain, à Saint-Georges.

«Tous nos joueurs vont être en uniforme et les joueurs du Garaga doivent s'attendre à une joyeuse réception. Nous avons été victimes de gestes disgracieux, vendredi soir, à Saint-Georges, et j'ai bien hâte de voir si les joueurs du Garaga vont être aussi braves au Palais des sports.

«Notre gardien Sylvain Rodrigue a été victime de gestes d'intimidation et nous ne pouvons pas tolérer une telle situation. Des

gars comme Steeve Tardif, Carl Paradis, Raymond Delarosbil et Carl Fleury se sont permis de nombreuses libertés et ils devront répondre de leurs gestes. Leur dur à cuire, Jason Hamilton, sera encore hors de l'alignement et son absence va enlever un peu de courage à certains joueurs, dont ceux que je viens de nommer. Dave Lasalle sera de la partie et il va rejoindre ses deux robustes compagnons, Steeve Lemieux et Yannick Dallaire. Il va avoir des étincelles dans l'air.»

Le sixième joueur

Pour Pierre Hébert, les Condors vont avoir besoin du sixième joueur (la foule) pour

remporter cette importante rencontre.

«Quand nous allons jouer à Saint-Georges, les gradins sont remplis à craquer et les 3500 spectateurs représentent tout un appui pour l'équipe locale. Cette foule représente le sixième joueur sur la patinoire et nous avons besoin de cette présence. Nous avons trimé dur, depuis le début de la saison, et je pense que les gens doivent venir encourager leur équipe. Une victoire va porter la série à 2-2, ce qui veut dire que nous allons revenir à Jonquière pour une troisième partie.

«Ce serait donc une nouvelle série de 2-3 et tout est permis

dans ce genre de situation. Lors de notre victoire de jeudi dernier, nous sommes montés aux barricades dès le début de la partie et c'est ce genre de jeu agressif que nous devons préconiser. Les joueurs du Garaga vont en avoir pour leur argent et la victoire va transférer la pression dans les rangs de l'autre équipe. Personne ne nous accordait la moindre chance d'arracher une victoire au Garaga et nous avons pourtant réussi l'exploit. Cette série est loin d'être terminée», de dire Hébert, qui fera confiance à Sylvain Rodrigue.

SEARS*

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 10 MARS 2002

RELEVEZ LE défi Kenmore^{MD}

Achetez cette laveuse ou ce lave-vaisselle Kenmore, et si vous trouvez, dans un délai de 30 jours, une laveuse ou un lave-vaisselle d'une autre marque possédant les mêmes caractéristiques et annoncez au même bas prix ou à un prix inférieur, votre laveuse ou lave-vaisselle Kenmore est gratuit*!

*Sears vous remboursera le prix de votre achat, y compris les taxes, si vous en trouvez un. Il y a des restrictions; renseignez-vous auprès d'un conseiller à la vente. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 10 mars 2002



LAVEUSE KENMORE
3,2 PI³ DE SUPER CAPACITÉ
15 cycles, agitateur à triple action.
Moteur à 3 vitesses, 4 combinaisons.
N° 22722. Rég. Sears 799,99.



LAVE-VAISSELLE ÉLECTRONIQUE
KENMORE LAVAGE ULTRA
TalltubSM. Capteur du degré de salissure de la vaisselle et réglage auto de la température. Paniers en nylon. Panier supérieur réglable et amovible.
N° 15882. Rég. Sears 949,99.
Aussi en biscuit ou noir

Épargnez sur les gros appareils ménagers Kenmore

Sauf les articles 'Valeur sûre'



Il y a des magasins
Sears près
de chez vous

Gros appareils ménagers
disponibles dans les magasins suivants:

Chicoutimi

Place du Saquenay (418) 549-8240

Alma

Centre commercial Carrefour Alma (418) 662-2222



Avec la carte Sears,
pas de paiement
avant 1 an^{*}
pour tous les
gros appareils
ménagers
OU 18 versements
égaux



Gros appareils ménagers
en ligne au www.sears.ca

*Pas de paiement avant avril 2003, avec la carte Sears
seulement, sur approbation de votre crédit.

Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat.

À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins
de liquidation, des achats par catalogue et au site web.

Offre en vigueur jusqu'au dimanche 10 mars 2002.
Renseignez-vous.